

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración **Costa, 2**
Talleres . . .
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS . . .
Redacción . . . 1004
Correccións . . . 1707
Administración . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Sábado, 17 de octubre de 1931

Núm. 1.889

INTERESES REGIONALES

La Jefatura del servicio del Catastro de la riqueza rústica en Zaragoza

Hace bastante tiempo que se venía solicitando del Gobierno el establecimiento en nuestra ciudad de la Jefatura del Catastro de la riqueza rústica, en lugar de depender el personal de dicho servicio que en nuestra provincia opera de la Jefatura Provincial del Catastro de Soria, lo que significa una serie de dificultades y trastornos para los propietarios a quienes afectase dicho servicio.

Defendiendo los intereses de éstos ya el 17 de julio de 1930 el presidente de la Cámara Oficial Agrícola de Zaragoza, el de la Asociación de Labradores de Zaragoza y el del Sindicato Central de Aragón dirigieron a los Poderes públicos razonada instancia en la que significan, entre otros motivos, las evidentes dificultades que, tanto para el personal del Servicio como para el propietario, llevaba consigo la centralización de los trabajos en la oficina de Soria; un incidente cualquiera, una simple consulta, y mucho más una reclamación, tenían que ser evacuados con grandes dificultades y gastos, por el largo desplazamiento necesario al recurrente.

Nada pareció conseguirse con la citada instancia, y recogiendo el deseo de la clase labradora, el día 23 de enero último el presidente de la Asociación de Labradores de Zaragoza, en su propio nombre y en el de todas las entidades agrícolas de la capital, volvió a dirigir la petición al ministro de Hacienda.

La impaciencia de algunos agricultores hizo que en estas mismas páginas se publicase un comentario, dudando tal vez de la eficacia de las gestiones hechas por nuestras entidades agrícolas, sobre este asunto.

Y por ello y por el interés que para los propietarios la modificación del servicio supone, recogemos el oficio que el director general de Propiedades dirige al presidente de la Asociación de Labradores, trasladándole los siguientes acuerdos del ministro del departamento:

Primero. Que se establezca la Jefatura del Servicio de Catastro de la riqueza rústica en la provincia de Zaragoza, en la cual se comenzaron los trabajos del catastro parcelario fiscal durante el año de 1929, con personal dependiente de Soria.

Segundo. Que se destine a dicha provincia el personal necesario de ingenieros y ayudantes para el desarro-

llo normal de los trabajos, debiendo designarse con antelación el ingeniero jefe y un ayudante secretario para llevar a cabo las gestiones preliminares en la implantación de todo nuevo servicio; y

Tercero. Que se dé cuenta de este acuerdo al presidente de la Asociación de Labradores de Zaragoza, que suscribe la última instancia en su propio nombre y en el de todas las entidades agrícolas de la misma ciudad.

El brillante resultado de esta gestión se pone por sí solo de relieve, pudiendo ser motivo de justa satisfacción para quienes la realizaron.

COMO RUMOR BASTANTE SOLIDO

Marcial Lalanda se retirará del toreo al finalizar la temporada de 1932

Recogemos la noticia porque tenemos la convicción, ya que no la seguridad material, de que el gran torero Marcial Lalanda se retirará del



toreo al finalizar la temporada del año próximo.

Anoche nos lo afirmó persona de palabras cuya solvencia en estos asuntos está fuera de toda duda.

—¿Podemos dar la noticia?—interrogamos.

LOS OBREROS PARADOS

Se reintegran al trabajo los eventuales desde el próximo lunes

Ayer vistó al alcalde accidental, señor Muniesa, una comisión de afiliados a la Confederación Nacional del Trabajo, en representación de los obreros parados que trabajaban en las obras municipales.

Los comisionados manifestaron al alcalde que desde el próximo lunes se reintegrarían al trabajo los obreros eventuales en huelga por solidaridad con los demás obreros parados.

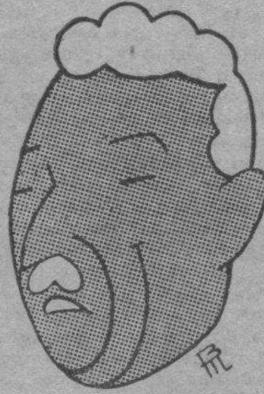
Se trató del empleo de más obreros en las obras a cargo del Ayuntamiento y del abono de jornales.

El señor Muniesa se congratuló de la decisión de los obreros.

DESDE MADRID

¿Quién será elegido primer presidente de la República española?

A la salida del señor Alcalá Zamora de la jefatura del Gobierno se reanuda las cábalas acerca de quién será el presidente de la República.



Otra vez el papel Alcalá Zamora muéstrase en alza, y hasta espíritus malévolos relacionan la Presidencia de la República con este mutis que acaba de hacer don Niceto.

—Ahora—decía en el Congreso un amigo político del expresidente del Consejo—el señor Alcalá Zamora es más candidato que nunca a la jefatura del Estado.

Y como alguien opusiera otro nombre han salido a relucir posibles candidatos.



Persiste, claro es, el nombre de Cosío; y se habla igualmente de José Ortega y Gasset.

Pero hay más: yo he oído decir que la Agrupación al servicio de la República es la que dispone de elementos más propicios para el alto cargo; y he escuchado no sólo el nombre de Ortega y Gasset, sino también el de Marañón.

Nombres todos ellos que ya se habían barajado por quienes hacen cá-



balas para el día de la elección de presidente.

Mas ahora no sé por quién se ha lanzado un nombre más.

¿De dónde ha surgido? No lo sé. Pero en esta tertulia de parlamentarios se ha citado repetidas veces.

Un señor bajito, gordo, con lentes

de oro, insistía mucho en el nombre: —Sí, sí, Besteiro; ¿qué tienen ustedes que oponer a Besteiro?

Otro señor, también bajito, pero magro, alfeñicado, le contradecía. Y el gordo trataba de robustecer sus palabras: —Besteiro ha actuado ya de Poder moderador; y con gran fortuna, ¿no les parece a ustedes?

Quienes escuchaban no parecían muy dispuestos ni a confirmar ni a negar, a excepción del hombre alfeñicado, que insistía en su punto de vista: —El papel de Besteiro en la crisis era fácil; si esa actuación, tan leve, va a constituir un título para aspirar a la Presidencia de la República...

He creído oír un rumor aprobatorio a esta frase. Acaso no haya sido sino una falsa impresión. No lo sé. Lo que sé de cierto es que el señor bajito y gordo se ha ido a otra tertulia a



contar lo de Besteiro y a discutir con un parlamentario catalanista.

Luego, alguien ha dicho: —Pero, ¿a quién se le ha ocurrido que Besteiro pueda ser candidato a la Presidencia de la República? ¿No creen ustedes que le corresponde a don Niceto?

—O a Cosío—ha respondido alguien.

Y otro más ha dicho: —Para mí, el gran presidente sería Ortega y Gasset.

Pero cuando estos nombres se barajaban, una alta personalidad ha llegado y ha dicho: —Ya saben ustedes que se indica como posible presi-



dente de la República a Menéndez Pidal?

Y pocos minutos después el nombre de Menéndez Pidal iba de boca en boca por los corrillos de comentaristas, entre aprobaciones sinceras.

D. L.

La "Señorita Zaragoza" estuvo ayer a visitar al alcalde

Acompañada de sus damas de honor y de la comisión organizadora del concurso, estuvo ayer en la Alcaldía la señorita Nieves Inglés, elegida "Miss Zaragoza 1931".

El alcalde, señor Muniesa, le felicitó por su elección, y también a los organizadores del concurso.

LA NIÑA

María del Pilar Díaz de Tuesta y Orpi

Subió a la Gloria el día 16 de octubre de 1931

Sus desconsolados padres, don Joaquín y doña Ana María; abuelo paterno, don Silvestre; abuelos maternos, don Antonio y doña Florencia,

AL PARTICIPAR a sus amigos y relacionados tan dolorosa pérdida, les suplican asistan a la conducción del cadáver, el domingo, día 18 de los corrientes, a las once de la mañana, desde la casa mortuoria, Avenida de Madrid, número 83, al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor les quedarán reconocidos.

No se reparten esqueías,

FUNERARIA PINTAO. — SAN PABLO, 42.—Teléf. 30-82

RETABLILLO INGENUO

¡ECHELE USTED EL REFAJO, SEÑORITA!

Cuando algún torero tiene la suerte de agradar a todos los espectadores, sean radicales-socialistas o vasco-navarros, el ruido suele poblarse de objetos raros que, arrojados en otro lugar que no fuera un circo taurino, equivaldrían a un generoso regalo para los barrenderos públicos o para el hombre que pinta muñecos por las aceras, pero que en la plaza de toros tienen una significación de entusiasmo tan valiosa o más valiosa que todos los aplausos.

Antaño predominaban en estas expansiones admirativas que ruedan por la arena los sombreros y los cigarros puros. Ahora, el sinsombrerismo y el precio de los cigarros puros han hecho evolucionar los símbolos. Además, estamos en momentos de originalidad; no es cosa de seguir arrojando al redondel hongos y "Carvajales", como cuando toreaba "Bernalillo"; hay que simbolizar el entusiasmo en otras prendas; no hace mucho vimos cómo volaba a la arena una hermosa cacerola que, sin duda en cumplimiento de algún voto, había llevado a la plaza un espectador de contrabarrera; ayer cayeron al redondel, cuando mayor era el enardecimiento de la multitud, unos zapatos de señora que, bien porque le apretaban a su poseedora y estaba deseando verse libre de ellos, bien porque reunían las condiciones apetecidas para expresar un homenaje de admiración, se postraron a los pies de Nicanor Villalta.

En aquel momento un espectador del tendido 1 pedía a voz en grito que otra señora arrojara a las plantas del intrépido lidiador otra prenda de vestir, pero no una prenda cualquiera, no, sino precisamente un refajo. ¿Por qué? Misterios del subconsciente taurino que no hemos de desentrañar en estos momentos. Pero el hombre repetía ahincadamente su porfiada petición: —¡Que le eche el refajo esa señorita!

Es bueno que sepa el espectador que tanto empeño tenía en que aquella señorita se despojara del refajo, que no hay ya señorita alguna que lleve refajo. Ignoramos dónde, cómo y cuándo ha visto él señoritas con refajo, pero es cosa de sacarle del lamentable error en que vive, porque se puede ser muy buen aficionado a toros y no tener noción de las prendas que usan las mujeres.

La señorita tan insistentemente requerida para que echara a la arena un refajo que seguramente no llevaba, limitábase a sonreír ante los gritos de su vecino de localidad, un poco asombrada quizá de que, para concurrir a una corrida de toros, hubiera cometido el sensible olvido de no plantarse un refajo azul, verde o morado, con ondas uniformes, como el que, por lo visto, constituía la obsesión del entusiástico aficionado. Parecía decirle con los ojos: —Perdone, usted, señor, pero no puedo complacerle; he cometido la torpeza de venir a la plaza sin eso que usted quiere que le arroje al matador de turno; yo le prometo no volver a los toros si no me proveo antes de uno de esos refajos que usted desea ver a los pies de Villalta; pero hoy es imposible, absolutamente imposible, que yo arroje al redondel esa prenda.

Yo, no, señorita; no haga usted caso de ese vecino de localidad que cree que las mujeres llevan todavía refajo. Hágase usted cuenta de que no ha oído nada. Y, en cambio, le vamos a contar a usted una anécdota para que si cualquier otro día vuelve a tropezarse en los toros con un espectador que tiene el antojo de que usted eche al ruedo un refajo, le pueda contar el sucedido.

Verá usted: Discutiase en la Academia de la Lengua, para la confección del diccionario, la palabra "liga". Un político, que además de político era académico, leyó su papeleta con esta definición: "Liga: cinta con la que las mujeres se sujetan las medias por debajo de la rodilla". De lo que dedujo otro académico, más joven y menos entonado: —¡Bah! Este señor no ha debido de ver más medias que las de su cocinera. Cuente usted, señorita, esta anécdota el día que le vuelvan a pedir que eche usted el refajo. Pero agregando, para no inferir agravio a la verdad, que ahora ni las cocineras llevan ya refajo. Eso, al menos, nos aseguran quienes se dicen bien informados.

CARNET CIVICO: EL PAIS DE LAS ANECDOTAS

A muchos de nosotros, hombres españoles, cuando en la infancia hicimos alguna pregunta original—no incluida en los textos—nos habrán respondido:

—Los niños no preguntan.
O también:
—Los niños no deben ser curiosos.

Y quizá, en castigo, o para hacernos agradables "a la visita", se nos hacía repetir el relato de Tarifa, los nombres de los reyes godos, las hazañas de Aníbal... Pues bien, esos miles de escuelas que el régimen actual está creando no servirán para nada mientras los niños no acepten como primeros principios educativos estas dos afirmaciones:

Los niños deben preguntar cuanto se les antoje.

Los niños deben ser curiosos. Y, naturalmente, los mayores —padres, maestros, quien sea— deben contestar y saber contestar. No importa que un niño desconozca el nombre de algún rey, si conoce las causas verdaderas —tenidas como tales por la ciencia histórica— del desmoronamiento y restauración de lo godo o lo borbónico; no importa desconocer la fecha de una batalla, si conoce la formación del salitre y la invención de la pólvora.

Que el niño olvide cuanto de accesorio rodea el gran hecho y aprenda a preguntar, y a conocer, lo que el hecho lleva en las entrañas. No hay fragmento de historia sin anécdotas, pero el niño atiborrado de anécdotas —como el atiborrado de golosinas— pronto va perdiendo el apetito de alimentos de mayor enjundia; dispersa en digestiones menores su hambre de conocer, su curiosidad, don supremo por quien la inteligencia humana evoluciona, crece, se derrama sobre cuanto no es ella misma, para extraer de todo—como la abeja— lo que verdaderamente ha de nutrirle: esencias, causas, razones, la flor de las cosas, los pensamientos incubadores de historia, gérmenes vitales, microbios, también, de calamidades públicas...

Porque la curiosidad que, aplicada a menudencias, es puro comadreo, enfocada hacia la raíz de un fenómeno cualquiera comienza pronto a ser sabiduría. A los niños suele inculcárseles una idea muy solemne: la de que el principio de la sabiduría es cierto temor bíblico... Todo lo contrario. El principio de la sabiduría es justamente el no temer, el acercarse a las cosas con serena desenvoltura a preguntarles por su origen, por cuanto hay en ellas escondido. Nada que tenga el miedo como base puede producir inteligencias transparentes, leales consigo mismas. "Ninguna institución inspirada por el temor —escribió Bertrand Russell— puede engendrar la vida. La esperanza, no el miedo, es el principio creador en los negocios humanos". Códigos donde sólo se formulen preceptos negativos sólo podrán formar hipócritas.

Si al niño se le prohíbe preguntar, es decir, hacer crecer su rudi-

mentaria inteligencia, se le educa para serlo; para esclavo de una verdad seguramente amañada con superficies, con primeros términos de historia, no con la entraña viva, con raíces penetrantes, auténticas. Por eso —es un ejemplo— pocos niños españoles conocen la línea general histórica de su nación, las causas de sus derrumbamientos y exaltaciones, pero muchos conocerán la fecha y el sitio de ciertas pintorescas batallas donde, súbitamente, el azar tomaba la forma de un caballo blanco... Así, no sólo ignoraban la Historia, sino que perdían la capacidad de conocer otras muchas cosas. El prejuicio —político, artístico, dogmático, el que fuese— se alzaba ante los niños, palmeta en mano, diciéndoles:

—Os prefiero estúpidos a curiosos.

El pedagogo, el político, el sacerdote, también el escritor, todo cuanto en España ha representado un poder social cualquiera —salvo muy pocas excepciones— ha seguido este método primitivo, el del temor a la gran curiosidad de sus subordinados; ha cultivado solícitamente la anécdota, ha distribuido anécdotas políticas, guerreras, religiosas, literarias, para esconder bajo ellas la verdad de la evolución histórica española. Algún ejemplo: Bajo un montón de anécdotas, de generosidad palatina se escondía una auténtica ruindad; bajo un montón de anécdotas de prosperidad financiera se escondía un embrollo económico; bajo una serie de apariciones y milagros se ocultaba un lamentable fanatismo... La verdad, la verdad "histórica" se escamoteaba siempre, y la juventud actual de España, tan hecha a engullir anécdotas, tan envenenada por el barniz de lo superficial, pocas veces rasgaba la piel y estudiaba —como los antiguos adivinos— en la entraña palpitante de los hechos.

La juventud actual de España, casi toda sin educar —sin educar lo mejor de ella, es decir, el afán de conocer, la curiosidad— persiste en cazar mariposas, en atrapar anécdotas. Del gran hecho histórico donde hay algo más que una fecha, el 14 de abril, del gran hecho que aún se está realizando, apenas solemos ver lo adjetivo, lo transitorio y circunstancial: tal nombramiento, tal frase, tal actitud, tal malaventurado discurso...

Augures, sí; polizontes, no. Sobre todas esas minucias anecdóticas, o bajo todas ellas, palpita el gran fenómeno de la transformación política e intelectual de España. Ante el gran hecho, plato fuerte, es preciso desdeñar frívolo, entremeses, graciosos arabescos de tertulia, críticas interfeccionales de café, episodios infantiles, todo lo menudo y banal que suele nutrir los quioscos y, después de los quioscos, los cerebros. Hay quien de Sagasta sólo conoce algún chiste; que no ocurra lo mismo ahora con Mignel de Unamuno. Hay quien del régimen caído sólo conoce tal compra de automóvil

o de balandro; que no ocurra ahora lo mismo con cualquier flamante subsecretario... Eso no atañe al porvenir de España, aunque —frecuentemente— arañe tal partida del presupuesto. (Los presupuestos de todo el mundo son, ¡ay!, igualmente mordidos y arañados, y a veces por quien mejor conoció el arte de gobernar al mundo). Eso son anécdotas, grandes anécdotas para la vida doméstica de un sencillo ciudadano, pero menudas para la vida nacional. Que el conocimiento —y la lamentación— de esas anécdotas, no nos dificulte la visión del grande y esencial problema.

La anécdota, a veces, se presenta bajo la forma de un acto político, para ocultar un acto de ambición. "Anécdota" es ir y venir paseando ideas, como un ama de cría. "Hecho histórico" es darlas a luz, estar de ellas henchidos y, desde cualquier parte, derramarlas sobre las gentes. El periodista, el escritor en general, está obligado a contribuir al "hecho histórico", no a aumentar y a fermentar lotes de anécdotas. Muchos periódicos se nutren con exceso de ellas. ¿Por qué no cambian también ellos de régimen?

La juventud que ahora comienza a pensar, a saber pensar, debe lograr que cada vez más arraigue el "sentido histórico" en este país de las anécdotas.

BENJAMIN JARNES

(Prohibida rigurosamente la reproducción).

LA POLITICA LOCAL

JUVENTUD SOCIALISTA DE ZARAGOZA

Recibimos para su inserción una nota que dice así:

"El domingo próximo, 18 de los corrientes, a las diez y media de la mañana, en su domicilio social, Estébanes, 2, principal izquierda, se celebrará un mitin de propaganda socialista y antimilitarista con motivo de la Semana Juvenil, en el que intervendrán los camaradas Arsenio Jimeno, presidente de la Juventud Socialista; José María Aitón, director de "Vida Nueva"; Bernardo Rubio, concejal socialista; Vicente Sist, de la Agrupación Socialista, y José A. Baras, secretario de la Juventud Socialista, que presidirá. ¡Ciudadanos! ¡Trabajadores! Por la importancia de este mitin, por su carácter antimilitarista, para expresar vuestro espíritu de clase, debéis acudir a escuchar los discursos de nuestros compañeros. — El Comité".

Un electricista se fractura una pierna

Trabajando en la Electra Almoza, villa de Alagón, sufrió una caída Angel Lalez Zapater, de 54 años, electricista.

Se produjo la fractura de la pierna izquierda, de pronóstico reservado.

Para su curación definitiva ingresó en el Hospital provincial, donde quedó instalado.

LA VIDA EN SOCIEDAD

VIAJES

Procedentes de Huesca vinieron ayer a nuestra ciudad don Rafael Ferger y don Adolfo Aquilué, estimados compañeros en la Prensa oscense.

—Llegó de Madrid, en compañía de la bella señorita Visitación Yagüe, la distinguida señora doña Emilliana de Lozar.

—Procedentes de Madrid encuéntrase en Zaragoza pasando una temporada la señora doña Margarita Miguel, en compañía de su bella y encantadora hija Margarita.

—La bellísima señorita Asunción Oliván ha regresado de Huesca, acompañada de las encantadoras señoritas oscenses Felisa y Tomasa Fau.

—De Huesca llegó don Mariano Plana.

—Ha llegado de Torrijo de la Cañada don Luis Lázaro, con su esposa, doña Luisa Canteria.

—Regresaron a Valtorres don Feliciano Bernal; a Torrijo de la Cañada, don Pedro Lázaro, y a Ateca, don Alberto Bernal, con su esposa.

PETICIONES DE MANO

Don Antonio Taberés y señora, industriales de Orense, han pedido para su hijo don Bruno la mano de la bellísima señorita Pilar Lezcano, hija del jefe de Clasificación de la estación del Arrabal, don Manuel.

Entre los novios cruzáronse los regalos de rigor, quedando concertada la boda para fecha próxima.

Reciban los prometidos y sus respectivas familias nuestra enhorabuena.

—Por los señores de Pérez Serrano (don Angel), y para su hijo el joven médico don Valentín, ha sido pedida la mano de la bellísima señorita María Luisa Páramo, hija de la distinguida señora doña Victoriana Fernández, viuda de Páramo.

Entre los novios cruzáronse valiosos regalos.

La boda se celebrará en los primeros días del próximo mes de noviembre.

BODA

El día 8 del actual, y en el santo templo de Ntra. Señora del Pilar, de Zaragoza, tuvo lugar el enlace matrimonial de la bellísima señorita María del Pilar Griso, hija del competente inspector municipal de Sanidad Veterinaria de Ablitas, y el distinguido joven don Adolfo Orduña López. Bendijo la unión el Ilmo. señor don Valeriano Ordóñez, canónigo maestra escuela de la S. I. catedral de Calahorra. Apadrinaron a los contrayentes don Fernando Orduña, padre del novio, y la simpática señorita María Griso, hermana de la novia.

CINE VICTORIA

Hoy, presentación de la extraordinaria producción FOX, toda hablada en español

Esclavas de la moda

Protagonista: Carmen Larrabeiti

TEATRO IRIS PARK

Gran Compañía de Zarzuela y Opereta de EMILIO VENDRELL

HOY, SABADO, 17 DE OCTUBRE DE 1931

Tarde, a las seis menos cuarto
La preciosa zarzuela
LOS CLAVELES
El sainete en dos actos y tres cuadros

Paca, la telefonista,
o el poder está en la vista

En el Parque, desde las cinco, bailes, patines, pérgolas, atracciones, fuentes luminosas, café-bar, cine. (Sesión continua)
A la salida de los toros GRAN CONCURSO DE PATIN con carreras de cintas y magníficos regalos. Inscripción en la Comanduría del Parque.

Noche, a las diez y media
La popularísima obra, éxito de la temporada
LA DOLOROSA
Creación del eminente tenor EMILIO VENDRELL
LA CORTE DE FARAON
Éxito de todos los públicos

Un muchacho es atropellado por un automóvil

Al cruzar por la plaza del Portillo Prudencio Gil Martín, de 18 años, vecino del barrio de Santa Isabel, fué alcanzado y atropellado por el automóvil número 4.512, matrícula de Zaragoza, conducido por Jesús Serrano Pallás.

Sufrió el muchacho la fractura de la pierna izquierda, siendo conducido al Hospital provincial, donde le curaron los facultativos de servicio. Calificaron su lesión de pronóstico reservado.

Quedó el muchacho hospitalizado en la sala de San Cosme.



INFORMACIONES DE MADRID

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Quedaron aprobados los artículos referentes a establecer el divorcio y a proteger el patrimonio artístico nacional

Los parlamentarios de aspectos delicadísimos en la más moderna jurisprudencia.-Los templos forman parte del anteindicado patrimonio de arte.-En la Cámara se habla de rogar al señor Menéndez Pidal que presente su candidatura a la presidencia de la República

LECTURA DE PROYECTOS DE LEY. — PROMETEN EL CARGO

Comienza la sesión a las cuatro y treinta de la tarde. Preside el señor Besteiro. En el banco azul el Gobierno. El MINISTRO DE HACIENDA lee varios proyectos de ley. Prometen el cargo tres diputados. Se aprueban los dictámenes sobre varias leyes, definitivamente.

SOBRE EL PROYECTO DE CONSTITUCION.—EN PRO Y EN CONTRA DEL DIVORCIO

Se vota una enmienda presentada por los socialistas pidiendo que se restablezca en toda su integridad el primitivo dictamen sobre el divorcio. Don BASILIO ALVAREZ, sacerdote, censura la ley del divorcio y el privilegio que se concede a la mujer. Anuncia que votará en contra. El señor LOPEZ DORIGA, sacerdote, defiende el divorcio diciendo que la sociedad la forman los católicos y los no católicos y el Estado debe respetar todas las creencias. —Además— continúa diciendo — la realidad social española aconseja el divorcio, reglamentado por una ley adecuada. Anuncia que votará la enmienda de los socialistas.

ES APROBADA LA ENMIENDA

Puesta a votación nominal se aprueba por 169 votos contra 153. Se producen rumores ante la escasa mayoría de 16 votos que ha decidido la cuestión del divorcio.

OTRA ENMIENDA APROBADA Y QUEDA EN PIE UNA REFORMA

El señor BAEZA pide que el divorcio se conceda a petición de cualquier cónyuge, alegando en cada caso una causa justa. El señor CASTRILLO le contesta diciendo que esta es la fórmula francesa y aquí se lleva al dictamen, pero aceptada la enmienda de los socialistas hay que acordarla ahora, pues lo propuesto por el señor Baeza Medina corresponde a la Cámara. El señor CORDERO declara que no puede votarse esta enmienda porque contradice lo que se acaba de aprobar. La enmienda se aprueba con el voto en contra de los socialistas. De nuevo vuelve a quedar en pie la reforma que se introdujo en el dictamen.

EL DERECHO DEL NIÑO LO HACE SUYO EL ESTADO. — UN PROBLEMA

El señor AYUSO defiende una enmienda presentada por los socialistas solicitando que el Estado haga suya la tabla del derecho del niño. Queda aprobada. Se acepta otra enmienda del señor RECASSENS estableciendo la obligación subsidiaria del Estado de alimentar y educar a los hijos. El señor GALARZA considera gravosa para el Estado la obligación de sustentar a los hijos, pues los padres de los ilegítimos atentarán siempre que puedan a los deberes elementales, entre otras razones porque no podrán mantenerlos. —Esto— dice — será gravosísimo para el Estado. Pide que la cuestión se lleve a una ley complementaria. El señor CASTRILLO contesta que no ha lugar a estos temores porque la obligación que contrae el Estado no excluye a los padres de cumplir sus deberes. El PRESIDENTE DE LA CAMARA ruega a la Comisión que estudie todas las enmiendas y determine las que acepta. El señor JIMENEZ ASUA contesta que algunas se presentaban al mismo tiempo que a la Cámara a la Comisión y no ha tenido tiempo de

deliberar, como ha ocurrido con la del señor Ayuso.

LA INVESTIGACION DE LA PATERNIDAD. — EN LA INSCRIPCION DESAPARECE LA ILEGITIMIDAD

El doctor JUARROS apoya otra enmienda pidiendo las leyes especiales que regulen la investigación de la paternidad y el certificado médico prematrimonial. El señor JIMENEZ ASUA contesta que esta teoría ha sido rechazada por técnicos ilustres. Dice que mejor que el certificado prematrimonial es intensificar las campañas sanitarias. Se desecha la enmienda. El señor SBERT solicita que sólo pueda certificarse la legitimidad o ilegitimidad de los nacimientos, sin mencionar el estado civil de los padres. Queda aceptado.

CUESTIONES DE DIFICIL DISCUSION. — APROBACION

El señor GOICOECHEA pide que se añada al párrafo segundo: "Los hijos están obligados a prestar asistencia y dar alimento a sus padres". La señorita CAMPOAMOR le contesta y se retira la enmienda. Se admite una enmienda del señor COCA pidiendo que el Estado proteja al enfermo, a la infancia y a la maternidad. Terminadas las enmiendas se da lectura al artículo 41 en la forma que queda redactado. El señor ALCALA ZAMORA salva su voto por considerarlo largo e ineficaz. Consignan su voto en contra los señores ALBA, OSSORIO Y GALLARDO y otros.

EN DEFENSA DEL PATRIMONIO ARTISTICO.— APROBACION DE UN ARTICULO

Se lee el artículo 43. El señor CASTRILLO ruega a la Comisión que se dé interpretación auténtica al artículo en lo que se refiere a la conservación por el Estado del patrimonio artístico, cualquiera que sea su situación. El señor JIMENEZ ASUA contesta que los templos están incluidos en el concepto de riqueza artística e histórica. El señor JAEN apoya una enmienda pidiendo que todos los templos, sin excepción, pertenezcan al tesoro nacional y sean propiedad de la nación, que independientemente del culto cuidará de su sostenimiento y salvaguardia. El señor CASTRILLO contesta diciendo que está conforme, menos en que con la protesta vasca se quiera resolver el problema de la propiedad. Esto será objeto de otros trámites. Se retira la enmienda y se aprueba el artículo 43.

ARTICULOS NUEVAMENTE REDACTADOS

El PRESIDENTE anuncia que se

han redactado nuevamente los artículos 46, 47 y 48, que se imprimirán para conocimiento de los diputados. Se suspende el debate.

PARA RUEGOS Y PREGUNTAS.— TERMINA LA SESION

El señor ALONSO pregunta a la presidencia cuándo habrá sesión para ruegos y preguntas. El PRESIDENTE le contesta que acaso se habilitará una sesión matinal para ello. Se levanta la sesión a las ocho y media de la noche.

Impresiones y comentarios fuera del salón de sesiones

PARA MEJORAR LA DOTACION DE LOS PROFESORES Y CREAR 7.000 ESCUELAS

La Comisión de presupuestos se ha reunido en el Congreso, emitiendo dictamen favorable a la concesión de dos suplementos de crédito, importantes 12.886.167 pesetas, con destino a mejorar las dotaciones de maestros y maestras del segundo escalafón y la creación de 7.000 escuelas unitarias o graduadas. También se aprobaron otros créditos, entre los que figura uno con destino a mejorar la situación del Cuerpo de toreros de faro y otro reorganizando las plantillas del personal de la Presidencia, cuyo aumento se compensa con otras partidas de la misma dependencia.

PARA QUE NO PROESEN AL COMANDANTE FRANCO

MADRID. — El diputado radical-socialista señor González Goicoechea se ha encargado de oponerse a la concesión del duplicatorio para procesar al comandante Franco. Hablando con los periodistas decía que no sólo será hecha ante la Comisión, sino que se proponía hacerla ante la Cámara, con toda publicidad.

PARA CUANDO SEA ELEGIDO EL JEFE DEL ESTADO. — SE HA PUESTO LA INTENCION EN EL SEÑOR MENENDEZ PIDAL

MADRID. — Ante el avance de la discusión del proyecto constitucional, en los pasillos de la Cámara se ha vuelto a hablar de la elección de presidente de la República. Algunos diputados señalaban como candidato a don Ramón Menéndez Pidal, por ser hombre que se halla al margen de los partidos políticos. Al interesado no se le ha consultado todavía, pero se cree que no opondría resistencia para presentar su candidatura.

EN JUSTIFICACION DE SU RETIRADA DE LAS CORTES

Los diputados católicos han facilitado un extenso documento fundamentando las razones de su retirada de la Cámara. Dicen que lograron las actas de diputados en lucha dura y hasta violenta y que vinieron al Parlamento

con ánimo de cordialidad y colaboración.

Se proponían realizar una labor de oposición e incluso de obstrucción política al Gobierno y no lo hicieron por el bien de la colectividad, en aras de la concordia. Añaden que desarrollaron un intenso trabajo en las comisiones y labor serena de crítica en el salón de sesiones. Afirman que en la propaganda revolucionaria de las elecciones se prometió respeto a los sentimientos religiosos de cada uno. Esto motivó, sin duda, la votación del 12 de abril, lográndose un pacto implícito que se ha quebrantado ahora. La intransigencia de las Cortes ha culminado en la cuestión religiosa. El artículo 24 de la Constitución se ha redactado sin oírles ni darles tiempo a presentar enmiendas. Han librado una batalla violentísima sin que la Comisión ni el mismo Gobierno contestaran a sus argumentos. Se ha denegado a la Iglesia el derecho común de simple ciudadanía. Cuando las circunstancias lo requieran defenderán sus ideales desde los escaños, pero mientras se discute la Constitución emplearán sus fuerzas en mover la opinión contra ella.

UNA LEY DE ORDEN PUBLICO

Mañana se reunirá la ponencia ministerial encargada de redactar el proyecto de ley sobre orden público.

EL SEÑOR ALOMAR DA CUENTA DEL CONTENIDO DE LA REUNION DE LA MINORIA CATALANA

Los periodistas interrogaron al señor Alomar sobre la reunión celebrada por la minoría catalana. Dijo que había sido un cambio de impresiones en relación con el Estatuto a fin de que al discutirse la cuestión de la enseñanza no queden taponadas las aspiraciones de aquél. El señor Alomar no ocultó su impresión de que se obtendrá una fórmula de concordia.

EL SEÑOR BESTEIRO ESTA SATISFECHO DE LA SESION DE HOY

Los periodistas interrogaron al señor Besteiro, quien dijo que se hallaba satisfecho de la discusión del artículo 43. Si continúan así los debates en la semana próxima se aprobará el capítulo IV y se entrará en lo referente a los poderes del Estado. Dijo que en esta parte del debate podrán tomar parte los diputados vasco-navarros, porque no tiene relación alguna con la cuestión religiosa. Los periodistas le preguntaron si conocía el telegrama que les había facilitado el Nuncio, y como contestara negativamente uno de los periodistas se lo mostró y el señor Besteiro lo leyó detenidamente, contestando que le parecía bien y que creía que serviría para que se reintegraran al salón de sesiones los diputados católicos.

OPINION DEL SEÑOR ALCALA ZAMORA

El señor Alcalá Zamora ha manifestado a los periodistas que es evidente que las resoluciones propuestas por la Comisión con relación al artículo del divorcio se han ido a pique con la abstención de la minoría vasco-navarra. Añadió que se limitaba a subrayar lo hecho, sin poner comentario alguno.

GRATITUD DEL SEÑOR GIL ROBLES

El diputado señor Gil Robles ha manifestado su agradecimiento a la Cámara por las manifestaciones que hizo ayer el señor Ossorio y Gallardo. A pesar de ellas, los vasco-navarros insisten en su propósito de no intervenir en el debate constitucional. Tomarán parte en lo referente a ruegos, preguntas y proposiciones.

EN MADRID

Al desmandarse un toro bravo hirió gravemente a varias personas

LA FUERZA PUBLICA HIZO DISPAROS CONTRA LA RES.-ALARMA Y DIVERSOS INCIDENTES

MADRID. — A las diez de la mañana se desmandó un toro en la estación de las Delicias y recorrió varias calles hasta llegar a la Puerta de Atocha. Muchos transeúntes lo torearon y derribó y corneó a varias personas, que sufrieron contusiones. Se produjo gran alarma, con el consiguiente cierre de establecimientos y portales. En la calle de Méndez Alvaro, frente a las escuelas de Menéndez Pelayo, corneó a un hombre y a un muchacho que se había refugiado detrás de un automóvil. Ambos sufrieron heridas graves. El muchacho se halla en período agónico. Varias parejas de Seguridad y una de la Guardia civil dispararon contra la res, alcanzándola con siete proyectiles, que la derribaron. Sin embargo, cuando se acercaron los carniceros para apuntillarla, el toro se levantó y continuó sus correrías, causando nuevas víctimas. Uno de los carniceros se cortó en una mano con la puntilla. Finalmente el animal pudo ser reducido y apuntillado.

EN LA "GACETA"

Catedráticos para Huesca y Comité paritario disgregado en Zaragoza

DOS DISPOSICIONES

MADRID. — La "Gaceta" publica una disposición nombrando catedráticos del Instituto de Segunda Enseñanza de Huesca a don Benigno Paraled y a don Basilio Laín García. Y por otra disposición disgrega del Comité paritario de la Industria Hotelera de Zaragoza la provincia de Logroño, en la que se constituirá un Comité paritario con aquella naturaleza.

Cinema Aragón

Hoy, sábado. la gran superproducción

Casi caballeros

Por VICTOR MC LAGLEN

Grandioso éxito

TEATRO-CINEMA PARISIANA

Grandioso éxito del magnífico cuadro de variedades, Bretón Orive, Nazy, Pery Mar, Luna Imperio, Castex, ELVA ROY, LOLITA ASTOLFI y la incomparable "estrella" de la canción

CONCHITA PIQUER

MISCELANEA MINISTERIAL

Forma legal de la intervención obrera en determinadas Empresas

Sólo en las que tengan ocupación más de cincuenta trabajadoras.-Qué dijo el Sr. Domingo en relación con asuntos de enseñanza.-Han sido retirados oficios de huelga por parte de los ferroviarios andaluces.-Conferencia para tratar asuntos de Cataluña

En la Presidencia

UNA ENTREVISTA DEL SEÑOR AZAÑA CON DIVERSAS PERSONALIDADES

MADRID. — El presidente del Consejo recibió en su despacho a don Carlos Blanco y al coronel de Seguridad.

También conferenció con el ministro de Economía y los señores Alomar y Xirau.

Al salir fué interrogado el ministro de Economía por los periodistas, a quienes dijo que se había hablado de asuntos relacionados con Cataluña.

El director general de Seguridad dijo a los periodistas que la visita del coronel de las fuerzas de Seguridad era una visita de despedida, porque iba a emprender un viaje de inspección por provincias.

El señor Galarza dijo que reinaba tranquilidad. En el puerto de Barcelona se trabaja, y tal vez esta circunstancia hará surja algún conflicto.

EL SEÑOR AZAÑA HABLA CON LOS PERIODISTAS

A las dos y veinte de la tarde el señor Azaña recibió a los periodistas, a quienes dijo que no tenía noticias.

Los informadores le preguntaron acerca de su entrevista con el ministro de Economía y los señores Alomar y Xirau, y dijo que habían tratado de cuestiones relacionadas con el Parlamento.

En Gobernación

HUELGA GENERAL. — ES DE CARACTERÍSTICAS DE PAZ.—SALUDO A UN COMPAÑERO

MADRID. — El ministro de la Gobernación informó a los periodistas de que se había declarado la huelga general en Cádiz, que tenía carácter pacífico.

Las noticias recibidas de los demás Gobiernos civiles acusan tranquilidad.

Después los periodistas saludaron a su antiguo compañero Carlos Esplá, que se ofreció a todos.

En Fomento

PARA EL SEGURO FORESTAL. — DESPACHO. — PREPARACION PARA EL CONSEJO EXTRAORDINARIO

MADRID. — El ministro de Fomento recibió a los periodistas a primera hora de la tarde y les dijo que había pasado la mañana preparando un proyecto de seguro forestal.

Dijo que había despachado con los directores generales para reorganizar los servicios del Ministerio, dándoles mayor rapidez y eficacia.

Dijo que estaba preparando todo lo referente a las peticiones de los ferroviarios para el Consejo del lunes.

Dijo que solamente esperaba el dictamen que entiende en los salarios.

Los periodistas le preguntaron si se dedicaría exclusivamente a esta cuestión el Consejo, y el ministro contestó que siempre había algunos asuntos urgentes que despachar.

EN PREVISION DE HUELGA DE LOS FERROVIARIOS ANDALUCES

Otro periodista le preguntó si tenía noticias de la huelga de ferroviarios andaluces.

El ministro contestó que la huelga no tenía ambiente, ya que en los actuales momentos se busca una fórmula para atender a todos.

Se han adoptado medidas para evitar que los servicios queden interrumpidos.

DEBATE PARLAMENTARIO HASTA FIN DE AÑO

Luego se refirió a la marcha de los debates parlamentarios y dijo que no se debían precipitar las discusiones porque la fatiga y el nerviosismo no son eficaces para nada.

A su juicio el debate de la Constitución durará hasta fin de año. Espera que el Gobierno, tal como ahora está, hará labor más eficazmente republicana.

En Guerra

DESPACHO Y VISITAS

El ministro de la Guerra permaneció toda la mañana en el Palacio de Buena Vista despachando asuntos.

A las doce y media de la mañana marchó el señor Azaña a la Presidencia, donde tenía anunciada la visita de la Junta Central de Reforma Agraria.

En el Ministerio de la Guerra recibió la visita del embajador de Francia.

En Estado

MINISTROS QUE ESTUVIERON CON EL SEÑOR LERROUX

El señor Lerroux recibió en su despacho del Ministerio al ministro de Checoslovaquia y al encargado de Negocios del Perú.

En Trabajo

EL SEÑOR LARGO CABALLERO HACE ALGUNAS DECLARACIONES RELACIONADAS CON LA LEY DEL CONTROL OBRERO, CUYA DENOMINACION VA A SER MODIFICADA

El ministro de Trabajo manifestó a los periodistas que le había visitado una comisión de obreros mineros de Puertollano, diciéndole que se iban a cerrar algunas minas y pidiendo el envío de un ingeniero para inspeccionar la explotación.

El ministro dijo que con mucho gusto acogía aquella petición, aun cuando no pertenecía a su Departamento, porque es acuerdo del Consejo de ministros que en casos semejantes se envíe siempre una inspección compuesta por ingenieros.

Añadió el ministro que la semana próxima llevaría el decreto del control obrero, que se llamará de intervención obrera.

Por ahora sólo alcanzará a las industrias que empleen más de cincuenta obreros, que tendrán asiento en los Consejos de Administración y en las Juntas generales de accionistas.

Esta ley no debe asustar, sino tranquilizar, por ser de gran utilidad.

Hoy las Compañías ferroviarias sienten la necesidad de ella, y así se hubiera evitado la presentación de las peticiones actuales.

Los periodistas le preguntaron acerca de la huelga de los ferroviarios andaluces y el ministro contestó que tenía noticias de que se habían retirado algunos de los oficios de huelga.

En Instrucción

DON MARCELINO DOMINGO HABLA DE LAS CUESTIONES DE ENSEÑANZA

El ministro de Instrucción Pública dijo que habían tenido noticias de los propósitos de algunas Ordenes religiosas de abandonar la enseñanza sin esperar la ley que ha de regular esta cuestión.

El acuerdo adoptado en el Consejo de ayer era terminante y el Ministerio de Instrucción Pública ha adoptado las medidas necesarias para evitar que la función pedagógica se suspenda.

A preguntas de los periodistas contestó que pensaba intervenir en el debate sobre la enseñanza, pero dijo que lo aplazaría hasta que se discutieran los presupuestos de enseñanza.

Negó que faltara garantía para la creación de Institutos de Segunda Enseñanza, pues aun cuando estén supeditados a las aportaciones de los Ayuntamientos, como son los primeros Institutos que ha creado la República, el Estado les prestará, decididamente, su apoyo.

En Economía

LA PRODUCCION Y COMERCIO DEL ACEITE ESPAÑOL

En el Ministerio de Economía se ha reunido la comisión encargada de estudiar el régimen del aceite.

Presidió el subsecretario del Departamento y acudieron representantes técnicos.

Se estudiaron tres ponencias: una, sobre diferencia y clasificación de los aceites; otra, sobre fabricación, empleo y venta de los aceites en España, y la tercera, de propaganda de los aceites de España en el extranjero.

En Marina

EL MINISTRO NO HA ACEPTADO LAS DIMISIONES

El ministro de Marina recibió a los periodistas, diciéndoles que el alto personal del Ministerio, incluso el subsecretario, continuaba sin modificación alguna.

Había rechazado todas las dimisiones que le habían presentado.

LAS RESPONSABILIDADES

Quedan procesados los miembros del consejo de guerra que condenó a Gañán y García Hernández

PERO NO SON ENCARCELADOS

MADRID. — La actividad parlamentaria de estos días había paralizado la gestión de la Comisión de Responsabilidades.

Hoy han comenzado las deliberaciones sobre el procesamiento de los jefes militares del Consejo de Guerra en Huesca.

Se les ha notificado el procesamiento, pero no serán encarcelados. Quedan en libertad bajo fianza.

DECLARACIONES QUE SE RELACIONAN CON EL TERRORISMO

Ante la Subcomisión del terrorismo han declarado algunas personas, entre ellas el general Miláns del Bosch, que se ha limitado a exponer su gestión durante el tiempo que desempeñó la Capitanía general de Cataluña.

El breve la Subcomisión emprenderá su anunciado viaje a Barcelona.

LO ESPERADO

El Papa envía sus palabras a los católicos españoles

Invita a los fieles de todo el mundo a rogar a Dios que cesen las tribulaciones que afligen a la Iglesia española.-Próximo viaje de Mr. Tedeschini, que irá a la ciudad del Vaticano

CIUDAD DEL VATICANO. — El Papa ha encargado al nuncio en España que transmita lo antes posible a los cardenales, arzobispos, obispos, clero seglar y secular y a todos los fieles lo siguiente:

Primero. Que está más que nunca con ellos, como lo estuvo en otros tiempos llenos de amenazas y peligros.

Segundo. Que protesta, con la autoridad de su misión, contra las múltiples ofensas a los derechos de la Iglesia, que son derechos de Dios.

Tercero. Que habiendo invitado recientemente, en su encíclica al Episcopado y a los fieles del mundo, a rogar por las necesidades de la hora actual, y para que se asocien estas rogativas a su intención, tiene el propósito de ofrecer con la misma el Santo Sacrificio en el Vaticano, el domingo.

Invita a los fieles de todo el mundo a rogar para suprimir las tribulaciones que afligen a la Iglesia y al pueblo, siempre fiel, de la nación española.

Espera que con la Gracia divina se repararán los errores y atropellos infligidos y el más grave de ver desaparecer y obscurecerse el esplendor de la fe de sus antepasados.

ESPERAN EN ROMA QUE PRONTO LLEGUE MONSEÑOR TEDESCHINI

CIUDAD DEL VATICANO. — En los centros autorizados la nueva Constitución española, en su parte relativa a la separación de la Iglesia y del Estado, es considerada como el principio de una verdadera persecución contra la Iglesia católica.

Se estima que las relaciones diplomáticas entre España y el Vaticano serán rotas si el Gobierno republicano español adopta otras medidas en igual sentido, tales como la prohibición de la enseñanza de la religión católica, la confiscación de los bienes de la Iglesia católica y las confiscaciones de sus bienes y la supresión de su propaganda.

El Vaticano espera la llegada a Roma de monseñor Tedeschini, nuncio en Madrid, el cual será portador de un detallado "dossier" relativo a la cuestión religiosa en España.

En vista de él la Santa Sede adoptará las oportunas acciones.

DETERMINAN UNA POSICION

La minoría radical deliberó sobre el aspecto político creado al formarse el actual Gobierno

Es lamentable la retirada de los parlamentarios ultraderechistas.-Elogios al señor Azaña. El porvenir político. Crean los radicales que tratan de desviar al País de una formación de Gabinete presidida por el señor Lerroux

REFERENCIA DADA POR EL SEÑOR IGLESIAS

MADRID. — Esta tarde se ha reunido la minoría radical, presidida por el ministro de Comunicaciones, señor Martínez Barrios.

Según la referencia dada por don Emiliano Iglesias la reunión tuvo carácter marcadamente político.

Se examinó con detenimiento el origen y gestación de la crisis, así como el discurso del señor Azaña, que altera la norma de los radicales en la cuestión religiosa.

Se daba importancia al acuerdo del Consejo de ministros de ayer relativo a la continuación de la enseñanza religiosa, diciendo que es un aspecto en contradicción con el discurso del señor Azaña.

Dijo también que la minoría se había lamentado por la retirada de las ultraderechas del Parlamento.

REVUELO EN LOS PASILLOS

Las manifestaciones de don Emiliano Iglesias produjeron revuelo en los pasillos del Congreso.

Interrogado el señor Lerroux dijo que todos sabían a qué atenerse respecto a los debates, pues él siempre, y más en los últimos días, ha procedido con suma claridad.

RATIFICACION DE ACUERDOS.— DESAUTORIZAN A DON EMILIANO IGLESIAS

Esta noche se reunió de nuevo en el Congreso la minoría radical, bajo la presidencia del ministro de Economía.

A la reunión asistieron 67 diputados.

Manifestaron los reunidos que habían ratificado unánimemente los acuerdos adoptados esta mañana por aclamación relacionados con la tramitación y solución de la crisis ministerial, tema que fué tratado brevemente en la reunión.

Insistieron los reunidos en que estos acuerdos eran felicitar al señor Lerroux por su actitud nobilísima y felicitarle asimismo de que la solución de la crisis sea la más conveniente a los intereses de la República y de España.

—Cualquiera otra versión de lo tratado —añadieron— difiere de la realidad, siendo tan sólo produc-

EL NUNCIO RECIBE A LOS PERIODISTAS Y CONVERSA EXTENSAMENTE CON ELLOS

MADRID. — Los periodistas fueron llamados por el Nuncio, monseñor Tedeschini, y fueron al palacio de la Nunciatura.

El Nuncio les entregó copias del telegrama que había recibido del Vaticano y que ya habían transmitido algunas Agencias extranjeras.

El Nuncio les hizo ver la sorpresa que le había causado este detalle, pero que tenía el deber de entregarlo a la Prensa para que por medio de ésta llegara a conocimiento de todos los arzobispos, obispos y sacerdotes y a los fieles la expresión de los sentimientos de Su Santidad.

Dijo que era esta la primera vez que recibía un telegrama del Vaticano no cifrado. Antes los recibía por este medio y venía obligado a facilitar las traducciones. Ahora el Papa lo ha enviado en correcta expresión. En él expresa el Papa el sentimiento que le producen las medidas adoptadas y que han sido recogidas con paciencia, longanimidad y resignación.

Un periodista preguntó al Nuncio qué había de su viaje a Roma. El Nuncio contestó:

—Del viaje, nada. No hay nada, ni creo que sea ese el pensamiento de Roma. Yo no he recibido más que este telegrama, que es el primero que llega rompiendo la costumbre de ser cifrados.

DE FUENTE UKRANIANA

Dicen que aumenta en Georgia el movimiento antisoviético

LOS CAMPESINOS NO ADMITEN EL COMUNISMO

MADRID. — Noticias de fuente ucraniana aseguran que en Georgia continúa el movimiento antisoviético. Los encuentros entre georgianos y las fuerzas soviéticas son muy frecuentes y el movimiento va tomando todos los caracteres de una verdadera contrarrevolución.

Los campesinos de Georgia manifiestan que quieren deshacerse del yugo comunista y que las experiencias adquiridas durante el régimen comunista son muy dolorosas.

El movimiento no lleva trazas de acabar pronto.

Para preparar un agua alcalina digestiva emplead siempre la

SAL VICHY-ÉTAT

producto natural que la hace agradable al paladar y una excelente bebida para régimen y para la mesa. Facilita la digestión y evita las infecciones. Insustituible contra el artrismo, reuma, diabetes, gota, etc.

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

LABOR PARLAMENTARIA

Cómo quedan redactados los artículos 41, 43, 46, 47 y 48 de la Constitución

La familia queda bajo la salvaguardia del Estado.-En qué consiste el tesoro artístico e histórico.-El servicio de la cultura nacional es atribución esencial del Estado.-Próxima ley de Instrucción pública.-La obligatoriedad de la lengua castellana en todas las escuelas de España

LA FAMILIA

MADRID. — La Comisión de Constitución ha redactado los artículos 41, 43, 46, 47 y 48 del proyecto constitucional, que han quedado en la siguiente forma:

"Artículo 41. La familia está bajo la salvaguardia especial del Estado.

El matrimonio se funda en la igualdad de derechos de ambos sexos y puede disolverse por mutuo consentimiento o a petición de cualquiera de los cónyuges, con obligación en este caso de una causa justa.

Los padres están obligados al respecto a sus hijos, a alimentarlos, asistirlos, educarlos e instruirlos.

El Estado velará por el cumplimiento de estos deberes y se obliga subsidiariamente a su ejecución.

Los padres tienen para los hijos habidos fuera del matrimonio los mismos deberes que para los nacidos en él.

No podrá certificarse la legitimidad o ilegitimidad del nacimiento ni mencionarse el estado civil de los padres en ningún caso, ni en inscripción ni en filiación alguna.

El Estado se obliga a proteger a los enfermos, a la vejez, a la maternidad y a la infancia, haciendo suya la declaración de Ginebra o la tabla de derechos del niño".

EL PATRIMONIO ARTISTICO HISTORICO

"Artículo 43. Toda la riqueza artística del país, sea quien fuere su dueño, constituye el tesoro artístico e histórico nacional. Este estará bajo la salvaguardia del Estado, que podrá decretar la prohibición de exportación, enajenación o expropiaciones legales que estimase oportunas para la defensa del mismo.

El Estado organizará un registro de la riqueza artística e histórica, asegurando su conservación y custodia.

En la protección del Estado se considera incluida la defensa de los lugares de belleza natural y de valor artístico e histórico del país".

LA CULTURA NACIONAL

"Artículo 46. El servicio de la cultura nacional es atribución esencial del Estado.

La enseñanza primaria será gratuita y obligatoria.

Los maestros nacionales tendrán el carácter de funcionarios públicos.

La República legislará en el sentido de facilitar a todos los españoles económicamente necesitados el acceso a la enseñanza superior a fin de que no se halle condicionada más que por la aptitud o la vocación.

La libertad de la cátedra queda reconocida y garantizada en la Constitución.

La enseñanza será laica.

Se reconoce a la Iglesia el derecho, sujeto a la inspección del Estado,

GREMIO DE CAFE O'30

BASE 10.ª

Confeccionado el reparto por la Junta clasificadora, se anuncia a los agrimiados de esta base 10.ª que a partir del día 17 estará de manifiesto en Torre Nueva, 8 principal.

Al mismo tiempo se les advierte que tendrá lugar la Junta de agravios el día 22, a las diez, en el salón calle Torre Nueva, 8 principal.

Zaragoza, 16 octubre de 1931.— La Junta clasificadora.

LAWRENCE TIBBETT, GRACE MOORE, las dos mejores voces del mundo, con ADOLPHE MENJOU, esta noche, en el

Cinema Alhambra
en
Claro de luna

Una película superior a todo elogio. Metro-Golwynd-Mayer

a enseñar sus doctrinas en sus propios establecimientos".

SERA PROMULGADA UNA LEY DE INSTRUCCION PUBLICA

"Artículo 47. Al Estado corresponde exclusivamente expedir los títulos profesionales aun cuando los certificados de estudios procedan de los centros de enseñanza de las regiones autónomas y establecer los requisitos necesarios para obtenerlos.

Una ley de Instrucción pública determinará la edad escolar para los distintos grados, la duración de los periodos de la escolaridad, el contenido de los planes pedagógicos y las condiciones en que se podrá au-

torizar la enseñanza a los establecimientos privados.

El Estado ejercerá la suprema inspección en todo el territorio nacional, para asegurar el cumplimiento de las disposiciones contenidas en este artículo y en el precedente".

OBLIGATORIEDAD DEL CASTELLANO EN TODAS LAS ESCUELAS PRIMARIAS

"Artículo 48. Es obligatoria la enseñanza del castellano en todas las escuelas primarias de España.

En los casos en que las regiones autónomas organicen la enseñanza en sus lenguas respectivas el Estado podrá mantener en aquellos centros de instrucción todos los grados de la lengua oficial de la República".

DEL PAIS VASCO

Los nacionalistas anuncian un mitin no autorizado por el gobernador

Afirmación de dos diarios.-Manifestaciones del Sr. Galarza.-La peregrinación a Ezquioga.-Acto heroico de un jesuita.-Ofrecimiento de los odontólogos

EN EZQUIOGA

SAN SEBASTIAN. — Durante el día de hoy la carretera de Ezquioga estuvo ocupada por numerosos automóviles.

Los vehículos ocupaban una longitud de más de dos kilómetros en ambas direcciones, produciéndose un embotellamiento que hizo imposible avanzar en algunos momentos.

La fonda de Ezquioga ha sido objeto de una peregrinación constante para visitar a la muchacha Ramona Olazábal, que presta allí sus servicios.

La pobre muchacha, que dice vió a la Virgen, se acostó ayer a la una y media de la noche fatigadísima por las visitas recibidas.

Hoy la muchacha recibió numerosas visitas, dando por este motivo muestras de gran excitación nerviosa.

Contestando a la pregunta de cómo había sido herida en ambas manos, Ramona Olazábal dijo que se la había hecho la Virgen con dos espadas. Añadió que la Virgen le mandó extender las manos y que no sintió más que un golpecito al ser herida con las espadas celestiales.

Los médicos que han examinado las heridas de Ramona, entre ellos el de Ezquioga, han manifestado que, si no se trata de una superchería, hay que aceptar un milagro.

Los trozos de gasa empleados para curar las heridas son intensamente disputados por los visitantes a Ezquioga, como si se tratase de una reliquia.

Ramona ha declarado ante el juez de Ezquioga y ha explicado lo sucedido en los mismos términos que lo hizo ayer.

Presenciaron el interrogatorio las autoridades y personalidades más destacadas de Ezquioga.

La muchacha fué interrogada con gran detenimiento no sólo acerca de la forma en que recibió las heridas, sino también de cómo había empleado el tiempo durante el día de ayer, y qué personas le habían acompañado.

HEROICA ACCION DE UN RELIGIOSO

SAN SEBASTIAN. — A primera hora de la tarde marchaban de paseo

los alumnos del Colegio del Sagrado Corazón acompañados del Hermano Fernando, que regenta el colegio. Cuando llegaron frente al Cine Miramar el alumno José Antonio Iratorza, sin hacer caso de los consejos de su profesor, bajó por las escalerilla del rompeolas, con tan mala fortuna que fué arrastrado por las aguas.

Rápidamente el Hermano Fernando corrió en auxilio de su discípulo y

LA FIESTA NACIONAL

Pinturas y Félix Rodríguez cortan orejas

PESIMA TARDE DE LA SERNA

GUADALAJARA. — Se dió la novillada de feria.

Los toros, del conde Casil, insignificantes y mansos. Por ello abundaron las broncas.

Antonio Labrador estuvo colosal en su primero, del que cortó la oreja, y mediano en su segundo, en el que se limitó a cumplir.

Félix Rodríguez II también fué "orejeado" en el segundo de la tarde, pero estuvo pésimo en el quinto.

De la Serna fracasó completamente. No dió un lance de capa o de muleta aceptable y con el estoque pinchó mucho y muy mal.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico de plena independencia, sin ligadura alguna con partidos políticos. Esta imparcialidad le permite enjuiciar serenamente los hechos sin tener que tamizarlos por ningún criterio partidista.

Para enfermos y convalecientes JEREZ-QUINA SAN JULIAN

Casa Rodríguez. Estébanes, 5.

Las personas que se marean en el autobús o en el tren viajan admirablemente tomando OMOIBIL antes de ponerse en marcha Farmacia de Chóiz

Electricidad. - Radio-Discos Especialidad en Radio-Gramos

José Millán COSO, número 116

PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6. Madrid. Catálogo gratis sin enviar sello.

logró sujetarlo manteniéndose a flor de agua hasta que le fué arrojado un cinturón salvavidas.

El profesor y su discípulo permanecieron diez minutos en el mar, hasta que fueron salvados.

DESTROZAN LA CRUZ DEL SEPULCRO DE UN OFICIAL INGLES

SAN SEBASTIAN. — En Pasajes de San Juan unos bárbaros destruyeron la cruz llamada de Almadín, que pertenece al sepulcro del oficial inglés de dicho nombre que formaba parte de los ejércitos aliados que lucharon contra la invasión napoleónica y que murió, durante el asedio a San Sebastián, en 1813.

Los autores de la hazaña no han sido detenidos.

ANUNCIAN UN MITIN NACIONALISTA SIN HABERLO AUTORIZADO EL GOBERNADOR

SAN SEBASTIAN. — El gobernador ha manifestado a los periodistas que había leído en los periódicos "Easo" y "El Pueblo Vasco" que se iba a celebrar en breve un mitin seguido de manifestación, organizado por la sociedad Euzkadi-Buru-Batzar.

El gobernador se encuentra extrañadísimo de que se haya publicado la noticia de la celebración de un acto que no esté previamente autorizado. Aconsejará a los directores de periódicos a que no publiquen algunas notas, para evitar así la contribución a ciertas propagandas.

MITIN ANTICLERICAL

SAN SEBASTIAN. — Ha sido autorizado un mitin anticlerical que se celebrará el próximo domingo en el Frontón Urumea.

Pronunciarán discursos Antonio de la Villa, Martín de Antonio y Pérez Madrigal y se leerán unas cuartillas de Pío Baroja.

UN RASGO DE LOS ODONTOLOGOS

SAN SEBASTIAN.—El Colegio de Odontólogos de San Sebastián ha visitado al alcalde y se ha ofrecido para prestar gratuitamente sus servicios a los niños de las escuelas municipales y a los inscriptos en el padrón de pobres.

DE LA LUCHA SOCIAL

Estado de algunos conflictos obreros en Andalucía

UN MANIFIESTO DE LOS OBREROS SOCIALISTAS MALAGUEÑOS OPONIENDOSE A TODO MOVIMIENTO ALARMISTA

GRANADA. — Los obreros afectos a la U. G. T. han lanzado un manifiesto anunciando el error de los que creen que la República puede ser atacada. Dicen que se opondrán a todo movimiento que tienda a arruinar la economía y a sembrar alarma.

Advierte a los obreros que deben estar alerta, y no dejarse llevar por quienes provocan los conflictos.

SE CONSIDERA FRACASADA LA HUELGA GENERAL DE GRANADA

GRANADA.—El gobernador ha ordenado que sea recogido el carnet de chófer a los que no acudan al trabajo. Los establecimientos están abiertos, y las calles animadas. El servicio de tranvías se presta con algunos obstáculos.

Han desaparecido las precauciones, quedando montadas únicamente en los edificios bancarios y en la Telefónica Nacional.

El gobernador ha celebrado una conferencia con los empresarios de espectáculos para que se reanuden las sesiones.

En el oertijo de Sigues unos ladrones se apoderaron de siete caballerías. La Guardia civil detuvo a los ladrones y recuperó el ganado.

—Esta madrugada intentaron fugarse, practicando un boquete en el techo, 21 presos por delitos comunes.

Fueron sorprendidos y conducidos a las celdas de castigo.

—En relación con la huelga general, el gobernador ha dicho que no existe otra fórmula que el previo reintegro de los obreros al trabajo, que él no tiene por qué tomar la iniciativa en el conflicto.

Numerosos obreros se han ofrecido al gobernador para reintegrarse al trabajo.

La huelga de panaderos continúa en el mismo estado.

Los huelguistas intentaron incendiar un camión que conducía pan, evitándolo la oportuna presencia de la Benemérita.

to de un juicio individual al que la minoría no se compromete.
El partido radical, representado por su minoría parlamentaria, coincidió con el señor Lerroux en que después de la dimisión irrevocable del señor Alcalá Zamora no podía ni debía hacerse cosa distinta a lo clamorosamente acordado por el Parlamento, a lo que el partido prestó su más fervorosa adhesión.
Por último, la minoría parlamentaria se complace en declarar que la actitud del señor Guerra del Río, como representante de la misma, ha merecido, especialmente en este caso, la aprobación absoluta.

PUES QUE VERDAD HUBO EN AQUELLAS PALABRAS?

Dspués de dar a los periodistas la referencia de lo tratado en la reunión, éstos interrogaron al señor Martínez Barrios acerca de las manifestaciones de don Emiliano Iglesias.

Los periodistas dijeron al ministro que según él señor Iglesias se había extrañado al leer las manifestaciones que se le atribuían de asuntos tratados en la reunión de la mañana, cuando sólo eran una opinión particular suya.

El señor Martínez Barrios dijo: —Como ustedes comprenderán, nosotros no podíamos dejar esto así, porque en la referencia que aparece en la Prensa figura como cosa tratada en la reunión de la minoría.

En la reunión de esta noche—añadió—he preguntado si se había tratado de tal cosa que me han contestado negativamente.

Sobre otras cuestiones a que se refiere la referencia dada por el señor Iglesias contestaron que no se habían tratado, por ejemplo de que se había lamentado de la retirada del Parlamento de las minorías de ultraderecha, que ni siquiera fué rozado por el señor Iglesias.

INFORMACION DE BARCELONA

Durante la celebración de los funerales por el alma de don Jaime de Borbón se produjo un altercado en el que halló la muerte un jaimista

LA ACTUACION DE LOS REQUETES Y DE LOS PERTURBADORES

BARCELONA. — Esta mañana se celebraban los funerales por el alma de don Jaime de Borbón. Con este motivo acudieron al templo muchos afiliados al partido.

Las autoridades habían adoptado medidas para evitar que se produjeran hechos violentos.

En la catedral lograron introducirse algunos elementos que fueron expulsados por los del requeté.

A las doce en las proximidades del templo se hallaba un grupo de extremistas, y sin que pueda conocerse el motivo surgió una colisión con elementos del requeté.

Se abofetearon los de ambos grupos, y de pronto sonó un disparo y uno de los contendientes cayó herido.

Rápidamente acudieron los guardias, que practicaron dos detenciones.

El herido, que se llamaba Antonio Borruel, fué trasladado al dispensario de las Casas Consistoriales, en donde falleció a poco de ingresar. Tenía 26 años, era casado, y deja un niño de corta edad.

Tenía una herida de bala en el pecho.

Uno de los del requeté ha dicho que oyeron a pasar a su lado un grupo las siguientes palabras: "Esto con un petardo se terminaba" Y si con un petardo se terminaba y si quisieron al grupo, y así se produjo la colisión.

A uno de los detenidos se le ocupó una pistola.

El otro ha declarado que era ajeno por completo a la ocurrido, y que había sido detenido cuando casualmente pasaba por aquel lugar.

Por el contrario, la policía ha manifestado que fué él quien intentaba esconder con el pie una pistola cuando cayó herido de muerte Borruel.

El gobernador ha manifestado que la autoridad tiene la misión de velar por la seguridad y por el orden público, y que lo ocurrido era una negación de ciudadanía y de civilización.

LA F. A. I. ES UNA AGRUPACION CLANDESTINA

BARCELONA. — El gobernador ha manifestado que serán prohibidas todas las organizaciones dirigidas por la F. A. I., porque la entidad está declarada al margen de la ley, ya que no se conocen sus directivos.

UN MILLON Y MEDIO PARA LA CRISIS DE TRABAJO

SEVILLA. — El alcalde ha manifestado que se había recibido millón y medio de pesetas para atender y resolver la crisis del paro.

UN PUEBLO DONDE EL AMO ES EL ALCALDE

SEVILLA. — La Guardia civil de Alcolea da cuenta de que en el pueblo los afiliados al centro obrero, ayudados por el alcalde, imponen su voluntad, llegando al extremo de impedir a los comerciantes que vendan sus mercancías a los obreros que no secundaron un paro recientemente planteado.

HABLA UN TASADOR OFICIAL

Don Alfonso de Borbón se retira a vivir en un castillo de los Cárpatos

SEGUN UN PERIODICO INGLÉS CONSERVADOR SUS NOTICIAS, TRANSMITIDAS POR UN CORRESPONSAL, SON DE QUE EL EXREY TIENE UN TESORO

LONDRES. — El periódico conservador "Daily Express" publica una información transmitida por su corresponsal de Viena que ha celebrado una entrevista con el tasador oficial de Aduanas que fué encargado de la tasación del tesoro del que fué rey de España, que va a ocupar el castillo de Lúblau, cerca de los Cárpatos.

El tasador ha dicho que jamás había visto riqueza semejante ni tan deslumbrante tesoro.

Dice que algunos objetos de incalculable valor artístico ejecutados en mármol han sufrido desperfectos, seguramente por la precipitación con que fueron extraídos de España días antes de abandonarla el que ocupaba el trono.

Dice que el secreto profesional le prohíbe dar cuenta de la cifra de la tasación, pero que se podía afirmar que era incalculable.

La reparación del castillo que ha adquirido para su residencia definitiva don Alfonso de Borbón requerirá una inversión de doce millones y medio de pesetas.

EL PELIGRO RUSO

Amenaza de aumentar en Rusia las huelgas de marinos alemanes

A RESOLVER CON EL GOBIERNO DE MOSCOU

BERLIN. — La sublevación de las tripulaciones de 40 navíos surtos en los puertos de Leningrado y Odessa amenaza extenderse.

Las autoridades consulares alemanas de Rusia no han podido hacer entrar en razón a los amotinados.

Se sabe que se han cometido a bordo de los buques diversos actos de sabotaje.

Aristocrático SALON DORE

Hoy y mañana, últimos días

Hay que casar al príncipe

Deliciosa opereta FOX. Exitosa creciente de su principal intérprete, el eminente tenor mejicano JOSE MOJICA

Muy pronto

Luces de Buenos Aires

CARLOS GARDEL, como actor de cine y su consagración como supremo estilista del tango, con **Sofía Bozán** y **Gloria Guzmán**.

El alma gaucha, imperiosa y romántica

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Hitler ha dicho que los racistas piden al mariscal Hindenburg que les llame a gobernar

El doctor Schacht hace una a modo de rectificación. Limitación de candidatos británicos. Mac Donald no le permitieron hablar en un mitin electoral. Cortesía yanqui para cuando Laval sea huésped de los Estados Unidos

RACTIFICACION DEL DOCTOR SCHACHT

BERLIN. — De regreso a Berlín el doctor Schacht ha hecho las siguientes declaraciones:

"La dirección del Reichsbank, así como el ministro de Finanzas del Reich, han tomado su posición ante ciertas afirmaciones mías hechas en Hartzburg. Mientras la dirección del Reichsbank confirma mis afirmaciones el ministro de Finanzas busca la manera de empujearlas y quitarles importancia.

Tengo, pues, ocasión de pensar que el ministro de Finanzas ignora completamente en qué cantidades figuran en los libros del Reichsbank los institutos financieros públicos y el Banco de garantía y depósito.

Cuando el ministro de Finanzas usa la palabra "irresponsable", aludiéndome a mí, porque, considerando estas sumas, he denunciado la insuficiencia de capacidad de crédito del Reichsbank para la economía, cuando el ministro pretende que yo, cuando estaba en funciones, había debido verificar el importe de las deudas exteriores, sabiendo él, como sabe, que esto no es posible si no es por medio de una ley y que sabe la oposición del precedente Gobierno contra mí en este punto; finalmente, cuando él piensa que ya que ahora no soy parte interesada en ello no tendría que expresar opinión alguna, aplazo de buena voluntad el debate sobre las cuestiones personales".

Y RECTIFICACION DEL DOCTOR SCHACHT

BERLIN. — El doctor Schacht, cuyas declaraciones en Bad Hartzburg produjeron tan penosa impresión, hará leer una declaración en el Reichstag por el jefe de los nacionalistas, diciendo que el poder del cambio alemán no está, en modo alguno, amenazado.

OPINION DE LOS HITLERIANOS

BERLIN. — El excapitán aviador Goring, lugarteniente de Hitler, ha pronunciado un discurso en una sala pública de esta capital. En este discurso ha hecho referencia a las manifestaciones hechas por el canciller Brüning ante el Reichstag.

Ha declarado que el Gabinete Brüning número 2 no será diferente del Gabinete Brüning número 1, únicamente en que ya no se presenta como Gabinete de antiguos combatientes.

El orador ha dicho que antes de fin de semana el Gobierno ha de ser derrotado para dejar paso a un Gobierno de unión nacional.

El partido —ha dicho— quiere asumir también las responsabilidades y está dispuesto a compartirlas si el presidente de la República nos invita a formar el próximo Gobierno.

HITLER QUIERE FORMAR GOBIERNO

BERLIN. — Herr Adolph Hitler ha hecho leer durante una asamblea racista celebrada en esta capital una declaración en la que dice que su partido desea compartir las responsabilidades y que el presidente del Reich llame a los nacionalistas para constituir un Gobierno.

Herr Frick declara que la tarea principal del Gobierno, con referencia a la política exterior, ha de ser la alianza de los pueblos lesionados por el tratado de Versalles: "únicamente obrando así —dice— Alemania podrá recuperar su perdida posición en el mundo".

Los nacional-socialistas —añade Frick— reprochan sobre todo al Gobierno Brüning no haber hecho nada en la cuestión de la culpabilidad de la guerra. Es por esto que nosotros no podemos concederle, en política extranjera, la menor confianza".

Frick acaba diciendo que su partido no cesará hasta que tenga en sus manos las riendas del Poder.

SERA REVISADA LA CONSTITUCION DE IRLANDA

DUBLIN. — El Consejo de ministros ha celebrado una extensa reunión que ha durado hasta media noche, habiéndose pronunciado en favor de la revisión radical de la Constitución del Estado libre.

El Gobierno pedirá al Dail Eireann

(Parlamento) que vote en un plazo de tres días el proyecto de ley a este efecto.

Este proyecto de ley prohibirá de una manera particular la importación de cualquier publicación que tenga carácter sedicioso.

QUIEREN LIMITAR EL NUMERO DE CANDIDATOS

LONDRES. — Mañana se hará la proclamación de candidatos en todos los distritos electorales del país.

En varios distritos hay anunciadas retiradas de candidatos liberales y conservadores. Estas gestiones de los dos partidos van encaminadas a que en ningún distrito se encuentren conteniendo tres diputados.

Varios candidatos liberales o conservadores han consentido cambiar de distrito para hacer puesto a uno u otro candidatos del otro partido.

La campaña prosigue intensamente en todo el país, pero sin incidentes de los partidos se ven muy llenos en ninguna población.

Los mitins que se celebran por todo público.

Mr. Mac Donald, que ha pasado toda la semana en su distrito de Seaham, descansará durante el week-end. El martes próximo, acompañado de su hija, girará una visita por vía aérea a los demás distritos electorales.

Pronunciará un discurso en Basletlav, en propaganda de su hijo, que es miembro del Gobierno nacional y candidato laborista en dicho pue-

blo, así como en Lichfield y Derby, en donde es candidato del Gobierno el secretario de los dominios, mister Thomas.

Mac Donald regresará también en aeroplano a Seaham el viernes, en donde permanecerá ya hasta después de las elecciones.

A MAC DONALD LE SILBARON Y NO PUDO HABLAR

LONDRES. — Por primera vez, desde que comenzó la campaña electoral en su circunscripción de Seaham, el señor Mac Donald no ha podido hacerse entender hoy cuando trataba de pronunciar un discurso en la pequeña población minera de Shotton, por impedirlo los asistentes al mitin con sus silbidos y gritos.

La actitud del público le obligó a desistir de hablar. Sin embargo, poco después se le hizo objeto de grandes aclamaciones al llegar al local en que están instaladas las oficinas del partido.

ECONOMIAS EN EL PRESUPUESTO DE MARINA YANQUI

WASHINGTON. — De acuerdo con los deseos manifestados por el presidente, señor Hoover, el secretario del departamento de Marina, señor Adams, ha enviado a la Cámara el proyecto de presupuesto naval, completamente revisado, para el ejercicio de 1933.

En dicho proyecto se han introducido reducciones por cerca de sesenta y un millones de dólares.

LOS PELIGROS DE ASIA

No cesan los choques entre chinos y japoneses

Créese que será ineficaz la intervención de la S. de N. Son muchos los depósitos de municiones preparados clandestinamente. Fuego contra los aparatos del Japón. Profestas chinas. Los nipones no retirarán de Manchuria las fuerzas de ocupación

CHINOS QUE PIDEN EL APOYO BRITANICO

LIVERPOOL. — Los principales miembros de la colonia china de esta ciudad han celebrado una reunión habiendo decidido solicitar el apoyo del pueblo inglés para protestar contra la invasión de Manchuria por el Japón.

SOLO PIDIO LA EVACUACION DE MANCHURIA

LONDRES. — La Legación de China ha declarado que en la entrevista celebrada en Tokio entre el ministro chino y el ministro japonés de Negocios Extranjeros el primero se limitó a solicitar la evacuación de Manchuria.

PERO EL JAPON NO RETIRA SUS TROPAS

TOKIO. — Por conducto oficial se desmienten los rumores circulados últimamente de que el Japón pensaba retirar sus tropas de las zonas ocupadas en Manchuria, como medida previa a toda negociación de concordia con China.

FUEGO CONTRA UNOS AVIONES JAPONESES

MUKDEN. — Un grupo de soldados chinos que formaba parte de un destacamento transportado por ferrocarril ha abierto el fuego contra varios aviones militares japoneses que volaban sobre Ku Pang Tze.

A modo de represalias los aviones japoneses han echado algunas bombas sobre el tren que transportaba al citado destacamento.

HABIA UN DEPOSITO SECRETO DE MUNICIONES

MUKDEN. — Ha sido descubierto un depósito secreto de municiones cerca de Mukden, en el arsenal Pei Tan Ting.

En este depósito había numerosas bombas de yperita, obuses de gases asfixiantes, bombas lacrimógenas, 3.000 cajas de bombas incendiarias, 120 cajas de obuses fumígenos y un millón de obuses para morteros de trincheras.

ES INUTIL EL ESFUERZO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

MUKDEN. — Se tiene la convicción de que a pesar de los esfuerzos

bien intencionados que efectúa la Sociedad de Naciones y los Estados Unidos en el Extremo Oriente, la lucha entre China y el Japón probablemente continuará durante mucho tiempo.

Contribuye en gran manera a consolidar esta opinión el hecho de que cada día se registran nuevos incidentes, se descubren depósitos de material de guerra, las tropas japonesas no cesan en sus provocaciones. El boicot y las manifestaciones antijaponesas continúan igual que en los primeros días del conflicto.

Los japoneses, por su parte, también hacen cuanto pueden para agriar el conflicto, por lo que la solución se ve muy lejana, a pesar de todos los buenos deseos de las naciones europeas.

ESTUDIANTES QUE SE MANIFIESTAN EN BELGICA

BRUSELAS. — Los estudiantes chinos que residen en Bélgica han efectuado esta mañana una manifestación ante la Embajada del Japón para protestar de la ocupación de Manchuria.

La manifestación ha transcurrido sin que se produzca ningún incidente de importancia.

PARECE QUE EL SENADOR BORAH ESTA EN LO CIERTO

NUEVA YORK. — El senador Borah ha dicho que no esperaba gran cosa de la actuación de la Sociedad de Naciones en el asunto de Manchuria. De todas maneras los Estados Unidos no se encontrarán metidos en el conflicto a ningún precio y la paz probablemente vendrá por la presión que ejercerán sobre los japoneses algunas naciones europeas.

LA CONTESTACION QUE PODIA ESPERARSE

GINEBRA. — En contestación a la solicitud hecha por lord Reading pidiendo informes acerca de los bombardeos por los aviones japoneses del territorio chino, una nota de la Delegación de ese país confirma dichos bombardeos, declarando que se ha efectuado en represalia contra el fuego de fusilería que abrieron las tropas chinas contra los aviones japoneses.

Una segunda nota anuncia que las

LOS NORTEAMERICANOS NO DEJAN DE PONDRAN A LAVAL TEMA DE DISCUSION

WASHINGTON. — Confirmando la declaración hecha al representante de la Agencia Havas por una alta personalidad oficiosa, el señor Stimson ha publicado la siguiente nota oficial:

"Se han expresado por algunos periódicos franceses temores acerca de que cuando el señor Laval llegue a Washington el presidente, señor Hoover, le presentará proposiciones tan claras que el presidente francés se vería obligado a aceptar o rehusar.

Nada tan lejos de nuestro pensamiento. No tenemos intención de imponer al señor Laval un tema de discusión durante su visita.

El señor Laval es o será un huésped nuestro y deseamos solamente darle la mayor libertad para escoger los problemas que desee abordar con el presidente, señor Hoover. Nuestra esperanza es que el señor Laval pueda hablar con el presidente.

No tenemos intención de imponer un programa a Francia ni a ningún otro país.

Estimamos que es de gran importancia celebrar un cambio de impresiones cordial, a fin de que Francia y los Estados Unidos posean el máximo de información acerca de sus pacíficas intenciones.

Creemos que estas manifestaciones serán de gran utilidad para una próxima y amplia cooperación".

A PRESENTAR EL ESTATUTO BIRMANO

RANGOON. — Veintinueve delegados birmanos embarcaron con destino a Londres, se cree que para presentar el proyecto de la futura Constitución de Birmania, similar al Estatuto de Dominio.

LA CRISIS MUNDIAL

El oro no inerrumpe su emigración de los Estados Unidos a Europa

SIN EMBARGO SON GRANDES LAS RESERVAS

NUEVA YORK. — Aumentan las retiradas de oro por parte de los Bancos europeos. Las exportaciones de estos últimos tiempos suman ya 567 millones de dólares y se esperan nuevas órdenes de embarque. O sea, que desde el "crack" de la libra ha sido retirado de los depósitos norteamericanos el 80 por 100 del oro que había sido enviado allí en dos años.

Sobre las dudas expresadas sobre la estabilidad del dólar oficialmente se declara que nada hay que temer, por cuanto las reservas oro que poseen aún los Estados Unidos son 4.500 millones de dólares, o sea el 90 por 100 de su circulación fiduciaria.

EN EL URUGUAY LA CRISIS TIENE REPERCUSION FISCAL

LONDRES. — Al "Times" le comunican desde Montevideo que todos los establecimientos comerciales e industriales cerraron ayer sus puertas y que el presidente de la República tuvo que asomarse a uno de los balcones de la residencia oficial aconsejando a los manifestantes que se disolvieran y que se abstuvieran de hacer nuevas manifestaciones, toda vez que no entraba en sus posibilidades en la actualidad resolver la crisis que, como en todo el resto del mundo, afecta de una manera especial a Uruguay.

Los manifestantes no se consideraron muy satisfechos con estas explicaciones y entre gritos y denuestos contra los nuevos impuestos, continuó la manifestación hasta el cabildo, donde se repitieron las demostraciones de hostilidad por la política fiscal del Gobierno.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

HA COMENZADO LA HUELGA DE LOS FERROVIARIOS ANDALUCES

La C. N. T. ha facilitado una nota diciendo que celebrada la Asamblea de las secciones, y dada cuenta del acuerdo del ministro de la Gobernación aplazando la resolución, se ha ratificado el acuerdo de huelga.

Los afiliados a la C. N. T. son 8.500, y los de la U. G. T. 500, de los 10.000 obreros ferroviarios de la región andaluza.

A la reunión acudieron los de la U. G. T.

A las doce de la noche ha comenzado la huelga.

Los trenes que transportan viajeros circularán hasta la estación importante más próxima.

Los de mercancías se detendrán en la primera estación.

El comité de huelga recomienda que no se deben ejecutar actos de sabotaje.

EL GOBERNADOR DE SEVILLA CALIFICA DE IMPROCEDENTE EL PARO DE LOS FERROVIARIOS

SEVILLA. — El gobernador, refiriéndose a la huelga de los ferroviarios, ha declarado que es improcedente. Encuentra natural que los obreros formulen peticiones, pero no bajo la amenaza de la huelga.

La serie de huelgas que se plantean demuestra el deseo de perturbar el orden, pues dentro de la República todas las aspiraciones de los obreros pueden ser alcanzadas.

EL JEFE DEL GOBIERNO VISITO AL MINISTRO DE LA GOBERNACION. — EL SEÑOR CASARES QUIROGA HIZO MANIFESTACIONES RELACIONADAS CON LA HUELGA EN LOS FERROCARRILES ANDALUCES

MADRID. — A las doce y veinte entró el señor Azaña en el Ministerio de la Gobernación y momentos después iniciaba una conferencia con el señor Casares Quiroga.

Había transcurrido una hora y los periodistas decidieron situarse al pie del ascensor para aguardar al señor Azaña cuando saliese.

Minutos después recibían aviso del ministro, quien les decía que podía recibirlos inmediatamente.

Los periodistas preguntaron al señor Casares Quiroga qué noticias tenía de la comenzada huelga de los ferroviarios andaluces y contestó:

—Acaban de comunicarme que en Granada, por 180 votos contra 70, han acordado no ir al paro y colaborar en la formación de convoyes. Idénticas noticias me comunican de Guadix y de Almería. En el resto de Andalucía se ha planteado el paro, mas en sitio alguno hubo actos de sabotaje. Han sido abandonados los trenes, dejándolos en estado de normalidad.

—¿Nada le han dicho de Sevilla?

—Que los ferroviarios han abandonado el servicio en completo orden. Le habian informado de Cádiz que la ciudad presentaba aspecto normal. Sin embargo, su ambiente era triste, naturalmente, dado el cierre del comercio.

Un periodista preguntó al ministro qué había tratado en su conferencia con el señor Azaña.

—No hay tal conferencia — dijo el señor Quiroga.—Azaña cayó aquí como yo caía cuando era ministro Maura, a última hora, para enterarme de lo que ocurría.

—Han hablado de que el Gobierno dictará una ley de orden público.

—No es cierto, no hay tal ley de orden público. Lo que ocurre es que el Gobierno estudiará detenidamente algunas normas para aplicarlas en el caso que sea preciso. Pero de momento no hay necesidad de ellas.

También le dijeron los reporteros que el señor Prieto afirmó que él y los señores De los Ríos y Largo Caballero formarían la ponencia para designar un delegado inspector de las provincias andaluzas.

—No — afirmó el ministro.—Lo mismo puede hacerse ese nombramiento que no hacerse. Dependerá de circunstancias...

Los periodistas se retiraron. A las dos de la madrugada el jefe del Gobierno continuaba en el despacho del ministro de la Gobernación.

A las doce de la noche comenzó la huelga en las líneas ferroviarias de Andalucía

El paro no es completo, pues en varias poblaciones hay personal dispuesto a proseguir el trabajo.—Manifestaciones del señor Casares Quiroga relacionadas con ese conflicto.—Extensísima conferencia del presidente y el ministro de la Gobernación.—No será nombrado delegado especial para Andalucía.—De otros conflictos sociales.—Trágica terminación de un concurso de baile

ESTAN HERIDAS LAS HIJAS DE UN EXMINISTRO

MADRID. — En la carretera de Chamartín una camioneta que iba a gran velocidad se lanzó contra el automóvil del exministro señor Ordóñez, en el que iban las hijas de este señor, Josefa y Luisa, de 9 y 12 años, respectivamente y la doméstica María Alda.

Las tres quedaron lesionadas de bastante consideración.

ACTO POLITICO EN EL QUE INTERVENDRA EL SEÑOR LERRUX

MADRID. — Mañana marchará el señor Lerroux a Santander, donde pronunciará un discurso.

Se propone regresar a Madrid el próximo lunes, para asistir al Consejo de ministros.

EL ARRIENDO DE LA VENTA DE TABACOS EN CEUTA Y MELILLA

MADRID. — El ministro de Hacienda dijo a los periodistas que había leído el proyecto de concurso para el arriendo de la venta de tabacos en Ceuta y Melilla modificado por los reparos que se había puesto el Consejo de Estado.

¿VA A SER NOMBRADO UN GOBERNADOR ESPECIAL PARA LA REGION ANDALUZA?

MADRID. — Se ha dicho que el Gobierno tenía el propósito de nombrar un delegado gubernativo a modo de gobernador general para la región andaluza, con atribuciones especiales.

EL NUEVO DIRECTOR GENERAL DE ADMINISTRACION LOCAL

MADRID. — Ha tomado posesión de su cargo el nuevo director general de Administración Local, catedrático de Derecho Penal de La Laguna y diputado por Galicia, don Emilio González López.

Le dió posesión el señor Recaséns, que hizo la presentación del nuevo director general al alto personal.

NO LE ADMITIRAN LA DIMISION

MADRID. — Ha presentado la dimisión el director general de Marruecos y Colonias, don Antonio Cánovas.

El señor Azaña le ha ratificado su confianza.

DINAMITA QUE SERA ARROJADA AL MAR

VALENCIA. — El gobernador civil, refiriéndose a la alarma producida por la existencia de dinamita en malas condiciones, ha manifestado que había dado las órdenes necesarias para que el citado explosivo fuera arrojado al mar.

Agregó que los obreros del campo en Solana habían declarado la huelga general.

Terminó diciendo que por haberse impedido en el pueblo de Silla que los obreros entraran al trabajo había enviado un delegado especial para informarse de las causas de la coacción.

EL SEÑOR ALCALA ZAMORA OBSEQUIARA A LOS REPORTEROS

MADRID. — El señor Alcalá Zamora obsequiará el lunes con una comida a los reporteros que hicieron información en la Presidencia durante el tiempo que la desempeñó.

HA MUERTO EL SECRETARIO DE LA SOCIEDAD DE AUTORES

MADRID. — Víctima de una penosa enfermedad ha muerto el secretario de la Sociedad de Autores, don Luis Linares Becerra.

Su muerte ha producido general sentimiento.

Nació en Madrid en 1887.

LA HUELGA GENERAL EN CADIZ

CADIZ. — El paro no fué general en momento alguno del día.

La mayoría de los comercios abrió sus puertas.

La Confederación Nacional del Trabajo ha publicado una hoja invitando al paro por tiempo indefinido.

Hubo coacciones cerca del personal de algunos comercios y del de los periódicos.

Los Centros docentes dieron sus clases con normalidad.

El servicio de tranvías funciona normalmente.

En el barrio de la Viña hubo coacciones y se detuvo a los coaccionados.

La noche se desarrolla con absoluta normalidad.

UNOS TUMULTOS

ALMERIA. — En el pueblo de Tabernes los obreros continúan entrando en los montes a coger bellotas, que les sirven de alimento.

Los propietarios les dijeron que las cogieran y que además les darían un jornal, negándose a ello los obreros, que promovieron un tumulto del que resultó un herido.

ALARMA POR UNA HUELGA

JAEN. — En Torredonjimeno hubo alarma por haber planteado la huelga los obreros del campo y haber impedido a los criados, cerrando las puertas, que saliesen a realizar los trabajos agrícolas.

INTENTARON ATRACAR A UNOS VIAJEROS

MÁLAGA. — En el kilómetro 9 de la carretera de Govantes unos desconocidos intentaron detener un automóvil ocupado por don José María Golongo. Para ello cerraron la barrera del paso a nivel. Pero el chófer se dió cuenta de que los asaltaban y aceleró la marcha del coche, rompió la barrera y siguió adelante.

Entonces los desconocidos, que estaban en marcha hacia el vehículo, hicieron disparos sobre éste, y el señor Golongo contestó con una pistola, cruzándose veinte disparos.

HUELGA DE PROTESTA

MÁLAGA. — Mañana se declarará la huelga general durante 48 horas, en protesta porque no se solucionó la crisis municipal en aspectos puramente administrativos.

PORQUE LOS PRESOS ESTABAN EN MALAS CONDICIONES

CORDOBA. — Dijo el gobernador a los periodistas que la tranquilidad era completa en toda la provincia.

Únicamente en Pedro Abad había alguna inquietud, pues anunciaban una huelga porque los presos políticos estaban en la cárcel en malas condiciones de aposentamiento.

Por ello se les ha trasladado a la cárcel de Córdoba.

TORERO MEXICANO EN GRAVISIMO ESTADO

MADRID. — Llegó de Méjico el torero Carmelo Pérez y tomó la alternativa en la plaza de Toledo.

Fué preciso operarle con motivo de una gran cornada que recibió toreando en su país, y anoche tuvo que acostarse presa de un ataque de neumonía.

Sufrió varios ataques de hemoptisis y los médicos han declarado que desconfían de salvarle.

Los vómitos de sangre han sido horriblos.

LOS FERIANTES QUISIERON LINCHAR A DOS CARTERISTAS

AVILA. — Estos días son los de feria en Barco de Avila.

Cuando mayor era la animación en el ferial, esta mañana, unos feriantes reconocieron a los carteristas José García y Miguel Tejero, y quisieron apalearlos.

Enterados otros concurrentes a la feria se sumaron a los que reconocieron a los ladrones, y éstos tuvieron que darse a la fuga, perseguidos por los feriantes, que, armados de palos, querían matarlos.

Los carteristas se refugiaron en una cuadra, y los perseguidores pretendieron pegarle fuego.

Llegó a tiempo la Guardia civil,

que evitó que "asasen" a los refugiados.

Claro está que García y Tejero ingresaron en la cárcel, pero decían que preferían ser encarcelados una gran temporada que volver a sufrir la persecución de que se les hizo objeto, ya que tenían la convicción de que los feriantes les hubieran matado a palos.

PASO EL VIZCONDE DE EZA

IRUN. — En el expreso de esta noche pasó, con dirección a París, el vizconde de Eza.

EL CONFLICTO DEL PUERTO

BARCELONA. — Continúa en el mismo estado el conflicto del puerto. Hoy han trabajado en la descarga de los barcos veinticinco obreros no asociados a ninguna entidad.

En el vapor "Triana" han trabajado obreros afectos a la U. G. T. Han sido detenidos algunos individuos que ejercían coacciones.

A uno de ellos se le ha ocupado un carnet comunista, y a otro un mani-

fiesto excitando a los obreros a la revolución.

UN BAILARIN SE VOLVIO LOCO, OTROS SE RETIRARON Y EL CAJERO SE LES HA FUGADO

COLONIA. — Unas parejas intentaban "hacer" el "marathon" del baile.

Esta tarde uno de los bailarines se desasó de la señorita con la que ejecutaba un baile moderno, y dando gritos desgarradores se abalanzó hacia el público.

Este se dió cuenta de que el bailarín había enloquecido.

Tal fué la violencia del ataque que fué preciso poner al demente la camisa de fuerza y llevarlo a una casa de Salud.

Dos parejas que habían danzado durante 531 horas abandonaron el "marathon", no sólo impresionadas por lo ocurrido, sino porque temían que no les pagaran sus sueldos.

En efecto, nada más abandonar el salón de baile comprobaron que el contador-cajero había desaparecido con el dinero recaudado.

Han dicho los bailarines que temían ser atacados por la locura, como lo fué su compañero.

CUATRO ASESINOS ELECTROCUTADOS

CHICAGO. — Esta mañana fueron ejecutados en la silla eléctrica cuatro individuos que estaban condenados a muerte por haber cometido varios asesinatos.

LOS TEATROS Y LOS CINES

Teatro Principal. — Compañía cómica Aurora Redondo. Valeriano León.

Tarde, a las cinco y media: Certamen oficial de Jota.

Noche, a las diez y media: "¡Viva Alcorcón, que es mi pueblo!" (Estreno).

Teatro Circo. — Compañía lírica del teatro Calderón, de Madrid.

Tarde, a las seis: "La Castañuela". Noche, a las diez y media: "La fama del tartanero".

Ruiseñores. — Todos los días baile de cinco y media a ocho y media en las terrazas por una notabilísima orquesta.

Restaurant de moda.

Iris Park — Compañía de zarzuela y opereta de Emilio Vendrell.

Tarde, a las seis menos cuarto: "Los claveles" y "Paca la telefonista, o el poder está en la vista".

Noche, a las diez y media: "La Dolorosa" y "La corte de Faraón".

Parque, gran baile desde las cinco de la tarde.

A la salida de los toros gran concurso de patín, con carreras de cintas y magníficos regalos. Inscripción en la contaduría del Parque.

Teatro Cinema Parisiana. — Magnífico cuadro de variedades. Conchita Piquer, Lolita Astolfi, Castex, Elva Roy, Bretón Orive, Luna Imperio y el chansonnier argentino Pery Mar. Grandiosísimo éxito.

Café-Restaurant - Salduba. — Cubiertos a 6 y 7'50.

Servicio permanente a la carta.

FRONTON ZARAGOZANO

HOY, SABADO, a las diez y media de la noche

DOS GRANDES PARTIDOS

Trecet y Acha

contra

Egozcue y Antón

contra

Ibarlucea y Esquivel

contra

Azcue y Azumendi

↓ ↓ ↓
DETALLES POR CARTELES

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"Claro de luna", por Lawrence Tibbett y Grace Moore.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"Casi caballeros", por Victor Mc Lagen. Grandioso éxito.

Aristocrático Salón Doré. — "Hay que casar al príncipe".

Cine Victoria. — Salón de moda. "Esclavas de la moda", por Carmen Larrabetti.

PEQUENOS SUCESOS

LOS PERROS QUE MUERDEN

En el Real de la Feria Urbano Gonzalo Sacristán, de veinte años, fué mordido por un perro.

Le produjo una herida en la mano derecha, siendo curado en el Hospital provincial.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Salvador Puerto, de 18 años, carpintero, realizando un trabajo se produjo una herida cortante en la mano izquierda, de pronóstico reservado, al ser cogido por la máquina que manipulaba, en el taller de cubería de Vicente Martín.

Fué curado en el Hospital.

UN BOTELLAZO

Angel Sierra Estrada, de 33 años, agredió con una botella a María Val Maza, de 35.

Le causó varias heridas contusas en la región occipital, que le curaron en el Hospital los facultativos de servicio.

NOTAS NECROLOGICAS

Ayer, día 16, subió a la gloria la niña María del Pilar Díaz de Tuesta y Orpi.

Esta fatal desgracia ha venido a destruir la dicha que reinaba en los hogares de sus padres y abuelos, que hoy la lloran como lo que fué: la mayor ilusión perdida.

Con tan doloroso motivo los padres de la finada, don Joaquín y doña Ana María; su abuelo paterno, don Silvestre, y abuelos maternos, don Antonio y doña Florencia, que cuentan en Zaragoza con grandes afectos, están recibiendo muchas pruebas de condolencia.

Mañana, domingo, a las once, tendrá lugar la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Avenida de Madrid, número 83, al cementerio católico de Torrero.

PROGRAMA DE CURSO

La Academia de Medicina continuará sus sesiones literarias

Ayer anunciamos la próxima inauguración de las tareas de la Academia de Medicina, que tendrá lugar mañana, domingo, a las seis y media de la tarde, con la solemne recepción del nuevo académico don Antonio Gota Gállego, director del Laboratorio municipal, que disertará sobre el interesante tema "Estudio químico-bacteriológico del agua de abastecimiento de Zaragoza".

Basta el enunciado para comprender su importancia; por ello, en estas columnas se reflejó tal asunto repetidas veces, haciéndolo ahora de nuevo, recogiendo las que, indudablemente, serán categóricas y trascendentales afirmaciones del doctor Gota Gállego. A éste contestará, llevando la representación de la Academia, el doctor de Gregorio García Serrano, otro de los positivos valores de la juventud médica zaragozana.

Tras esa sesión, durante el curso académico, se celebrarán otras, también solemnes, para las recepciones de los académicos electos, doctores Cepa, Conde, Fernández García y Galán, que disertarán, respectivamente, sobre "El valor diagnóstico de los rayos X en Patología digestiva", "El principio de la unidad individual", "Cateterismo uretral endoscópico" y "Tuberculosis infantil".

Los días que se señalarán en breve, —jueves, probablemente, de cada semana— tendrán lugar sesiones literarias, en las que, como el curso anterior se realizó con gran éxito, se presentarán y discutirán temas de alto valor práctico.

Para estas sesiones la Academia de Medicina invita, por nuestro conducto, a todos los médicos de la población que en ellas deseen tomar parte, bien para presentar aspectos o casos de su actividad profesional, bien para la discusión de los que sean explanados, esperando serán muchos los que se apresten a tomar parte en estos torneos científicos, que tanto han de prestigiar a quienes a ellos acudan.

Sabemos que el doctor Horno abordará el importante aspecto de la educación sexual, que, seguramente, dará lugar a animadísima controversia.

De cuantos actos realice la Academia de Medicina dará cuenta a nuestros lectores nuestro colaborador médico doctor Fernández Aldama.

EL DIA EN LERIDA

LA EXPOSICION INDUSTRIAL

Se está celebrando una Exposición de productos industriales leridanos en el edificio en construcción para Escuela del Trabajo.

El éxito de la misma está descartado. Diariamente está siendo muy visitada.

Los expositores han acordado celebrar un banquete de confraternidad, coincidiendo con el día de la clausura, que será el próximo domingo.

UNA MANIFESTACION POPULAR

Firmada por los presidentes de Juventud Republicana, Centro Republicano Federal Socialista y Circulo Radical, se ha repartido una hoja invitando a una manifestación para expresar adhesión al Gobierno y gratitud a las Cortes por el acuerdo adoptado en el artículo 24 de la Constitución.

Se organizó la manifestación, que se ha dirigido al Gobierno civil, haciendo entrega de las conclusiones para que sean elevadas al Gobierno. Los manifestantes se disolvieron luego pacíficamente.

DESAPARICION DE UN DEMENTE

De su domicilio del pueblo de Alguaire desapareció un individuo llamado Francisco Felú Grau, de 30 años de edad, el cual tiene perturbadas sus facultades mentales.

La Benemérita realiza gestiones para detener al demente.

TAXIS-ZARAGOZA

Llame usted al teléfono 27-02 Servicio permanente día y noche

POLIORAMA DEPORTIVO

Historial de la gran prueba ciclista Circuito de la Ribera del Jalón, que el domingo se corre por sexta vez

El "Circuito de la Ribera del Jalón", la gran prueba ciclista local, nació en 1926, cuando, recién formada la Sección ciclista del Iberia, el entusiasmo de sus fundadores les hizo soñar con una carrera nacional. Realizada ésta, nadie podía sospechar el éxito que se alcanzaba en aquella primera edición; aquel éxito siguió obteniéndose con creces en años sucesivos, hasta llegar a la situación de que hoy el Circuito de la Ribera del Jalón se ha hecho tradicional y esta tradición está bajo el amparo de un gran número de entusiastas, no sólo del ciclismo, sino de esta gran prueba, una de las más principales que se celebran dentro del calendario nacional.

Por eso, aquellos iniciadores del I Circuito bien merecen el gesto de simpatía que para ellos tiene la afición ciclista, pues por aquella merced todos los años se presenta la ocasión de admirar las bravuras de los grandes ases nacionales.

Así, con sencillez y entusiasmo, nació el Circuito, y si aquella sencillez ha sido superada no ha podido hacerse otro tanto con el entusiasmo; fué tanto el que pusieron los primeros organizadores que hoy la prueba ribereña se organiza por sí sola.

El I Circuito se corrió, como decimos, el año 1926, con carácter nacional reservado para corredores de tercera categoría y neófitos, sobre un recorrido de 113 kilómetros; fué organizado por la Sección ciclista del Iberia. Resultó vencedor el aragonés Benito Millán (q. e. p. d.).

El II, igualmente organizado por la Sección ciclista del Iberia, se realizó por el mismo recorrido que el primero; fué libre de categorías y dió como vencedor al guipuzcoano Enrique Aguirre.

Resultó el III de más interés, siendo aumentado el recorrido a 135 kilómetros. Fué vencedor de él el reusense José María Sans.

El IV Circuito fué el de mayor kilometraje. Sobre un recorrido de 212 kilómetros; saltó vencedor Vicente Trueba, de Torrelavega.

Entre la Sección Ciclista del Iberia y la Comisión de fiestas organizaron el V Circuito. Por segunda vez triunfó José María Sans, de Reus, sobre un recorrido de 170 kilómetros.

¿Quién vencerá en el que mañana se celebra?

Para proveer la vacante de secretario administrativo de la F. I. F. A.

Hay un puesto vacante en la Federación Internacional de Fútbol: el puesto de secretario administrativo. Tiene un buen sueldo y pocos honores. Pero, entre otras cosas que deben saber los que aspiran a esa "colocación", figuran cuatro idiomas—francés, inglés y alemán como obligatorios— y una larga serie de conocimientos sobre el fútbol entre países.

A pesar de todo hay ochenta y dos candidatos. Ochenta y dos señores que saben cuatro idiomas y todo lo que hay que saber acerca de legislación internacional del cuero: alemanes, austriacos, húngaros, holandeses, italianos, ingleses, franceses, etcétera.

Ningún español entre los aspirantes. Esto ocurre, naturalmente, a causas de los idiomas. La necesidad de hablar cuatro lenguas impide que los españoles soliciten el puesto. Porque saber de fútbol (del de aquí, del de allá y del de todas partes), en España como en ninguna otra nación.

Al menos, así lo creen los propios "nazarenos".

Estanis, "a disposición de las empresas"

Estanislaio Pérez, el buen centro medio del Erandio, primeramente y del Iberia de Zaragoza después, comenzó a jugar esta temporada en el Baracaldo, por cierto brillantemente. Sin embargo, algo ha debido ocurrir entre el jugador y el Club, por cuanto, de común acuerdo, han rescindido el contrato, quedando Estanis libre de todo compromiso, y en situación de volver a firmar por el Club que prefiera.

Ahora bien, como Estanis ha tomado parte en matchs de campeo-



Nuestro paisano el gran corredor ciclista Julián Español, que nuevamente ha conquistado el campeonato español de velocidad en pista.

nato regional, si se inscribe con algún nuevo club será solamente para partidos de Liga.

¿Tomará parte Cañardó en el VI Circuito de la Ribera del Jalón?

Dice "El Mundo Deportivo": Ayer tarde recibimos la visita de Mariano Cañardó, el extraordinario routier que con motivo de los incidentes de la última Vuelta a Cataluña ha acaparado la atención de la opinión deportiva.

Vino a decirnos el campeón de España que va el próximo domingo a disputar la clásica prueba aragonesa, VI Circuito de la Ribera del Jalón, que él entiende una excelente preparación para el Campeonato de España, que debe tener efecto en Madrid el día 25 del corriente mes. Cañardó se encuentra muy animado después de su victoria en la III Vuelta a Madrid, y confía que, aunque vislumbra una enconada batalla el domingo en Zaragoza, porque siendo la última carrera de las que seleccionan para el campeonato, como hay algunos corredores que aún no están clasificados, acudirán a ella con el mayor deseo, él espera triunfar, para lo que no habrá de escatimar el necesario esfuerzo.

Con la participación de Cañardó el VI Circuito de la Ribera del Jalón alcanza el interés que por su historial merece.

Concurso regional de barra

Existe enorme interés entre los aficionados a este deporte por el torneo que se celebrará mañana, domingo, a las once de la mañana.

Se han recibido hasta la fecha numerosas inscripciones de excelentes lanzadores, y es de esperar que hasta mañana, a las diez y media, lo hagan bastantes más que esperan inscribirse hasta el último momento.

La prueba, que promete ser una lucha reñidísima y muy brillante, será pública, permitiéndose la entrada gratuitamente a cuantos deseen presenciarse.

La comisión organizadora de este concurso regional agradecería, no obstante, a los que tengan el propó-

sito de tomar parte en los lanzamientos, se dignasen enviar durante el día de hoy su inscripción, a fin de facilitar su labor y dar a la publicidad durante la mañana de mañana, día 18, los nombres de los seguros participantes.

La comisión se permite asimismo recordar el número y cantidad de los premios donados por la Comisión de Fiestas, que será de siete, de 75, 50, 25, 20, 15, 10 y 5 pesetas, respectivamente, los cuales serán entregados en el acto a los que resultaren clasificados en los siete primeros lugares.

El nombre de las personas que han de componer el Jurado clasificador del concurso será hecho público en la Prensa de mañana.

Nautica

EL "CASO" DE LOS CATALANES QUE HICIERON EL RECORRIDO DEL EBRO EN PIRAGUA

"La Vanguardia", de Barcelona, único periódico que en su sección deportiva dió el fantástico "raid" de dos muchachos catalanes desde Castejón a Tortosa por el Ebro en estiaje, y con un promedio de 70 kilómetros diarios de navegación, replica en su número de ayer a las argumentaciones de los aragoneses, diciendo que la piragua que llevaban los deportistas catalanes era de 10 centímetros de calado, lo que permitía navegar con agua escasa; y que hubo muchas personas que vieron a los navegantes en su recorrido.

En primer lugar, las piraguas son, en su calado, todas iguales. Con diez centímetros de agua se puede navegar; lo que no se puede con diez centímetros de agua es remar para avanzar con relativa soltura. Esta razón, por sí sola, demuestra el desconocimiento que quienes se adjudican "records" tienen de lo que es el deporte del piragüismo.

Si en septiembre hay agua escasa y la navegación es imposible, ¿cómo pudieron realizar la portentosa media de 70 kilómetros diarios (a 7 por hora) que "La Vanguardia" atribuye a los catalanes? ¿Con planeador? ¿Algún motor acaso?

UNA ASAMBLEA

La Confederación de Trabajadores de la Enseñanza

Nos ruegan la publicación de esta nota:

"Mañana, domingo, a las once y media de la mañana, tendrá lugar en el salón de actos de la Escuela Normal de Maestras, situada en la plaza de Castelar, una asamblea para organizar en Zaragoza la Confederación de Trabajadores de la Enseñanza, entidad que ya existe en otras localidades y en la cual tienen cabida cuantos están autorizados legalmente y habilitados para dedicarse a la enseñanza en sus diferentes aspectos.

Los organizadores del acto, maestros, licenciados y profesores mercantiles, invitan desde estas columnas a cuantos deseen asistir para conocer el objeto y fines de la nueva entidad".

Mal han quedado esta vez los deportistas barceloneses y mucho peor quien, en su misión de crítico, debe analizar los hechos antes de propalarlos y demostrar competencia antes de adjudicar caprichosamente "records" españoles.

El señor Cabezas, crítico de "La Vanguardia", ha estado esta vez inoportuno. Como el deporte era novedad en Cataluña creyó que nadie saldría al paso de su fantástica aseveración. Y aquí estamos nosotros, que, a la primera remada, hemos descubierto el "pastel" y lo de fabricar "raids" desde casa.

¡El que quiera Ebro, que se moje por lo menos!

Frontón Zaragozano

LOS PARTIDOS DEL JUEVES

Con una mayor entrada que de costumbre, el jueves, por la tarde, se jugó el partido extraordinario anunciado.

El trío local, integrado por Michelena-Garmendia-Julían, había de entenderse con la pareja Acha-Egozcue, llegado el día anterior de Barcelona para jugar este partido.

No fué de extrañar, dada la victoria rotunda alcanzada por el trío contra la pareja Acha-Antón, que antes de empezar el partido la cátedra saliera por los de casa. Pero bien pronto hubo de cambiar de opinión. Aunque Acha no dió de sí todo lo que puede dar, la admirable actuación de Egozcue hizo que la pareja, si no con mucha facilidad, sí con bastante desahogo, ganara el partido por cinco tantos.

Sabemos lo mucho que vale Egozcue, al que hace más de quince años que conocemos, y las muchas simpatías que tiene entre el público de los frontones en que actúa. Es pelotari de mucha voluntad, mucha vista, mucho nervio, seguro, buen rebatista, siguiendo siempre la pelota, valiente para entrar; en una palabra, es el jugador que agrada. Aunque no era nuevo aquí, tampoco podemos decir que tiene motivos para conocer la cancha y, no obstante, en todo momento jugó como si estuviera familiarizado con ella.

Si Acha hubiese estado tan bien como en otros partidos (esto no quiere decir que estuviese mal) hubieran ganado por más tantos.

El trío no jugó, o no pudo jugar —mejor dicho—, tanto como la vez anterior.

Michelena estuvo un poquito flojo; Garmendia quiso excederse y pecó de excesiva voluntad, por lo que perdió algunas pelotas, y Julián apenas si pudo actuar.

Se jugó mucho, y vimos un buen partido, siendo algunos tantos muy aplaudidos.

El segundo partido, entre Ibarlucea y Azumendi contra Azcue y Lizárraga, fué ganado por los primeros por la pequeña diferencia de tres tantos.

Lo que más nos gustó de este partido fué la actuación de Lizárraga, que parece ya va conociendo la cancha.

Por la noche, Trecet y Goenaga ganan de calle a Antón y Aranch, que no hacen más que 22 tantos. La verdad es que los primeros jugaron lo que se llama bien.

El segundo partido, entre Elordi y Ulaia contra Quintana y Lecanda también fué un partido sosoto, que ganaron los últimos, llegando al tanto 40 cuando sus contrarios marcan el 32.

LA CIUDAD EN FIESTAS

AYER FUE EL DIA DE MAYOR NUCLE ODE FORASTEROS

Este año ha ido aumentando el número de forasteros en Zaragoza a medida que han ido pasando los días festivos.

Todo lo contrario de lo que venía sucediendo otros años, en los que la afluencia de forasteros culminaba en la jornada del 13 e iba decayendo visiblemente, según las fiestas avanzaban.

Ayer, día de la última corrida de feria, la animación en nuestra ciudad fué enorme. Sin duda alguna, mayor que en ningún otro día de las fiestas. Desde por la mañana se advirtió en las calles una afluencia de gente que crecía a medida que se acercaba la hora de la corrida.

El tiempo, espléndido, contribuyó no poco a la brillantez de la jornada festiva.

Ha sido el tiempo—a pesar de lo ceñido que se puso al iniciarse las fiestas—un gran aliado del programa.

Sol de toros hubo ayer. Y toros, y toreros. Lo que quiere decir que, con esta impresión, "cabía" perfectamente una corrida más en el cartel. Hubiera constituido un aluvión de forasteros todavía mayor que el que ayer tuvimos. ¡Y cuidado que ayer se llenó la plaza con caramullo!

Las fiestas acabarán mañana, domingo. Una lástima, ¿verdad?, porque es lo cierto que nos habíamos acostumbrado a esta animación tan simpática de la ciudad y que nos duele perderla, si quiera nos quede como "cola" obligada de las fiestas la garrulería de la feria, siempre concurrida y siempre atractiva.

AYER SALIO NUEVAMENTE LA CABALGATA

Mucho antes de la hora anunciada los alrededores de la Lonja se vieron totalmente invadidos por el público, señal indudable del éxito que la cabalgata tuvo en su primera salida.

A las tres y minutos se organizó en la calle de Fernando el Católico la comitiva, poniéndose en marcha las once carrozas, precedidas de la Guardia municipal de Caballería.

El paso de la cabalgata por las calles comprendidas dentro del itinerario fué presenciado por numerosas personas, oyéndose grandes y continuados elogios por lo ingenioso de las alegorías, el buen gusto con que estaban adornadas y la excelente organización del festejo. Los aplausos no se interrumpieron en todo el trayecto, en honor de las bellísimas muchachas que adornaban los artísticos vehiculos.

Como el éxito de esta segunda salida de la cabalgata ha sido mayor, si cabe, que en la primera, la Comisión organizadora ha acordado que las carrozas hagan una tercera salida mañana, domingo, dándole al itinerario mayor amplitud, con objeto de que puedan admirarlas los barrios extremos.

Insistimos una vez más en que la cabalgata ha sido uno de los números más vistosos de las fiestas del Pilar.

Al regreso fueron obsequiadas las señoritas representantes de los barrios de la ciudad por la Empresa del Iris-Park.

UN EXTRAORDINARIO DE "¡TARARI!"

La simpática revista de espectáculos "¡Tarari!" ha dedicado a nuestras fiestas un número extraordinario, verdadero alarde de buen gusto, que acusa una vez más el hondo cariño que siente por Zaragoza el director de dicha publicación, don León Vinardell.

Este, que se encuentra con tal motivo entre nosotros, tuvo anoche la atención de visitarnos, gentileza a la que quedamos muy obligados.

Felicítamos efusivamente a "¡Tarari!" por este número extraordinario y también por la serie de éxitos que en su publicación le vienen acompañando.

OPORTO PEMARTIN MARCA NACIONAL

Venta: Estébanes, 5, y Plaza Sas, 8.

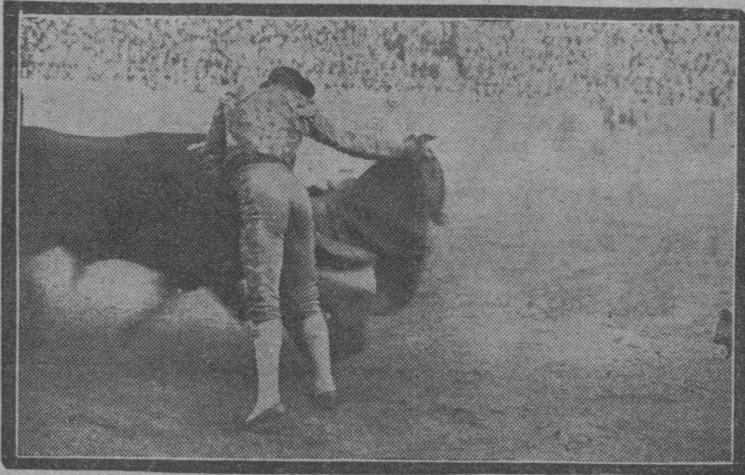
VISTA

¿Quiere conservarla, si ya la posee? ¿Quiere adquirirla, si ya le falta? ES FACIL. Encargue sus lentes y gafas en

LA ORIENTAL - Coso, número 58

LA CUARTA DE FERIA

Un "mano a mano" Villalta-Ortega



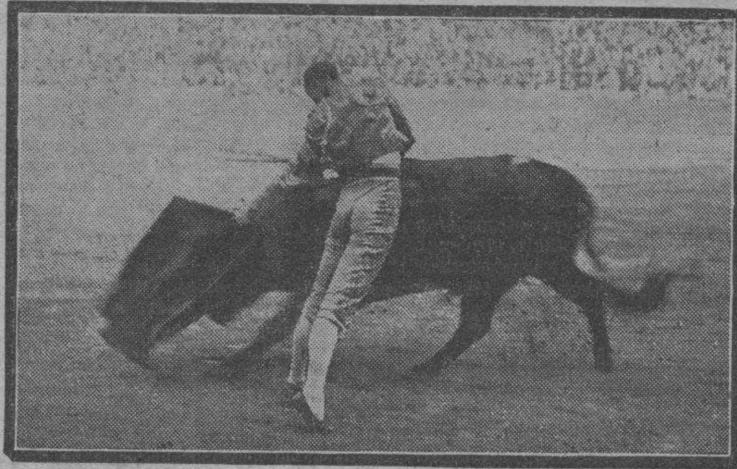
Marcial Lalanda en el tercio de quites.

SOLO HABRA QUE ORGANIZAR "ULTIMAS CORRIDAS"

En varias temporadas viene ocurriendo ya que la gente sólo sale babeando de gusto de la última corrida de feria. Unas veces con toreros caros y otras con lidiadores modestos—a los que luego, a pesar del triunfo, se les dijo aquello de "si te he visto no me acuerdo"—las orejas, los rabos, las músicas, los apretones de manos "con apoteosis final y triunfo del amor", siempre se está dejando en las corridas del Pilar para la última fecha grande.

El año próximo tendremos Empresa nueva. Y será cosa de decirle a don Celestino Martín que sólo organice "últimas corridas", que son las que resultan buenas.

A Gedeón le dijeron una vez que, en los accidentes ferroviarios, los coches que corrían más peligro eran los enganchados a la cola.



Nicanor Villalta en un natural izquierdista.



Domingo Ortega lanceando a su segundo.

—Entonces — contestó Gedeón—, ¿para qué los ponen?

Por eso decimos nosotros: las primeras corridas, ¿para qué se celebran?

El motivo en esta cuarta corrida de feria, celebrada ayer, de que la gente saliera entusiasmada se lo debemos a la bondad y nobleza de todos los gracilianos y a los faenones de Nicanor Villalta y Domingo Ortega. Fué un "mano a mano" del aragonés y el toledano, que dejó complacidos a los partidarios de uno y otro bando, y a los que van a la plaza en plan "apolítico"—esto es, sin afiliarse a ningún partido—que es la mejor manera de ver las corridas sin malas caras y sin quebraderos de cabeza.

Los cuatro toros que hubieron de estoquear Nicanor y Domingo salieron del ruedo desorejados. Las ovaciones a ambos triunfadores resultaban trepidantes. Los comentarios, por la noche, sin quitarles ni a uno ni a otro nada, giraban apasionadamente acerca de cuál faena había sido mejor, y el pabellón de Cretas y el pabellón de Borox quedaron clavados en el sitio más alto.

Tras el nombre de Villalta hay que volver a escribir dos fechas: 1925-1931.

Detrás del de Domingo Ortega hay que viene le dan las Empresas una do-"pardillo" no se da "mala traza" pa-

ra" de las manos los empresarios que quieran organizar corridas con ganado "a modo" para lucimiento de toreros caros y satisfacción de parroquianos.

Torititos terciados, de cuerna recogida, escaso poder, bravos y con nobleza a raudales permiten el desarrollo de todo el repertorio moderno, sin tirar una sola cornada con intención dañina. Así fueron para la gente de a pie todos los de ayer, incluso aquellos dos, quinto y sexto, que no querían ni una inocente broma.

El quinto se salvó de la quema con tres varas, de las que salía con más prisa que viajero con billete de ida y vuelta que teme perder el tren. Al sexto no hubo manera de librarle del fuego. Cuidado que Montel y su asesor hicieron la vista gorda en cuatro ocasiones en que el graciliano volvió descaradamente la cara ante el caballo. Pero a la quinta no hubo modo de evitar el flameo del pañuelo encar-

nado y de que las banderillas de cohetes hicieran su aparición.

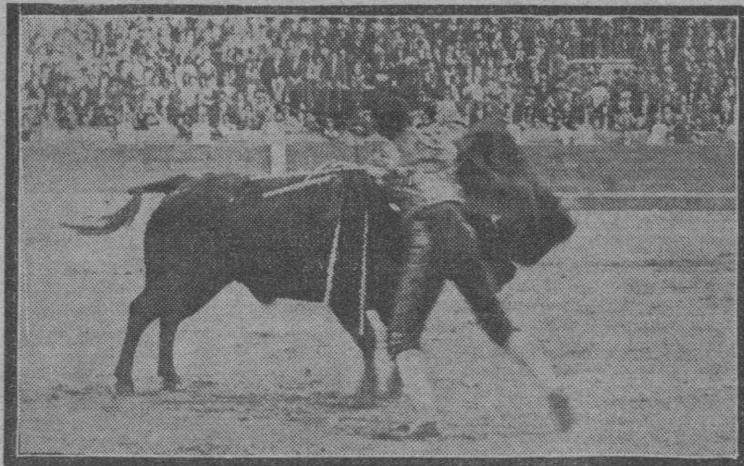
Hubo toros muy bravos, como el segundo, el tercero y el cuarto, al que apuraron en varas hasta lo indecible para que a Pepito "Bienvenida" lo dejaran en condiciones de poderlo digerir.

El mayoral de Graciliano, Atienza, salió a recibir las palmas del público, discretamente, después de muerto el tercero. Y en unión de Villalta y Ortega en la apoteosis teatral del séptimo.

Unamos nuestras palmas por la nobleza excepcional de los toros salmantinos... y no pongamos otro reparo por la falta de poder. En ocho toros pudimos anotar hasta dos caídas.

Con toros así nos divertimos todos: toreros, aficionados, ganadero y ¡los picadores!

Que se pasean por el ruedo a caballo con más tranquilidad que si fueran en el tranvía.



Pepito "Bienvenida" entrando a matar.

(Fotos. A. de la Barrera)

ra torear? A lo mejor, hasta el año que viene le dan las empresas una docena de corridas para que pueda darse a conocer...

LOS GRACILIANOS

Indudablemente a Graciliano Pérez Tabernero le van a quitar "el gene-

por Villalta y Ortega, y hasta, a última hora, por el tierno infante Pepito "Bienvenida".

Yo esta mala tarde de Marcial quisiera callármela... ¡pero no puedo! Algunos han descubierto que la defensa que hice de Lalanda en la tercera corrida, en la que califiqué de injusto al público, me ha valido un buen puñado de billetes de Banco. ¡Estoy descubierto! ¡Qué vergüenza la mía! Y es caso es que Marcial me ha puesto en un compromiso, porque los billetes—esa es otra—están sin estampillar, y a lo mejor se me pasa el plazo y los billetes con que han pagado mi honradez de crítico de toros no me sirven para nada.

¿Y si los estampillo, qué? Porque ahora tener dinero es más comprometido que hacer el quite de la "mariposa", ese bonito quite que ha inventado mi "comprador".

Bueno. Y a lo que íbamos. Marcial estuvo mal ayer, pese a los que querían contrarrestar con palmas fuertes los silbidos de los que no estaban satisfechos con el trabajo del de Vaciamadrid.

Marcial no hizo nada, ni quiso hacer, ni lo intentó siquiera. Unos momentos en que parecía que se enrababa y daba unos pases de zaragata, por la cara, ni de pie ni de rodillas, no es bastante en unos momentos en que otros compañeros echaban lumbre y la tarde se metía en orejas.

Sus toros se podían torear sin dificultad. Pero el "joven maestro" estuvo distanciado, frío, sin ganas, al voroniquear de salida en el primero y quinto, en los quites y con la muleta. Ni dominio ni nada. Abuso hasta el límite de torellito por la cara.

Fué breve matando: de un pinchazo y una honda delantera al uno, y de una estocada caída y un descabello al otro. En los dos hubo división de opiniones.

Al quinto le puso par y medio de banderillas, sin relieve alguno.

Anteayer tuvo un gesto de rebeldía y se creció ante los pitos que no eran justos. Ayer, por el contrario, se amilanó, y en el octavo toro, al turnar en quites, tiraba un capotazo despegado y despreciativo, en tanto el muchacho de "Bienvenida" se destacaba con un repertorio primoroso.

La actitud de Marcial ahora me pareció fea.

En fin, esto es lo que yo no debía decir de Marcial, porque estaba obligado "a taparle" su mala actuación.

¿Convenirá que le devuelva esos billetes con los que dicen me ha comprado? Será lo mejor. Pero por si Marcial no los quiere yo he decidido dárles un empleo: compraré unos tratados de urbanidad, que quizá pueda regalarlos a quien le hagan falta.

En este mundo todo tiene su oportuno empleo.

UN TRIUNFO GRANDE DE NICANOR

Villalta, que echa mucho valor en los toros en que triunfa, es por lo general en tales toros un torero rápido, de latigazo. Ese defecto lo hice sustentar muchas veces al manifestar mi opinión.

Ayer toreó a su segundo toro con una suavidad, una lentitud inacabable, que hacía durar un pase natural con la derecha cinco minutos, cuando en general los da en un cuarto de segundo. Esa faena al sexto casi se compuso exclusivamente de pases de esa marca; pero si un era bueno, otro mejor, hasta llegar a lo sublime en algunos, que levantaron a la plaza en vilo.

Le cuadró el graciliano, y con valor y estilo enterró—frente a los chiqueros—el acero hasta la gamuza. El toro salió rodado, y para Nicanor no había cosas que concederle: orejas, rabo, una pata, abrigos y zapatos de señora y un abrazo de un espectador "bajado exprofeso al ruedo a tal efecto". Nicanor dió dos vueltas al ruedo y dos veces salió a los medios. La ovación era inacabable.

En su primero, muy valeroso también, nos gustó menos. La faena le resultó algo atropellada, porque el toro, nervioso, no le dejaba colocar a su gusto.

Mató de un espadazo superior, hasta la mano, pero con estilo menos depurado que en el toro sexto, y que el empleado en el coquilla de la primera corrida.

Con el capote muy valiente toda la tarde, y menos "barroso" en ese serpiente en los quites, que no nos gusta ni poco ni mucho.

La feria de 1931 ha sido triunfal para Nicanor. No sólo había de ser Madrid donde este hombre se destacase.

A MARCIAL LE DIERON UN BAÑO Querido lector que me conoces: estoy en un apuro muy gordo. En uno de los compromisos más grandes en que puede verse un mortal. No sé cómo decir que Marcial tuvo ayer una mala tarde, que no quiso exponer una lentejuela, que se dejó dar una ducha

Sólo ha faltado este año Fleta para repetir aquello del abrazo.

DOMINGO ORTEGA

Sin más comentario. Sólo su nombre: Domingo Ortega. Los que le vieron ayer ya se habrán convencido de que basta.

¿Le habrán visto ya los que, a las primeras de cambio, le juzgaron de "novillero malo"? Pues ahí queda en el centro del ruedo, donde él lo hizo, el faenón del tercer toro. Decid si hay quien torree en terreno más inverosímilmente cerca, con más lentitud y con más dominio en los toros. Y siempre con los talones enterrados. Hasta el pase de molinete.

¿Torero corto? Pues en el faenón ése, pasmo de propios y extraños, hubo pases de todas marcas, con ambas manos, y todos un portento de torería.

Con el estoque entró recto y valiente y dió media en las agujas, que, lógicamente, mató en seguida.

Le dieron las dos orejas y el rabo, y una ovación estruendosa, con vuelta al ruedo y la consabida salida final. Y más palmas, que sobran, cuando se fué a descansar al callejón.

En el séptimo hizo una faena muy buena, pero no tan superior como la otra. Estuvo cerca, tranquilísimo, sólo en los medios y con dominio, y mató de un pinchazo y media en la propia yema.

Y otra ovación, con oreja y vuelta por la pista.

Muy bien con el capote toda la tarde, y adelantando a ojos vistos en su manera de moverse y bregar.

Para algo le habían de servir las noventa corridas.

EL CHAVAILLO SIMPATICO

Comenzó su trabajo Pepito "Bienvenida" en un quite en el que abrió plaza. Las verónicas fueron superiores, y se ciñó tanto que en una de ellas el enemigo le trompicó.

Fué un buen comienzo que luego, en su primer toro, echó a perder. No pudo con él al veroniquearle, ni en quites, ni con la muleta. El mando estaba siempre a favor del toro, y Pepito en plan de novillero loco.

Con el estoque pinchó tres veces mal, alargó el brazo al dar una estocada delantera, y barrenó e hizo cosas feas al intentar tres veces el descabello. (Le silbaron mucho).

En el último veroniqueó atropellado y sin parar, y la gente le abucheo en el primer quite.

Pero se creció enormemente en dos quites más, ceñidísimos, floridos, de torero caro. (Grandes ovaciones del público, que se había congraciado con él).

Cogió banderillas y puso dos pares y medio, buenos, de banderillero fácil. (Más palmas).

Con la muleta estuvo bien, torerito, vistoso y con alegría. Tiró de repertorio en pases afarolados y de molinete, y se estiró bien en unos de pecho con la derecha.

Pinchó tres veces en mal sitio y sin ganas de matar, y acabó con una estocada delantera, de ejecución habilidosa.

Hubo una benevolente concesión de oreja, y Pepito, antes de marcharse, dió la vuelta al ruedo.

NOTAS FINALES

Se agotaron las localidades para esta función, y la gente salió contentísima.

Y con sus oídos saturados de música. Lo menos amenizó la banda del Hospicio cinco faenas.

A Marcial no le amenzaron nada. Con lo triste que estaba le hubiera venido bien una marcha fúnebre.

DON INDALECIO

(Apuntes de Alcalde Molinero)

PROGRAMA PARA HOY

A las diez de la mañana tercera salida de la comparsa de gigantes y cabezudos.

De once a una concierto en la plaza de Sas y pasacalles por varias bandas de música.

A las cinco y media se celebrará en el teatro Principal el gran Certamen oficial de Jota aragonesa, organizado por la Comisión de Festejos, bajo el patrocinio del Ayuntamiento.

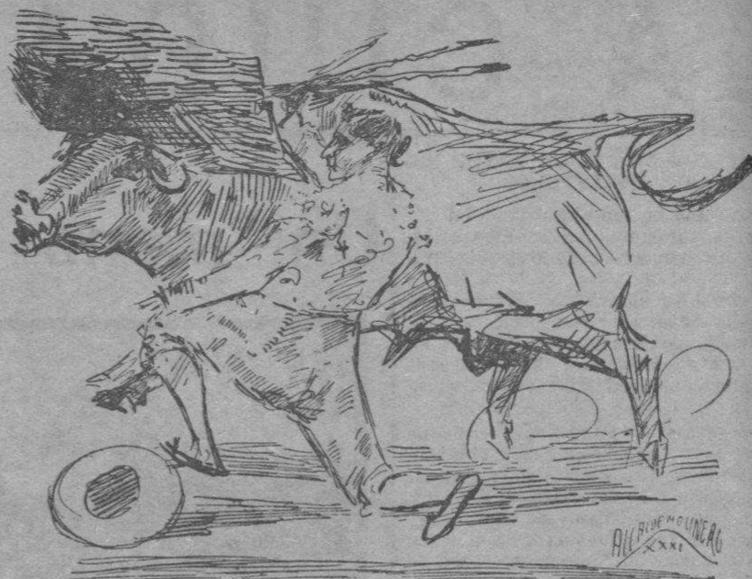
Ante un Jurado competente se disputarán los cantadores y parejas de baile inscriptos al efecto los siguientes premios:

Concurso de cantadores: Primer premio, 250 pesetas; segundo, 150, y tercero, 75.

Concurso de balladores: Primer premio, 300 pesetas; segundo, 150, y tercero, 100.

Concurso de niños, parejas de baile: Primer premio, 50 pesetas; segundo, 25.

A las ocho de la noche el piro-técnico zaragozano señor Sanz que-



mará en el río Ebro una monumental colección de fuegos acuáticos y de artificio.

A las diez de la noche, gran concierto, por una banda de música, en la plaza de Castelar.

EL CERTAMEN DE JOTA

Esta tarde, a las cinco y media, se celebra en el teatro Principal el Certamen oficial de Jota.

Comienza el Certamen con un concierto por la rondalla de Calabria.

A continuación se celebra el Certamen de canto, para el que hay tres mios de 250, 150 y 75 pesetas y se presentan quince cantadores, que son los siguientes:

Petra Sánchez, de Zaragoza; Eugenia Loshuertos, de idem; Angel Sanz, de Mediana; José Sierra, de Sestrica; Encarnación Oliván, de Huesca; Francisco Rodríguez Redondo, de Epila; Sabino Larrosa, de Garrapinillos; Francisco Royo, de Alagón; Raquel Ruiz, de Caspe; Pilar Mendal, de Zaragoza; Francisco Caballero, de idem; Celestino Ballarín, de Rueda de Jalón; Encarnación García, de Zaragoza; Milagros Herrero, de Calatayud, y Felisa Galé, de Zaragoza.

Seguidamente se dará lectura a las tres colecciones de cantares premiados, en el concurso celebrado el día 12 del actual en el teatro Price, de Madrid, organizado por la Casa de Aragón. Los autores premiados son:

Primer premio: Don Francisco Lafuente Zabalo, de Calatayud.

Segundo premio: Don Demetrio Galán Bergua, médico titular de Illueca.

Tercer premio: Don Luis Mompeón Ferruz, de Zaragoza.

Serán leídos los cantares por don Angel Abad Tárdez.

Después se celebra el campeonato de baile, con tres premios de 300, 150 y 100 pesetas, al que se presentan tres parejas:

Irene y Victor Fernando, de Villa-

mayor; Pascuala Sancho y Santos Fernández, de Albalate del Arzobispo, y Pilar y Santiago Zapata, de Zaragoza.

Para final se celebra el certamen de parejas de niños con dos premios de 50 y 25 pesetas y al que se presentan tres parejas infantiles:

Ascensión García y Joaquín Sancho, de Albalate del Arzobispo; Manolita Liarte y José Ferrera, de Zaragoza; Conchita Zapata y Pepito Galé, de idem.

Como todos los años el teatro se llenará por completo en el Certamen de Jota, que constituye la nota saliente de los festejos.

CECILIO Y LA JOTA

Recibimos, con el ruego de publicarla, esta carta:

"Para contestar a millares de amigos y admiradores que me preguntan el por qué no tomamos parte en los festivales que se celebran en el teatro Principal estos días.

Para agradecer las muchas felicitaciones que recibo por nuestro gran triunfo en la ronda y festivales celebrados en Madrid, organizados por la Casa de Aragón, triunfo por nadie mejorado, y una de las mejores fiestas de Jota que yo he presenciado.

Para que cada uno quede en el lugar que le corresponde con respecto a la propaganda que se hace estos días, y que entiendo nos puede perjudicar en nuestra categoría de cantadores y balladores de la verdadera Jota, expongo lo que sigue:

1.º Que el no tomar parte en los festivales es porque hace dos años es-

tamos distanciados la Empresa y yo, por cuestión de pesetas.

2.º Que damos las más expresivas gracias a todos los que se interesan por nosotros, y son amigos de la Jota.

3.º Que como somos elementos tan buenos como los mejores para defender nuestro canto y baile regional, como bien demostrado lo tenemos, nos ponemos a la disposición de quien pueda demostrarnos lo contrario, pues el campeonato sigue en mi poder, pues me lo otorgaron el año que se retiraron todos los cantadores porque todos los primeros premios me los ganaba yo.

Como se anuncia campeón sin haber concursado conmigo, y teniendo 36 primeros premios en mi poder, ganados en concursos celebrados en toda España, RETO al que así se anuncie para que me lo demuestre. — Cecilio Navarro.

Campeón de Aragón, con 36 primeros premios. Ciudad, 14-9-931".

MAÑANA SE CORRE EL VI CIRCULO DE LA RIBERA DEL JALON

Por descontento se tenía el gran éxito que el VI Circuito de la Ribera del Jalón ha de alcanzar en esta nueva edición.

Esta noche se cierra la inscripción, y se espera que lo hagan el resto de los "ases" nacionales.

Sin perjuicio de dar mañana la lista completa de los participantes, con el correspondiente número de dorsal para que sean conocidos los héroes de la carretera, anticipamos hoy el lote de los que ya se encuentran en Zaragoza ansiosos de cubrir el recorrido del VI Circuito.

He aquí la lista: José María Sans, José Nicolau, José Catalán, Manuel Ginés, Ricardo Catalán, Santiago Mostajo, Benito Castrejo, Aurelio Castán, Ecequiel Benedicto, Luis Abad, Vicente Trueba, Jesús Liarte, Cipriano Ramos, Luciano Montero, José García, Daniel Causapé, Tomás Fifuer, Lorenzo Puyoles,

Felipe Monzón, Francisco Echave, Tomás García y Federico Ezquerra.

El horario Salida, a las siete de la mañana. Las Casetas, 7'30. Alagón, 7'55. Rueda de Jalón, 8'25. Epila, 8'35. Calatorao, 9'5. La Almunia, 9'15. Cariñena, 10. Muel, 10'40. Marí, 11.

La llegada estará en el Velódromo de Torrero, y se calculan lo hagan sobre las once de la mañana, haciendo la entrada en la ciudad por la carretera de Valencia, Casablanca, Hernán Cortés y paseos de Pamplona y Sagasta, al Velódromo.

Centros y sociedades

JUVENTUD REVOLUCIONARIA

Se nos ruega la inserción de esta nota:

"En local del Sindicato de Construcción se celebrará una conferencia organizada por la Juventud revolucionaria a cargo del compañero Novellas, que versará sobre el tema "Progreso y Juventud". El acto comenzará a las diez de la noche. — El comité".

FIESTAS Y VELADAS

CLUB TAURINO ZARAGOZANO

Esta noche tendrá lugar el tercer baile de carácter extraordinario que con motivo de las fiestas de la ciudad ha organizado la Junta directiva de esta entidad en honor de sus socios y los elementos taurinos forasteros que nos honran con su estancia en estos días.

Exigid CONAC PEMARTIN,

de inmejorable calidad Casa Rodríguez, Estébanes, 5.

DR. ALONSO LEY
 Profesor de la Facultad de Medicina
GARGANTA - NARIZ - OIDO
 Altonso 1, 21, pral.
 (entrada, Torre Nueva, 44)

EN LA ARBOLEDA DE MACANAZ

Riñen varios gitanos, quedando algunos heridos

En la arboleda de Macanaz, y por cuestiones ignoradas, hubo una pendencia entre varios gitanos de los que por allí pululan.

Se desarrolló una verdadera batalla campal, donde salieron a relucir armas blancas y de fuego, palos y otros elementos de "combate".

Puso paz en la contienda la Guardia civil, procediendo los guardias de Seguridad a conducir las bajas heridas entre los contendientes a los establecimientos benéficos para su curación.

Fueron "bajas" Santiago Díaz Jiménez, de 19 años, tratante, curado en el Hospital de heridas cortantes en la región mamaria derecha y entre la quinta y sexta costillas, diversas contusiones y erosiones, de pronóstico grave. Quedó hospitalizado.

También fueron curados en el Hospital por los facultativos de guardia Pedro Antonio Díaz, de 17 años, vendedor ambulante. Presenta...

Vino de exquisito paladar
Viña PEMARTIN
Casa Rodríguez. Estébanes, 5.

TAXIS

para viajes y población llame al teléfono **4050**

Servicio permanente día y noche

VIENA-MADRID

Pen de lujo. Desayunos y meriendas. Chocolate, botella de leche, ensalada croissant, suizos, 0'85 pesetas.

Blancas, 7-Teléfono 1604
ZARAGOZA

taba heridas incisas en la mano izquierda y región occipital.

Juan Antonio Borja, de 19 años, pañero, herida de arma de fuego con orificio de entrada y salida, en el brazo derecho.

Y en la Casa de Socorro Alejandro Díaz Gabarre, de 18 años, de lesiones leves.

Fué detenido, e ingresó en la cárcel, Miguel Carbonell Jiménez, de 41 años, a quien acusó Juan Antonio Borja como autor de los disparos que le hicieron.

Quedó el detenido a disposición del Juzgado de guardia.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Octava de la dedicación de los santos templos metropolitanos de Zaragoza. Santos Andrés de Creta, Víctor, Alejandro y Mariano, mártires. San Victorio, obispo. Santa Eduvigis, viuda. Santa Margarita María de Alacoque.

Cultos.—En la santa capilla del Pilar, a las cinco, solemne misa de infantes, y por la tarde, a las cuatro y cuarto, salve.

En Santa Catalina, a las ocho, misa de comunión para las Hijas de María y ejercicio; por la tarde, a las seis, los cultos mensuales de dicha Asociación, con exposición y plática.

En las Carmelitas Terciarias de la calle de Cádiz, por la tarde, a las cinco y media, los cultos ordinarios de sabatina.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de los PP. Escolapios.

NOTAS DE ENSEÑANZA

JUVENTUD PEDAGOGICA

Nos remiten esta nota:

Se convoca para mañana, domingo, a las once de la mañana, en la Normal de Maestras, plaza de Castelar, a los asociados de la Juventud Pedagógica y simpatizantes, con objeto de ultimar los acuerdos referentes a los cursillos, y para llegar a un criterio fijo en la asamblea de provincias que se ha de celebrar en Madrid el día 19 del actual.

Dada la importancia de los asuntos a resolver, se ruega la más puntual asistencia".

EN LUMPIAQUE

El ladrón agredió a quien intentaba detenerle

En Lumpiaque, en la fonda de don Mariano Polo, ocurrió anteanoche un incidente que pudo tener gravedad.

Al retirarse el señor Polo a descansar se dió cuenta, por detalles demostradores de desorden en la habitación, de que alguien había entrado en ella y obrado con violencia. Supuso que se trataba de un robo y antes de entrar en averiguaciones llamó a sus hijos, Alejandro y José, dándoles noticia de lo que suponía que ocurriría.

Los señores Polo diéronse cuenta inmediatamente de lo ocurrido y siguieron certeramente la pista del ladrón, al que vieron escapaba por un tejado.

Los hermanos Polo se precipitaron tras el fugitivo y en tierra fueron tras él unos trescientos metros. José logró alcanzarlo y en el momento en que, dirigiéndose a su padre, decía: "Este ya no se escapa", el "casi" detenido sacó de un bolsillo una tijera y con ella asestó a su aprehensor un golpe en el costado, hiriéndole.

Varios vecinos, que al oír los gritos habían ido a donde estaban luchando el joven José y el aún desconocido, lograron detener al ladrón y por verdadero milagro se evitó que unos cuantos indignados lo linchasen.

El detenido por los vecinos fué entregado al Juzgado. Se llama Marcelino Casero, de Zaragoza. No llevaba documentación ni parece que tiene domicilio.—CORRESPONSAL.

La situación política, según la Prensa

"El Liberal" dice:
"Lo que debió hacerse el 14 de julio se hizo el 14 de octubre. En estas circunstancias tres meses no pasan en balde; pero todo induce a pensar que aún se llegó a tiempo. Al Gobierno le preside hoy una unidad moral mayor que la que venía presidiéndole... En las Constituyentes, donde no puede decirse que hubo oposición, la habrá de ahora en adelante. Y el juego libre de la derecha y de la izquierda y del centro le dará verdadero carácter de Parlamento a la Asamblea que en algunos instantes no lo fué."

Dice así "El Socialista":
"Estamos en un momento delicado de la revolución española, en el que las dificultades se acumulan. La mayor dificultad es la crisis económica. A vencerla deben tender todos nuestros esfuerzos. Nuestra economía es, sobre todo, agraria y ganadera. Todo lo que tienda a disminuir esta riqueza causa daño a la economía nacional y aumenta las dificultades para el triunfo de la República social. El sabotaje, que destruye las cosas útiles al bienestar social, es siempre un crimen; pero lo es mucho más si el daño se produce en riquezas de difícil reconstrucción, como son la agraria y ganadera. Estos procedimientos resultan incompatibles con una fina sensibilidad socialista y son de eficacia contraria a nuestras reivindicaciones."

"Ahora" dice lo que sigue:
"En la votación del artículo 25—el primero de que se ha tratado después de la retirada de las oposiciones—, la Cámara no se ha mostrado todo lo desprovista de sectarismo que hubiera sido necesario. El interés estaba concentrado en el tercer párrafo, que es el relativo a las procesiones y demás actos públicos del culto. Hay que reconocer que la Comisión ha cedido, no manteniendo la prohibición absoluta que resultaba de la primitiva redacción del dictamen. Decía ésta: "Las confesiones religiosas sólo podrán ejercer sus cultos en sus respectivos templos, sin más limitaciones que las impuestas por el orden público." Un precepto tan incomprensivo no podía prosperar. Las procesiones tradicionales son algo íntimamente ligado a las localidades en que se celebran y constituyen una exteriorización del sentimiento religioso popular, que nada tiene que ver con la política, y no habremos de las procesiones de Semana Santa de Sevilla, Murcia, etc. Sólo un

fanatismo estrecho podía pensar en proscribir actos semejantes.

La nueva redacción que ha sido aprobada remedia en parte el daño. Por lo menos no excluye en absoluto la celebración de actos públicos. Pero los limita y condiciona de un modo inadmisibles: "Las manifestaciones públicas del culto habrán de ser en cada caso autorizadas por el Gobierno." Aun con la aclaración de que no ha de entenderse precisamente el Gobierno central, como pudiera deducirse del texto, sino que la autorización corresponde a las autoridades locales, la limitación es poco generosa. Bastaría con autorizar a las autoridades para suspender los actos públicos del culto, entendiéndose que, salvo prohibición expresa, estaban permitidos."

De "El Imparcial":
"Hasta aquí todo ha sucedido sin menoscabo de la República; pero el expresidente ha lanzado al viento una bomba; la palabra "revisión" de la Constitución cuando estamos en el principio de su articulado no es, ciertamente, augurio de laborar por el régimen. Si la Constitución va a ser la doctrina de la República, y el señor Alcalá Zamora forma el propósito de revisar y componer a su gusto esa doctrina, claramente puede deducirse que, atacando la doctrina, atacó al régimen."

¿Le seguirá mucha gente? ¿Organizará un partido revisionista? No es de esperar, aunque ya le halaguen los que más le combatían hace poco tiempo; quizá ven en él una esperanza de oposición y un parecido muy acentuado de la situación política actual a la curva que describió en la Historia la República del 73."

NOTICIAS GENERALES

HALLAZGO. — En las oficinas de Vigilancia entregó ayer la señora del propietario del carrusel "Foot Ball" una pulsera, hallada en el aparato en la noche del 14 del actual.

Ha quedado depositada en la Comisaría, a disposición de su propietaria.

López Gordoncillo SAGASTA, n.º 14, 2.º Secretas

Procedimientos modernos para curar rápidamente las enfermedades

COMITE DE CEREALICULTURA. PETICIONARIOS DE SIMIENTE DE TRIGO. — La Jefatura de la Sección Agronómica de Zaragoza ruega a los agricultores de esta ciudad don José Cervero Conde y don Pedro Lardiés, peticionarios de simiente de trigo, de quienes se ignoran los domicilios, se sirvan presentarse con urgencia, de diez a doce de la mañana en días laborables, en las oficinas de dicho Centro agronómico (Miguel Servet, 17, 1.º derecha), para enterarles de un asunto que les interesa.

"TAXIS MODERNO"
Los mejores coches y el más rápido servicio
TELEFONO 12-60
SERVICIO PERMANENTE
Para la del CAFÉ MODERNO

EN LA ESTACION DEL NORTE

Un viajero se arroja de un tren en marcha, lesionándose

Ayer tarde en la estación de clasificación del Norte se registró un sensible accidente.

En la estación del Arrabal subió al tren ligero de Zaragoza a Canfranc Jesús Almaro Coscolla, de 29 años, jornalero, que regresaba a Luceni.

Pero al llegar el tren a clasificación Jesús se dió cuenta de su equivocación, arrojándose a la vía con el tren en marcha.

A consecuencia de la caída quedó entre las vías, tendido, con lesiones de importancia.

Le recogieron unos ferroviarios, siendo trasladado en una camilla a la Casa de Socorro.

Fué curado en el benéfico establecimiento por los facultativos de servicio, que le curaron heridas contusas, graves, en la región parietal y pómulo izquierdos.

Fué luego trasladado al Hospital provincial, quedando instalado en la sala de la Madre Isabel.

ANUNCIOS OFICIALES

Subasta en Almudévar

Se saca a concurso subasta tres acequias por el precio de 34.026'05 pesetas; el pliego de condiciones se halla en poder del presidente del Sindicato de Riegos de Almudévar.—El presidente Mauricio Rivares.

DE TODOS LOS AÑOS

Dos cosas o asuntos grandes le ocupan a todo el que visita Zaragoza: primero, visitar la Virgen del Pilar, y segundo, la importante casa industrial fábrica Chocolates Orús, considerada esta última ser la primera en el mundo que fabrica sus chocolates a la vista del público y garantiza así la pureza de sus productos.

De fama universal, no admitiendo dudas, es la casa más importante en producción y venta de Aragón.

Como siempre y al fin puedan llevar al regreso el contento a toda la familia, en los depósitos se encuentran a la venta las ricas pastillas de un kilo chocolate fino al precio de seis pesetas kilogramo.

No olvidarse nadie de este obsequio y con ello la satisfacción de que los vuestros os recibirán con los brazos abiertos a vuestro regreso de las fiestas de Nuestra Señora del Pilar. Os las desea a todos felices,

JOAQUIN ORUS

CITOLER ODONTOLOGO
BOCA-DIENTES
Mártires, 2, primero (Arco Cinegro)



Atienda
el consejo de los experimentados

LA CONFIANZA

ha montado su nueva sección de

GABANES CONFECCIONADOS

que sientan tan bien como hechos a la medida, pues ellos son el resultado de nuestra experiencia de veinticinco años.

SECCIÓN DE TRINCHERAS Y CHECOS

Sastrea

LA CONFIANZA
ZARAGOZA

CERDAN. núms. 42 y 44. - Teléfono 20-88

Casi nunca estoy enfermo

—Cuido mi estómago, que es la base de la salud, y aunque por la vida moderna tenga algún desorden en mis comidas, en cuanto noto la menor molestia, unas veces ardor o dolor de estómago, otras pesadez en la digestión, etc., tomo durante unos días, muy pocos, el famoso Elixir Saiz de Carlos y aquellas molestias desaparecen por completo y puedo seguir comiendo los alimentos más variados. No lo olvide,

ELIXIR ESTOMACAL
SAIZ DE CARLOS

Venta en farmacias
Precio 5,75 ptas. Includo timbres.

LA SESION MUNICIPAL DE AYER

Tras empeñada discusión son admitidas las renunciaciones de los tenientes de alcalde radicales-socialistas

LA SESION

Bajo la presidencia del alcalde accidental, don Augusto Muniesa, celebró ayer tarde el Ayuntamiento su sesión reglamentaria.

Previo su lectura por el secretario, señor Ibáñez, fué aprobada el acta de la sesión anterior.

LAS MODIFICACIONES DE LAS TARIFAS TRANVIARIAS

Se leyó un oficio de la Empresa tranviaria aceptando las modificaciones de tarifas y trayectos propuestas por la Alcaldía.

CUESTION DEMORADA

Propuso el señor Saillas que la discusión de la renuncia de los radicales-socialistas se dejase para el final de la sesión, contestando el señor Muniesa que no había en ello ningún inconveniente. Así se acordó.

DECRETOS APROBADOS

Previo su lectura fueron aprobados dictámenes de las Comisiones de Gobernación, Fomento, Propiedades, Hacienda, Gobernación y Personal, entre los que destacaban los siguientes:

Proponiendo que, según costumbre, se proceda a la vacunación y revacunación gratuita del vecindario durante el próximo mes de noviembre, adquiriendo la linfa vacuna, mediante concursillo, por la Comisión de Gobernación.

Idem que, por lo que al Municipio se refiere, sea autorizado don Daniel Monzón Atarés para establecer un servicio de autobuses entre Huesca, Alcadévar y Zaragoza, con parada únicamente en la plaza de Arriño.

Idem que siendo insuficientes los locales de la Casa de Socorro para la asistencia del número creciente de obreros lesionados en obras municipales, se habilite, exclusivamente para este objeto, el edificio recientemente construido junto a la Puerta del Portillo.

Idem proponiendo se lleven a cabo por operarios municipales las obras necesarias en el edificio escolar de la calle Ramón y Cajal, algunos de cuyos pisos se aprecian en estado de ruina y que importan, aproximadamente, 10.000 pesetas, según presupuesto.

Idem la imposición de contribuciones especiales por la renovación del pavimento y aceras de las calles de la Cadena, Romea, Reconquista, Casta Alvarez, Dormer y plaza de la Libertad.

LA CESION DE LA LONJA PARA CELEBRAR UN ACTO

Se dió lectura a un escrito de la entidad "Ebro-Prensa" solicitando del Ayuntamiento la cesión de la Lonja para mañana, domingo, con objeto de celebrar la entrega de los diplomas a las señoritas elegidas en el reciente concurso de belleza.

Dijo el señor Muniesa que no podía accederse a la petición por existir un acuerdo municipal que prohibía la cesión de la Lonja para cualquier acto.

El señor Pineda manifestó que por el éxito de la fiesta celebrada en el teatro Principal se podía acceder a la petición formulada, sin que esto constituyera o sirviera de precedente. Se acordó acceder a la solicitud de dicha entidad.

LA VIGILANCIA EN LA CASA AMPARO

Dijo el señor Ruiz que en uno de los patios de la Casa Amparo había gran cantidad de leña acumulada que podía constituir un peligro en caso de incendio. Solicitó se nombrase un vigilante cuyo cometido será tener cuidado de dicho combustible, a la vez que vigilar por la noche en la Casa Amparo y unos locales cercanos en combinación con la Guardia municipal.

Prometió el señor Muniesa ocuparse del asunto.

LAS DIMISIONES DE LOS TENIENTES DE ALCALDE RADICALES-SOCIALISTAS

Por el secretario, señor Ibáñez, fué leído el escrito presentado y firmado por los tenientes de alcalde de la minoría radical-socialista señores Muniesa, Martínez, Sáinz de Medrano y Uriarte. Dice así:

"Ha sido siempre deber primordial de todo ciudadano consciente aceptar

el puesto que le haya deparado la organización social y democrática de los pueblos. Pero si las necesidades de una colectividad exigen esos sacrificios en que se pone a prueba el interés por la misma colectividad, nadie puede entorpecer la buena marcha de los acontecimientos, so pena de sentir sobre sí el peso de la responsabilidad que podrá acusarle a todas horas.

Los tenientes de alcalde de la minoría radical-socialista de este Ayuntamiento, sorprendidos ante la tesis sustentada por V. E. en la sesión plenaria del día 9 del actual, de que pueden simultanearse los cargos de diputado a Cortes y de alcalde de la ciudad sin contar para ello con la plena y absoluta aquiescencia de todas las minorías republicanas que lo eligieron para tan elevado puesto, y teniendo además en cuenta que la Alcaldía de Zaragoza precisa una constante atención y asiduidad para poder responder a las exigencias y legítimas aspiraciones del vecindario que con sus votos puso en nuestras manos el mecanismo municipal, no pueden compartir la grave responsabilidad de colaborar en una forma falta de unidad y de fe republicana y exenta del apoyo moral que la sola presencia del alcalde puede proporcionar en todo momento.

No puede ser más notorio que V. E. se encuentra en la actualidad polarizado en una sola y determinada minoría con la cual se halla en perfecta identificación. Por lo tanto debe ser con ella y con los elementos hoy más afines, aunque éstos no hubiesen contribuido en su día a elevarle a la primera magistratura de la ciudad, con quienes debe compartir las pesadas tareas de la Alcaldía. Solamente de esta suerte podrá existir esa unidad de criterio que conduzca a una uniformidad en el mando, capaz de llevar a la ciudad a los positivos triunfos que todos deseamos vivamente.

Conscientes, pues, de nuestro deber, pensando únicamente en los intereses de nuestra Zaragoza, sin apatencia alguna, pero también sin temor a las responsabilidades inherentes a nuestros cargos, queremos facilitar, con la decisión irrevocable de nuestras renunciaciones a las tenencias de Alcaldía, el que V. E. halle la plena confianza que necesita y que nosotros no podemos en consecuencia concederle.

Entendemos, además, que esta determinación favorecerá notablemente a nuestra amada ciudad de Zaragoza, cuyos intereses, ahora como siempre, defenderemos con todo el entusiasmo de nuestras almas y con toda la fogosidad que nos sea precisa.

Se puso a discusión el escrito de los tenientes de alcalde radicales-socialistas presentando las dimisiones de sus cargos.

El señor Muniesa invitó a ocupar la presidencia al teniente de alcalde señor Aladrén, por tratarse de debatir un asunto que le interesaba tan directamente.

Usó de la palabra el señor Monterde para decir que cuando sobre el Ayuntamiento pesan problemas tan importantes como los de la crisis de subsistencias y de los obreros sin trabajo era sensible se planteara por la minoría radical-socialista la dimisión de sus tenencias de alcalde. El asunto de la Alcaldía —dijo— no tiene importancia. Se puede hacer igual labor ocupando a la vez la Alcaldía y representando en Cortes a Zaragoza. Expuso que no estaba conforme con el escrito presentado. Agregó que no tenía simpatía ni predilección por ninguna minoría y que sólo se proponía, con los demás concejales, hacer una actuación conjunta laborando por los intereses de Zaragoza.

Intervino el señor López de Gera diciendo que en estos momentos era inoportuno el escrito, además de no existir la incompatibilidad que indica. Enumeró las ciudades cuyos alcaldes son a la vez diputados a Cortes. Aseveró que para los intereses de la ciudad es un acierto simultanear los cargos. Lo contrario no sería deber de ciudadanía. Afirmó que dentro de las minorías no había persona alguna que ejerciera la Alcaldía como el señor Banzo.

Ante la noticia publicada en la Prensa—siguió diciendo—de las di-

misiones de estos cargos, nos apresuramos a reunirnos los concejales de esta minoría radical y fué una comisión nuestra a rogar a los radicales-socialistas retirasen el escrito presentando su dimisión, en nombre de Zaragoza. Sostenemos que las dimisiones de estos cuatro tenientes de alcalde no se fundan en los puntos de vista de su escrito. Pidió concretaran las razones en que fundan su dimisión, aunque entendía que todo ello llevaba fines políticos. Estimó que el único que debía haber presentado su dimisión es el señor Muniesa, dada su manifiesta incompatibilidad con el alcalde, señor Banzo.

Terció el señor Uriarte para decir que había de discutir ante todo este asunto pausadamente. Dice que no da validez a las opiniones ni a los comentarios de las derechas.

SE RETIRAN CASI TODOS LOS CONCEJALES MONARQUICOS

Las palabras del señor Uriarte dan

HERNIA

Herniados: Pueden poner término a sus padecimientos con la aplicación de los renombrados Aparatos "Tropical" que son impermeables al agua y al sudor, lavables, fuertes y duraderos, adaptados por millares de herniados desesperados, realizan cada día prodigios, y procuran a todos los que los adoptan la seguridad, la salud, la perfecta y absoluta contención y la disminución progresiva de todas las Hernias, hemos tenido éxito en casos que otros han fallado, prueben nuestro método que les dará entera satisfacción.

Aparatos Ortopédicos

Para corregir todas las Desviaciones de Piés y Piernas; Tumores Blancos en las Articulaciones; Parálisis Infantil; Coxalgia; Deformados. Iorobados. Corsés Ortopédicos reformadores de la Escoliosis. Mal de Pott, Desviaciones de la Columna Vertebral; Amputados, Brazos y Piernas Artificiales últimas creaciones. Calzados Ortopédicos y Aparatos Especiales para Piernas Cortas; Fajas Anatómicas para Señoras y Caballeros hechas rigurosamente a la medida, para Operados de Apéndice, Hernias, Riñón Móvil, Evenciones, Embarazos, Matriz, Obesidad, Aparatos especiales para Hernias.

SORDOS

Fuera todas molestias para oír, que producen ruidos, zumbidos, etc. Alivio inmediato y reducción de los oídos por los famosos aparatos especiales de Mr. Arce que gradúa y adapta a cada caso de sordera el aparato adecuado que hace oír en el acto a todos los sordos.

ADVERTENCIA: Vista la afluencia de clientes, es prudente no esperar a última hora.

APARATOS A. F. U. V. Al alcance de todas las familias. Tratamiento para aliviar numerosas enfermedades; el propio enfermo puede hacerse las aplicaciones sin peligro ninguno; es muy eficaz para niños débiles y raquíticos, reuma, gota clástica, dolores articulares, debilidad sexual, estreñimiento, hemorroides, varices, parálisis infantil, etc.

Veán, con toda confianza, al reputado Ortopédico de París señor Arce, que recibirá personalmente en:

Jaca: Hotel Mur; viernes, 16 y sábado, 17 octubre (hasta las tres).

ZARAGOZA: HOTEL ORIENTE (Coso, 13); domingo, 18 y lunes, 19 octubre (de nueve a cinco).

Calatayud: Hotel Muro; martes, 20 octubre (de diez a cuatro).

Soria: Hotel Comercio; miércoles, 21 octubre.

Agreda: Hotel Casino; jueves, 22.

Tarazona: Hotel Calabria; viernes, 23 octubre (de doce a cuatro).

Tudela: Hotel Unión; sábado, 24 octubre (de nueve a tres).

Pamplona: Hotel Perla; domingo, 25 y lunes, 26 octubre (de nueve a seis).

Vitoria: Hotel Francia (Dato, 45) martes, 27 octubre (de nueve a seis).

Miranda: Hotel Troconiz, miércoles, 28 octubre (de nueve a una).

Haro: Hotel Higinia; jueves, 29 octubre (de nueve a cuatro).

Logroño: Grand Hotel; viernes, 30 octubre (de nueve a cuatro).

Santo Domingo: Hotel Comercio; sábado 31 octubre.

Burgos: Hotel Avila; domingo, 1 y lunes, 2 noviembre (de nueve a tres).

ARCE: A. el Sabio, 9.—ALICANTE



IMPORTANTE SERVICIO POLICIACO

La policía ha detenido a los autores de un atraco y homicidio cometido recientemente en Valladolid

Como en años anteriores, con motivo de las presentes fiestas del Pilar ha caído en Zaragoza una verdadera plaga de maleantes de toda clase y condición.

La policía de Zaragoza, secundada eficazmente por la brigada de Férias, viene realizando a diario meritorios servicios, poniendo a buen recaudo a la "gente bien" que se proponía "trabajar" en Zaragoza.

Por la brigada de Férias han sido detenidos Sebastián Hinojar Pariente alias "Siete Vidas", y Emilio Macaya Lazmela, alias "Castelar".

Estaban reclamados por homicidio y robo por el Juzgado de instrucción de Valladolid.

El delito que se les imputa es un atraco y muerte del atracado en aquella capital el día 24 del pasado septiembre.

Según informes del Juzgado de Valladolid, fueron autores "Siete Vidas", "Castelar" y otro apodado "Piedrahita", detenido éste último en Valladolid, por la misma brigada de Férias.

Al atracado le quitaron 135 pesetas y un reloj, dejándole muerto en un portal.

Han quedado los detenidos a disposición de aquel Juzgado de instrucción.

Entre las redadas hechas por la policía zaragozana figuran destacados carteristas de las "fauna" y "flora" de la delincuencia profesional.

lugar a la retirada de casi todos los concejales de la minoría monárquica. De la tribuna pública parten diversos gritos. El señor Aladrén ruega a los concejales monárquicos se reintegren a sus puestos. Lo mismo piden los radicales y los radicales-socialistas. Vuelven los monárquicos y el señor Sanz Molina dice que acaban de oír, tal vez en un momento de exaltación, frases que resultan molestas, no para ellos, sino para todos los demás concejales. Afirmó que si el señor Uriarte no rectificó lo que ha dicho se retirarían definitivamente. Expuso que su opinión debía merecer siempre la debida consideración.

El señor Uriarte manifestó que si pudiera convertir todo su ser en dar explicaciones lo haría con mucho gusto. Ofreció sus excusas a los concejales que se considerasen agraviados por las manifestaciones que había hecho. Aludió palabras dichas en la sesión anterior por el señor García Jiménez, en que advertía que el Ayuntamiento estaba convertido en una lucha política y que para combatir la incompatibilidad debían presentar primero la renuncia de sus cargos, que es lo que han hecho ahora. Conscientes de la responsabilidad, que no podía caer al seguir ocupando nuestros cargos, presentamos, con carácter irrevocable, la dimisión de los mismos, que mantenemos.

Dijo que estaban conformes con que se discutiesen los argumentos que exponían en el escrito, en un plano de cordialidad.

Intervino nuevamente el señor López de Gera para decir que en la situación grave en que se encuentra la ciudad considera que la compatibilidad del alcalde está bien determinada.

Intervino el señor Lajusticia para decir que creía que la simultaneidad de los cargos no ofrece ningún inconveniente para creerse incompatibles con el señor Banzo.

A su vez dijo el señor Orensanz que los cargos que ocupa son una obligación nacida de la amistad, creyendo es un deber y una obligación depongan su actitud los tenientes de alcalde radicales-socialistas.

Les contestó el señor Muniesa, manteniendo íntegro cuanto se contiene en el escrito presentado.

El señor García Jiménez dijo que creía que la misión política terminaría en la constitución del Ayuntamiento y que a partir de ella todos los concejales se debían haber unido para ejercer una función favorable en beneficio de Zaragoza. Ya sé—dijo—que, sin embargo, toda cuestión administrativa lleva aparejada otra política, pero la cuestión política, aisladamente considerada, es inoportuna, y más cuando este Ayuntamiento aún no ha demostrado a la ciudad que es merecedor de su elección. Tenemos unos cuantos problemas esenciales que no han sido resueltos, como la crisis económica y del trabajo, preocupándose este Ayuntamiento, por lo contrario, de cuestiones de poca importancia.

Le contestó el señor Aladrén que el Ayuntamiento no ha resuelto estos problemas porque lleva poco tiempo y además no conoce el engranaje ni la estructuración de la Casa. Afirmó que había habido Ayuntamientos monárquicos que dejaron las cuestiones imposibles de resolver.

Repuso el señor García Jiménez que la única dimisión o renuncia que se explicaba era la del señor Muniesa, pero no la de los demás tenientes de alcalde.

Expuso el señor Pineda que toda esta cuestión tenía origen político. Hay dos manifestaciones del escrito que rechaza; en primer lugar, la pretendida incompatibilidad del alcalde, ya que no es ningún inconveniente, sino que ha de redundar en beneficio de la ciudad, que en un plazo no muy lejano no ha de tardar en demostrarse. Citó el caso de otras capitales en que sus alcaldes son diputados. Y la segunda las concomitancias entre su partido y las derechas. Aseveró que la minoría radical no tenía más relaciones que las obligadas para laborar por los intereses de la ciudad. Dijo que sólo veía y aceptaba la incompatibilidad del señor Muniesa, pero no la de los demás tenientes de alcalde. Contestando al señor García Jiménez afirmó que si el Ayuntamiento no había realizado esa labor era por no haber tenido tiempo. Hizo un llamamiento para que siguieran los radicales-socialistas el cauce de la cordialidad y depusieran su actitud.

El señor Uriarte advirtió que la amistad no sufría con este ni con otros debates. Dijo que el señor Banzo tenía el respeto y la consideración de los radicales-socialistas y que quería advertir que no tratan de hacer un problema político, sino que las ausencias repetidas del alcalde han de ir en detrimento de la ciudad.

El señor Muniesa dijo que si con su dimisión se habla de salvar esa incompatibilidad que sostenían, que muy gustoso se sacrificaría. A mi minoría—añadió—no le puedo yo pedir que no renuncie a sus cargos, porque los motivos no son personales míos.

Dijo el señor Castillo que habían venido todos al Ayuntamiento para administrar y hacer justicia, y aludiendo a la incompatibilidad del alcalde dijo que sostenía dicha incompatibilidad, porque de lo contrario la Alcaldía se dejaba abandonada y quedarán sin solución una multitud de conflictos. Creía debía haber un alcalde permanente.

El señor Ruiz dijo que lo que no fuera actuación constante supondría un abandono.

(Se promueve un alboroto en la tribuna pública).

El señor Aladrén dice que para defender al señor Banzo se bastaba él y no precisaba la intervención del público. Se lamentó de la decisión de los concejales radicales-socialistas, creyendo no había sido oportuna la renuncia de las tenencias.

Le repuso el señor Muniesa diciendo sentía no acceder a la retirada de sus renunciaciones.

Se terminó con esto el debate y se puso a votación si se admitían o no las renunciaciones presentadas.

Fueron admitidas las renunciaciones con los votos en contra de los socialistas y del señor Pérez Lizano.

SIGUEN LOS RUEGOS Y PREGUNTAS

Se renovó el período de ruegos y preguntas.

Pidió el señor Pineda manifestaran los Negociados al del Personal el número de vacantes que había de funcionarios.

Solicitó el señor Uriarte que se adoptaran medidas con los vendedores ambulantes de plátanos.

Y el señor Rubio pidió se aumentara la luz en la plaza del Reino para evitar escenas poco edificantes.

Fueron los tres tomados en consideración.

Seguidamente se levantó la sesión.

LA VIDA OBRERA

LA AGRUPACION. SOCIEDAD DE CAMAREROS Y SIMILARES DE ZARAGOZA (U. G. T.)

De esta Sociedad recibimos una nota convocando a todos sus afiliados a la Junta general extraordinaria que se celebrará el día 19, a las doce y media de la noche, en el domicilio social, Estébanes, 2, principal izquierda, para dar a conocer las incidencias habidas durante las fiestas.

SINDICATO DE OBREROS MUNICIPALES

Se nos remite, para su inserción, esta nota:

"Este Sindicato convoca a todos los asociados y no asociados a la asamblea general que se celebrará el día 19 de octubre, a las nueve de la noche, en la plaza de San Antón, número 4, con arreglo al siguiente orden del día:

Primero. Lectura del acta anterior.

Segundo. Comisión revisora de cuentas.

Tercero. Nombramiento de cargos.

Cuarto. Asuntos generales y contestación de bases.

Quinto. Ruegos, preguntas y proposiciones.

Os ruega la más puntual asistencia, **El comité**".

ASOCIACION DE DEPENDIENTES DE COMERCIO EN GENERAL Y EMPLEADOS DE OFICINA Y BANCA (U. G. T.)

Recibimos esta nota:

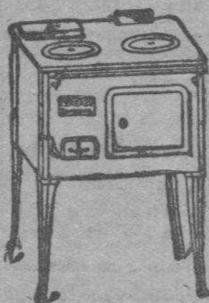
"Esta Asociación invita a todos los viajeros de comercio es general a una asamblea que se celebrará hoy, sábado, a las nueve y media de la noche, en nuestro domicilio social, Estébanes, 2, principal izquierda, en la que se tratarán asuntos de verdadera importancia para todos los que dependemos del comercio, por lo que os rogamos vuestra puntual asistencia para poder tratar los asuntos más interesantes, de los que nos orientarán varios compañeros que dirigirán la palabra".

JOSE AVILA RODRIGUEZ

DENTISTA

MENDEZ NUNEZ, núm. 16

Consulta: 10 a 1 y 4 a 7



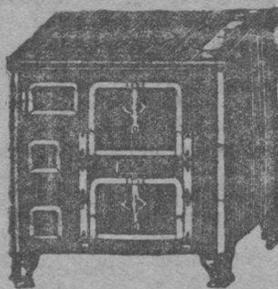
Cocinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción

Catálogo gratis

FRANCISCO ERRAZU
MAYOR, 61 - Teléf. 21-12



Cocinas con horno, depósito y asador esmaltado de porcelana, desde 50 pesetas



PIDAN CATALOGOS

Sociedad "Construcciones Errazu"
Coso, 135. - Teléfono núm. 397
ZARAGOZA
Esta Casa no tiene sucursales

Cursillos de selección del Magisterio

EXPEDIENTES DEFECTUOSOS

Nota de los expedientes defectuosos de maestros que han solicitado tomar parte en estos cursillos:

Provincia de Navarra. — Derechos de inscripción, a las señoras doña Visitación Aguinaga Azcarate, doña Guillerma Arraizu Asanza, doña Juana Bepered Churio, doña Rufina Graciana Belena, doña María Natividad Luna Solana, doña Elisa Martínez de Aguirre Iturmendi, doña Concepción Oyarzun Oyarzun, doña Isolina Jovita Pliego Slore.

Sello de Huérfanos, a doña Alejandra Goñi Eslava, doña Bernarda Pastor Bueno, doña María Mercedes Iribarren Reta.

Reintegro del certificado de Penales, doña Pilar González Carreiras, doña Rufina Machinandiarena, doña Inés Villarreal Irisarri.

Reintegro del certificado de estudios, a doña María Rosario Echagüe Azpillicueta, doña Isidra Garnica Lacarra.

Reintegro del certificado de depósito, a doña Carmen Alfaro Jiménez.

Certificado médico, a doña Pascuala Abad Navarro.

Derechos de inscripción y sello de Huérfanos, a doña Fermína Jiménez Vergara y doña Sebastiana Luisa Sáinz Armendáriz.

Sello del Colegio de Huérfanos, certificado de Penales y certificado médico, a doña María Jesús Huder Domestain.

Reintegro en la partida de nacimiento y certificado médico, a doña Amelia Barcos Díaz.

Derechos de inscripción, reintegro de los certificados de nacimiento, médico y de estudios, a doña María del Carmen Felipe Goizueta.

Reintegro en la copia del título, del certificado de nacimiento y copia de estudios, a doña Felisa Aurora Alejabarrieta Pérez.

Derechos de inscripción, reintegro en los certificados de nacimiento y médico, a doña Felisa Esain Esain.

Reintegro en la partida de nacimiento, certificado médico y certificado académico, a doña Francisca Oscoz Redondo.

Reintegro en la copia del título académico y certificado médico, a doña Amelia María Nabad Sanz y doña María Isabel Navad Sanz.

Reintegro en los certificados médico, de nacimiento y académico, a doña María Nieves Alonso Alonso.

Anuncie Vd. en LA VOZ

MONSIEUR DUBOIE

Profesor en Ciencias ocultas y director de varias Sociedades Europeas de Magnetismo, os aclarará y desvelará todos los asuntos más difíciles de la Vida.

Las contrariedades en Amores, Negocios y las relacionadas con causas desconocidas, desaparecerán con el consejo y guía de **MONSIEUR DUBOIE**

Para cuantas personas necesiten de su Ciencia vayan a consultar a su gabinete-despacho: **Calle CONVERGIDOS, 7, 1.** (Entrada por plaza del Pilar).

En Tudela: Todos los domingos de nueve mañana a cinco y media tarde: Hotel Continental. Calle Frauca, 6.

ARMERIA "LA SERVICIAL"

Plaza del Pueblo, número 8 - Zaragoza

Representación exclusiva para Zaragoza de las fábricas "HISPANO INGLESA", de Eibar. Escopetas, municiones de todas clases, efectos de caza y pesca, relojes, fonógrafos, bicicletas, cochecitos para niños, gemelos y prismáticos.

ESPECIALIDAD EN REPARACIONES DE ARMAS
Venta al contado y a PLAZOS



arriesgar su piel, no sería más que un mal polizone. Ved si Gevrol ha retrocedido.

El viejo veterano había tratado quizás de saber si el valor de su joven compañero estaba a la altura de su perspicacia, y quedó asombrado.

—Vos, veterano—añadió Lecoq—, no os mováis, a fin de poderles seguir si salieran bruscamente.

Dió vuelta al botón de la puerta, la empujó y fué a colocarse a una mesa muy próxima a la que ocupaban sus clientes; luego pidió con voz odiosamente bronca un cuartillo y una ración.

El prisionero y el hombre del hongo hablaban, efectivamente; pero como extraños que la casualidad reúne, mas no como amigos que se encuentran en una cita.

Hablaban "caló...", pero no ese "caló" pueril que esmalta ciertas novelas, bajo pretexto de color local, sino el verdadero caló, el que es conveniente en las guardias de malhechores; lengua innoble y obscena, que es imposible copiar, tan flotante y diversa es la significación de las palabras.

—¡Qué cómicos más admirables!—pensaba el joven agente—. ¡Qué perfección, qué ciencia...! Si yo no estuviese completamente seguro, ¡qué bien me engañarían...!

El hombre del hongo llevaba la palabra y estaba dando sobre las prisiones de Francia detalles que en vano se buscarían en los libros especiales.

Decía el carácter de los directores de todos los presidios, en dónde era más dura la disciplina y si el rancho valía diez veces más el de Poissy que el de Fontevreul...

Lecoq, después de haber concluido su cena, pidió una copita de aguardiente, y con la espalda pegada a la pared y los ojos cerrados parecía dormir, pero escuchaba.

Mai había tomado la palabra a su vez y narraba su historia, tal como la había contado al juez, desde el homicidio hasta la evasión, sin olvidar las sospechas de la Policía y de la justicia respecto a su individualidad, sospechas que, según decía, le habían hecho reír de veras.

Sin embargo, habría sido una suerte para él, si hubiera tenido con qué volver a Alemania; pero le faltaba dinero y no sabía cómo procurárselo. Ni aun había logrado deshacerse del traje que llevaba en aquel llo y que le pertenecía.

Al oír esto, el hombre del hongo juró que tenía demasiado buen corazón para dejar a un camarada apurado, y como en la misma calle conocía a un comerciante de manga ancha, ofreció a Mai conducirlo allí.

Por toda respuesta Mai se levantó, diciendo:

permanecido un minuto más inmóvil en un rincón oscuro, en donde se había escondido, detrás de unos toneles vacíos, los dos agentes se alejaban.

La caza iba presentando horribles dificultades. Había anochecido, y al mismo tiempo se había elevado esa ligera niebla que sigue invariablemente a los primeros hermosos días de primavera.

El gas de los reverberos parecía rojizo entre la bruma, sin arrojar rayo alguno.

Y para colmo era la hora en que aquellas calles laboriosas estaban más pobladas; los obreros salen de sus talleres, las mujeres corren en busca de provisiones para la cena; delante de todas las casas cientos de inquilinos zumbaban como abejas alrededor de su colmena.

Mai lo aprovechaba todo para extraviar a los que se encarnizaban en perseguirle. Grupos, barullo de carruajes, arreglo de cañerías, todo lo utilizaba con maravillosa presencia de espíritu y una habilidad tan grande que se deslizaba como una sombra, a través de la multitud, sin tropezar con nadie, sin que se elevara a su paso queja alguna.

Por fin se decidió a salir de la calle de Gravilliers y se dirigió hacia las vías anchas.

Después de haberse dejado perseguir por recintos estrechos, quería probar en grandes espacios. Había luchado en astucias, luego quería luchar en ligereza y distancia.

Cuando llegó al boulevard Sebastopol torció hacia la izquierda, por el lado del Sena, y echó a correr con prodigiosa rapidez, pegados los codos al cuerpo, economizando el aliento y acompañando su andar con la precisión de un profesor de gimnasia.

Nada le detenía; no volvía la cabeza por nada, pero corría... corría...

Y con ese mismo paso, igual y furioso, bajó el boulevard Sebastopol, atravesó la plaza del Chatelet y los puentes y subió por el boulevard Saint-Michel.

Cerca del Museo de Cluny había una parada de coches. Mai se detuvo delante de la primera fila, dirigió algunas palabras al cochero y subió por el lado de la calle.

El carruaje en seguida partió a escape.

Pero el prisionero no iba dentro.

No había hecho más que atravesarlo, y mientras el cochero se alejaba para una carrera imaginaria, pagada de antemano, Mai se metía por el lado de la acera en otro carruaje, que partió al galope.

Quizás después de tantas astucias, después de tan terribles esfuerzos y de esta última estratagema, Mai se creyó libre... Pues se engañaba.

Detrás del carruaje que lo llevaba, apoyándose en los resortes para descansar, corría un hombre... Lecoq.

"EL ARCO IRIS"
MARIANO URBEZ
 Novedades para señora - Sedería - Mercería - Géneros de punto - Sección de juguetería de 0'65 y 0'95
Heroísmo, 10 y Romea, 7 ZARAGOZA

J. ONDIVIELA GOMEZ
 Medicina general.—Entermedades de la piel.—Rayos ultravioleta.—Diatermia.
 Electricidad médica.
 Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.
Manifestación, 68 y 70.-Tel. 20-55

ORTOPEDIA | **ARCAS DE CAUDALES**
PRESERVATIVOS | **FICHET**
 Plaza de San Roque, N.º 1 | **J. A. Carrión - San Miquel, 29**
 (junto a Valenzuela)

ENFERMEDADES DE LA PIEL
Dr. Lambán Falcón
 COSO 132, duplicado
 Consulta de 11 a 1 y de 3 a 6

Pastillas

Aspaimé
 CURAN RADICALMENTE LA TOS
 PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el transcendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen integras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los médicos.
 Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.
 Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda, para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG. Oficinas: calle del Ter, 16.—Teléfono 50791. BARCELONA.

Nota importantísima. — Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaimé" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de un sobre franqueado con dos céntimos.

¡NERVIOSOS!

Basta de sufrir inútilmente gracias a las acreditadas **GRAGEAS POTENCIALES DEL Dr. SOIVRE** que combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la **Neurastenia**, **Impotencia** (en todas sus manifestaciones), **dolor de cabeza**, **cansancio mental**, **pérdida de memoria**, **vértigos**, **fatiga corporal**, **temblor**, **dispepsia nerviosa**, **palpitaciones**, **histerismo** y **trastornos nerviosos en general de las mujeres** y todos los **trastornos orgánicos** que tengan por causa u origen agotamiento nervioso.

Las **Grageas potenciales del Dr. Soivre**, más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso regenerando el vigor sexual propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida; indicadas especialmente a los agotados en su juventud por toda clase de excesos, a los que verifican trabajos excesivos, tanto físicos como morales o intelectuales, deportistas, hombres de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, industriales, pensadores, etc., consiguiendo siempre con las **Grageas potenciales del Dr. Soivre**, todos los esfuerzos o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con frecuencia y máximo resultado, llegando a la extrema vejez y sin violentar al organismo, con energías propias de la juventud.

Basta tomar un frasco para convencerse de ello.

Venta a 5'50 ptas. frasco, en todas las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas Laboratorio Sokatarg, Calle del Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

MUEBLES CASTILLA
San Jorge, 3 y 5. ZARAGOZA
 De lujo: planta baja. - Económicos y a plazos: en el entresuelo

VIAS URINARIAS

En todas las infecciones de las **Vías urinarias** no pierda tiempo y consulte a su médico que, en los casos de **Stenorrugia** (Purgaciones), hay los **CACHETS DEL Dr. SOIVRE** que dan siempre rápidos y satisfactorios resultados.

Basta tomar **Cachets del Dr. Soivre** para una caja de sus admirables éxitos.

Venta a 5'50 pesetas caja en las principales farmacias de España, Portugal y América

El pobre tío Ajenjo se había quedado a mitad del camino, frente al palacio de Justicia, rendido y sin aliento. Y el joven agente ya no contaba con verle, no habiendo podido dibujar flechas indicadoras, pues harto había hecho con sostenerse en la trasera del carruaje.

Mai había dado a su cochero la orden de conducirlo a la plaza de Italia, recomendándole, sobre todo, que se parara de repente en medio de la plaza, a cien pasos de la prevención en donde le habían encerrado con la tía Chupín.

Cuando llegó allí se precipitó fuera del carruaje y con una mirada pronta y segura exploró los alrededores, tratando de descubrir cualquier sombra sospechosa.

No vió nada. Sorprendido por la brusca detención del carruaje, el joven agente había tenido tiempo para arrojar al suelo debajo de la caja del carruaje, exponiéndose a ser aplastado por las ruedas.

Cada vez más tranquilo, Mai pagó la carrera y retrocedió hacia la calle Monffetard.

De un salto Lecoq se puso en pie, más encarnizado en su pista que un perro dogo tras de un hueso. Llegó a la sombra de los árboles de los boulevares exteriores, cuando un silbido ahogado sonó a su oído.

—¡El tío Ajenjo!—exclamó estupefacto y encantado.

—Yo mismo—repuso el buen hombre—, y lo que es más, descansando, gracias a un carruaje en el cual me refugié allá abajo. De ese modo he podido...

—¡Oh, basta!—interrumpió Lecoq—. ¡Basta...! Mucho ojo..., no perdamos la pista.

Mai rondaba entonces con visible indecisión por entre las numerosas tabernas del barrio. Parecía buscar algo que no hallaba.

Por fin, después de haber pegado el rostro a los cristales de tres de aquellos tugurios se decidió y entró en el cuarto.

Aún no se había cerrado la puerta, cuando los dos agentes estaban ya mirando con toda su alma por los cristales.

Vieron al fugitivo atravesar la sala e irse a sentar en el fondo, a una mesa en donde se hallaba sentado ya un hombre de gran corpulencia, de rostro encendido y patillas canosas.

—¡El cómplice...!—murmuró el tío Ajenjo.

¿Sería aquél, en efecto, el invisible cómplice del homicida?

Fiarse de un ligero parecido entre las señas de dos personas, es tan temerario y tan expuesto a engaño que en cualquier otra ocasión Lecoq hubiera vacilado en decidirse.

Pero entonces eran tantas las circunstancias y las probabilidades

que abogaban en favor de la opinión emitida por el tío Ajenjo, que el joven agente la admitió, desde luego.

Aquella cita, ¿no estaba, acaso, señalada en la lógica de los acontecimientos, el resultado previsto y anunciado del encuentro del prisionero con la rubia dueña del hotel de Mariembourg?

—Mai—pensaba Lecoq—ha empezado por tomar todo el dinero que llevaba encima la señora Milner, luego la ha encargado dijera a su cómplice que fuera a esperarle en cualquier tugurio de este barrio. Si ha vacilado y buscado, es porque no pudo indicar fijamente la taberna. Si no arrojan la máscara es porque Mai no está enteramente seguro de haberlos despistado y porque, por otra parte, el cómplice teme que hayan seguido a la señora Milner.

El cómplice, si verdaderamente era él, había recurrido a un disfraz del género adoptado por Mai y Lecoq. Llevaba una blusa vieja, llena de manchas y llevaba en la cabeza un sombrero de fieltro asqueroso, un andrango de sombrero hongo. Su fisonomía poco tranquilizadora era notable aún entre todas las figuras depravadas y feroces del establecimiento.

Porque el establecimiento que habían escogido para la cita era una verdadera guarida. No se habrían hallado en ella cuatro obreros dignos de ese nombre. Todas las personas que comían y bebían allí debían haber tenido ya que habérselas con la justicia. Los menos temibles eran, quizás, los vagabundos de las barreras, que formaban la mayoría de la respetable reunión, de todos conocidos por su corbata a la "colín" y su gorra de hule o charol.

Y no obstante, Mai, aquel hombre tan sospechado de pertenecer a las más altas esferas sociales, parecía allí como en su casa.

Se había hecho servir un cocido y un litro de vino, y materialmente lo devoraba, rociando sopa y carne con sendos tragos, limpiándose luego los labios con el revés de su manga.

Pero, ¿hablaba con su vecino de mesa? Esto era imposible averiguarlo desde fuera a través de los cristales, oscurecidos por el vaho de los manjares y el humo de las pipas.

¡Es preciso que yo entre!—dijo resueltamente Lecoq—. Iré a colocarme cerca de ellos y escucharé.

—¿Estáis loco?—dijo el tío Ajenjo—. ¿Y si os conocieran?

—No me conocerán.

—Os jugarían alguna trastada.

El joven agente hizo un gesto de indiferencia.

—Creo—repuso—que no retrocederían ante una buena puñalada que los librara de mí. Bien, ¿y qué...? Un agente de Policía que no supiese

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0'05 CENTIMOS
MINIMO, 15 PALABRAS

SE ADMITE HASTA UNA SOLA INSERCIÓN

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas...	Ptas 0'10
De 10'01 a 100.....	— 0'16
De 100'01 a 250.....	— 0'30
De 250'01 a 750.....	— 0'60
De 750'01 a 1.200....	— 1'20
De más de 1.200....	— 2'40

El impuesto del timbre por anuncios será de cuenta de los editores anunciantes y de la cantidad que fija la vigente Ley del Timbre.

ARRIENDOS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

SE ARRIENDA un piso entresuelo con jardín, galería cerrada, sol tod. el día. Informarán en "La Campana de Oro", Alfonso, 41.

ARRIENDO piso primero en casa moderna. Informarán, Rebolera, 3, despacho.

PALAFOX, 8, se arrienda un principal. Informarán, plaza del Reino, 9.

COLOCACIONES

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

OFICIAL de barbería, bien impuesto, necesita Conrado Blasco, practicante en Villanueva del Campo (Teruel).

SE NECESITA aprendiz de carnicería, si puede ser con principios. Buenas referencias o persona que abone por él. Sin estas referencias excusa presentarse. Miguel de Arriba, Plaza del Pueblo, 2.

ENSEÑANZAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**
HEREDERO PROFESOR MEDICINA

Contabilidad - Comercio
Mecanografía - Bancos

CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
Horas: OCHO mañana y DIEZ noche

CLASE DIARIA
INSERCIÓN PRÁCTICA INDIVIDUAL
COSO, 33, 1.^o
Calle Coso y Heró. 1.11

TELÉFONO 13-31 ZARAGOZA

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio, Contabilidad, Banca, Taquígrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma tetra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Programa de esta Academia: **HEBROS Y NO PALABRAS!**

ACADEMIA de chófers (matriculada). ¡Atención! Por 50 pesetas enseñanza completa de conducción con coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Fita, 3 (junto al camino de los Cubes). Teléfono 27-08.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, número 57.

POSICIONES. Instituto Andalúz. Por profesorado experimentado, prepara ingreso en el Banco de España, 200 plazas con 3.500 pesetas. Ministerios, 500 plazas con 2.500 pesetas. Edad de 16 a 35 años, no se exige título. Clases hasta las diez de la noche. Constitución Mártires, 2 (junto al escanco).

ENSEÑANZA moderna y rápida de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Espectales para señoritas. Mecanografía, 6 pesetas. Contabilidad, 15 pesetas. Reforma tetra, 6. Aritmética, 6. Taquígrafía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel, Mártires, 1.

FINCAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses.

DESEARÍAS adquirir fincas. ¿Os interesa venderlas? ¿Necesitáis hipotecarlas? ¿Queréis colocar vuestro capital? Consultando con Sanz se resolverá cuanto le sea encomendado. Cuatro de Agosto, 25 primero

MUEBLES González. Gran surtido en muebles de lujo y económicos. Espoz y Mina 16 y 18.

PROPIETARIOS: Facilitamos dinero sobre fincas rústicas y urbanas a un tanto por ciento muy reducido; gestionamos estos asuntos con actividad. Agencia Buenos Aires, Azoque, 32, segundo.

VENDO parcela recién construida, toda bloque, ladrillo, cinco habitaciones, galería, gran corral rodeado aceras, agua potable. Razón, calle Borja, 21, Delicias.

VENDEMOS casa tres pisos y bajos, uno desahogado, luces propias, 18.000 pesetas; otra, en plaza ciudad, 62.500; otra, nueva travesía paseo Sagasta, 85.000; varias más, buenas rentas. Torres y parcelas. Bolsa de la Propiedad, Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

VENDO parcela planta baja; solar diez metros fachada y casa dos pisos. Camino Sábado, Porvenir, 22. En Ambos Mundos por la mañana.

VENTAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

SE VENDEN, por traslado, persianas y otras cosas. La portera informará. Sagasta, 19, primero izquierda.

POR AUENCIA urgente vendiendo Auburn, siete plazas, estado nuevo, y Studebaker, cinco plazas, también poco uso. Ver y tratar, con el dueño, calle Dulong, Garage Aragón.

SE VENDE carro de buyes en buen estado y económico. Para tratar, en Calatorao, Manuel Lasheras.

OCASION. Vendo dos camitas metálicas nuevas, baratísimas; otra de matrimonio. Razón, Paz, 6, tercero derecha.

SE VENDE coche Fiat, siete plazas, a toda prueba. Rebolera, 13. Fábrica curtidos.

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

SE VENDE papel para envolver, en la Administración de este periódico, a tres pesetas arroba.

CITROEN 10 HP, tipo B-14, conducción interior, siete asientos, perfecto estado. Garage y Talleres Hormigón, Castellví, 7 y 9.

DRENSAS para vino de varios sistemas. Prensas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundación Averly, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

LOS "MUEBLES CASTILLA". Dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

CASA PUEYO, Coso, 113. Salchichón, 9 pesetas; chorizo, 6; café selecto, 8; "Marías", 2'25 kilo. Espárragos, puntas, 1'20; tallos, 0'50; alcachofa, 0'70 lata; sidra, 1'60 botella.

NOVIOS: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 166 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

SE VENDEN para vendimias cubas nuevas de todas las medidas desde medio alquez a diez alqueces. Calle Escobar, junto al Mercado.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja, J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómulo, 2. Teléfono 4150.

BASCULAS de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron, San Pablo, 163. Teléfono 1713.

LANAS especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal. Democracia, 18.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fécos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Gultart, San Agustín, 5.

VENDO canarios alemanes, belgas, loros, monos, perros, pájaros japoneses, americanos, del país. Gran surtido en jaulas. Compra y cambio toda clase de animales y pájaros. Portillo, 74.

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

CONSTRUCCION y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacerales, herrajes horno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrifugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Falles Palamás, Lapuyade, 68, Zaragoza.

MUEBLES González. Gran surtido en muebles de lujo y económicos. Espoz y Mina 16 y 18.

¿QUIERE usted dinero rápidamente? Traiga su auto, su moto o camión, que "Autocasión" le realizará la operación seguidamente. Avenida de Madrid, n.º 101. Teléf. 44-82.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 17 y San Voto, 2.

NO COMPRE cocinas económicas sin visitar la exposición del Coso, 135. Pida catálogo. Construcciones Errazu.

LAS MAS GRANDES ocasionales en autos, motos y camiones las encontrará en "Autocasión". No compre ni venda sin antes visitarnos. Avenida de Madrid, núm. 101. Teléfono 44-82.

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones tubulares. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

VENDO, seminuevo, coche europeo, conducción interior, cuatro plazas, 7 HP. Razón, Rebolera, 3, despacho.

FABRICA de marinas con salte hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón, en esta Administración.

SEÑORA. Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado, (junto Foto Goya).

SE VENDEN 58 tomos de la "Enciclopedia Espasa". Democracia, 88, segundo, de cinco a ocho.

LIQUIDO fin temporada precios irrisorios toda clase muebles junco esmaltado y medula. Manufactura. Democracia, 60.

MUEBLES González. Gran surtido en muebles de lujo y económicos. Espoz y Mina 16 y 18.

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, lluchas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiler mantillas y tejas. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez Boggiero 21 y 23.

VENDO dos coches Chaudber, uno nuevo, otro seminuevo, conducción interior, siete plazas. Almacén patatas Marcos Martínez, San Blas, 13.

NODRIZAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

OFRECESE ama casada, de 25 años, 15 días leche, para criar en su domicilio; buenos informes. Dirigirse a Antonia Vicente Calvo, Castejón de Tornos (Teruel).

PERDIDAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

SE RUEGA a la persona que haya encontrado reloj de señora, de oro, con tape y cadena, iniciales M. A., lo devuelva Lluvia de Oro, Coso, 41; se gratificará por ser recuerdo de familia.

NAVEGACION

S. GENERAL TRANSPORTS MARITIMES



SERVICIO rápido de vapores correo. Salida de Barcelona el 21 de octubre, para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires el magnífico trasatlántico "FLORIDA".

Siguiente salida Barcelona, el 21 de noviembre, el vapor "CAMPANA".

Saldrá de Valencia, 6 de noviembre, el vapor "ALSINA".

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech.

Solicitan folletos y pasajes al agente don Vicente Usón Ibarra, Delegado de la Compañía Española de Turismo, calle Alfonso I, núm. 16, Zaragoza.

HUESPEDES

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

VIAJEROS: Hospedaje en la Pensión Aragón. Pensión, 1 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

Vinos GAILO

Tinto, 1.º, 65 céntimos litro
Clarete especial, 70 cts. litro
directos especiales para servir.
Previamente de mis bodegas de Tosos.

Garantizada su pureza y "bouquet".

Servicio a domicilio
ZARILLA, - Teléf. no 43-20

COMADRONAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

PARALELA Mustienes, expresidenta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio ferraza, ardin, cuarto de baño. Delicias, 4 Teléf. 26 93

PELUQUERIAS

PELUQUERIA DE SEÑORAS. Salón instalado con todos los adelantos de higiene y confort. Próximas fiestas del Pilar debe ondularse con el aparato permanente "Eugene", modelo 1931. (15 pesetas cabeza completa). Conde Aranda, 5, entresuelo.

LA PELUQUERIA de señoras "Goya" pone en conocimiento de las señoras que por haber adquirido contrato con la casa de América suministradora de líquidos, seguirá haciendo la ondulación permanente "Sheltan" a 10 pesetas servicio completo. Don Jaime, 70, teléfono 26-58.

SEÑORAS... Atención! Ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras "La Royal". Especialidad en la ondulación de agua. Alfonso I, 32 (frente a Barranquero). Teléfono número 28 04.

VIARIOS

FRAMITACION rápida en asuntos de herencias. Declaraciones de herederos testamentarios. Liquidaciones provisionales para el pago de derechos reales. Agencia Orejón, Azoque, 100 principal. Teléfono 43 74

SE NECESITA socio con 6.000 pesetas, para negocio en marcha; tendrá 300 pesetas por mes garantizadas. Castillo, 91, letra C, tercero izquierda. Para tratar, de diez a doce y de cuatro a seis.

RECORDAR Mayo S. M. F. Santa Isabel, 12.

VIAJEROS usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, soporte para herraje, chapas coradas sobre plantilla a medida, manchuelas. Pascual Nogueras. Ramón y Cajal, 51.

PROPIETARIOS: Informamos sobre facilidad de dinero. Gestionamos estos asuntos con rapidez. Agencia Aragón, Democracia, 22.

MUEBLES González. Gran surtido en muebles de lujo y económicos. Espoz y Mina 16 - 18.

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada en la imprenta de este periódico. ❖ ❖ ❖ ❖

Se vende
papel para envolver en
la administración de
este diario, a 3'00 ptas.
arroba

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

ARTISTAS DE LA ESCENA

El joven tenor Faustino Arregui que, sin lucha, ha triunfado plenamente



Ocupamos nuestra localidad del Circo para deleitarnos una vez con esa joya de Vives que se llama "Doña Francisquita". A la ilusión con que siempre asistimos al espectáculo de esta zarzuela, sin disputa la mejor de nuestro siglo, se unía la curiosidad de oír la parte de "Fernando" al tenor Faustino Arregui, que tan favorable impresión causó el año pasado en el Principal y de cuya labor artística tanto se ocupan los críticos de todas las ciudades donde actúa, para encomiar sus facultades, su excelente escuela de canto y su dominio de todos los registros, con especialidad el de los agudos dramáticos, que levantan el entusiasmo del público y hacen prorrumpir en ovaciones.

No es, por tanto, el papel de "Fernando" aquel en que Arregui puede desarrollar hasta el límite su arte, como en "Los de Aragón" o en "La Dolorosa", pongo por ejemplo; y, sin embargo, supo ganarse desde las primeras frases la admiración del público y los aplausos calurosos de éste, lo mismo en los dúos con la Beltrana y Francisquita que en la célebre rancia del segundo acto.

El juicio que a nosotros nos mereció fué siguiendo la trayectoria de la acogida que el respetable le otorgó. No, no defraudó Arregui la idea que de él nos habíamos forjado ante unos y otros comentarios.

En el segundo entreacto nos llegamos a felicitarle a su camerino. Rodeado de un grupo de amigos resplandecía en su rostro de vasco tenaz una sonrisa franca de alegría y de triunfo. A nuestras frases contestó con cordial efusión, propia de aquellos para quienes la vida no tiene obstáculo y que no sienten recelo por nada ni por nadie.

—Para usted ha debido ser fácil llegar—le insinuamos en la primera ocasión.

—Sí; puedo asegurarle que no he tenido que luchar más que con mis estudios, que perfeccionar mis dotes naturales, para lograr el puesto que hoy ocupo. Tenía yo quince años cuando me decidí a entrar en el Orfeón, animado por los familiares y amigos, que me decían tenía buena voz. A los dos años me nombraban solista de esa agrupación y me pensionaba la Diputación. Después todo fué como sobre ruedas.

—¿En qué circunstancias verificó usted su debut como tenor de zarzuela?

—Aprovechando la ocasión de estar la Compañía de Casals en San Sebastián. Este me facilitó la presentación y me admitió después en su Compañía.

—¿Quiénes fueron sus maestros?

—El director del Orfeón Donostia-

rra, señor Esnaola, y el maestro don Ignacio Tabuyo.

—¿Ha pensado usted alguna vez dedicarse a la ópera?

—Sí; y estoy en condiciones, pues tengo varias obras aprendidas; pero, como usted sabe, la ópera está en España en olvido.

No dudamos que Arregui pueda cantar óperas, pues como dijo un diario de San Sebastián, "modulación, estilo, matiz, todo en él es excelente", y por si esto fuera poco, porque posee una bella, potente y bien timbrada voz, que emite con facilidad, revelando la buena escuela en que ha sido educada.

PABLO CISTUE DE CASTRO

VIDA AERONAUTICA

Ayer regresó a Madrid la escuadrilla militar

Ayer a mediodía marchó a Madrid la escuadrilla de aviones de la base de Getafe que ha permanecido durante dos días en el aeródromo del Aero Club.

Antes de partir evolucionaron muy bajos por encima de la ciudad.

Los cinco aparatos, formando escuadrilla, desaparecieron a la una de la tarde por el horizonte.

DE LA PROXIMA VUELTA A ESPAÑA EN AVION

Según comunica la Federación Aeronáutica a nuestro Aero Club ha sido designada Zaragoza, con Cáceres y Alicante, como lugares fijos de parada de una hora neutralizada.

En virtud de esta designación el Aero Club tiene que instalar dichos servicios en el campo y habrá restaurant para que puedan comer los concursantes.

Como ya dijimos, la etapa final es la de Zaragoza, en virtud de haberse modificado el recorrido en sentido inverso.

COMO ENTIENDEN LAS COSAS EN BARCELONA

El Ayuntamiento de Barcelona ha votado un crédito de pesetas 4.000 con destino a la Escuela Aeronáutica para los gastos que le originará el paso de los aviones durante la próxima Vuelta a España.

Esta cantidad es solamente como ayuda, ya que la organización de una escala en prueba de tanta importancia requiere una serie de gastos que en Zaragoza han de ser de cuenta del Aero Club, mientras el Ayuntamiento no demuestre lo contrario.

COMO ES TRADICIONAL

El Centro Aragonés de Valencia celebró entusiásticamente la festividad del Pilar, según costumbre

LO QUE SE HA HECHO ESTE AÑO

VALENCIA.—Como es tradicional el Centro Aragonés ha celebrado, con el entusiasmo de siempre, diversos festejos, organizados en honor de la Virgen del Pilar por su Junta directiva, que dedica todos sus desvelos a hacer las cosas bien, no regateando nada, a fin de conseguir la exaltación de la Región que representa.

Este año puede asegurarse que ha echado el resto, contratando las figuras más salientes y de más prestigio del canto y baile de la Jota aragonesa, como son: el famoso cantante José Oto, el "Zagal", de Mediana; Juan Antonio, de Nuez, y la señorita Pilar Abad, muchacha de admirable timbre de voz y de simpatía extraordinaria, y como parejas de baile los hermanos Angel y Felicidad Esteso, José Aznar y María Carmona, Lazarito y Maruja Esteso (niños), dirigidos por el popular joto Pepe Esteso.

UNA RONDALLA ARAGONESA POR LAS CALLES VALENCIANAS. — LA FIESTA RELIGIOSA

Con excelente éxito, a juzgar por la gran afluencia de personas que le acompañaron durante más de tres horas, desfiló la noche del domingo la célebre "ronda al estilo de Aragón", que recorrió las calles de la ciudad, ofreciendo a las autoridades de Valencia las primicias del alma aragonesa, compendiada en su Jotica, que es para ellos algo más que la vida, a cuyo valiente son fueron cantadas diversas coplas alusivas que fueron muy celebradas por el público, que las premió con grandes ovaciones.

La festividad religiosa se efectuó con el entusiasmo que es de suponer en la iglesia del Pilar y el sermón corrió a cargo del sacerdote de Sagunto don José Zahonero, que pronunció una oración verdaderamente extraordinaria, poniendo a contribución sus condiciones imaginativas para cantar a la Virgen del Pilar.

UNA ENCANTADORA VELADA

La velada en los salones del Centro, que estuvieron llenos, destacándose las mujeres bonitas, se verificó la noche del 12 y resultó por demás interesante. Durante la primera parte la rondalla que dirige el señor Nacher, veterano en estas cuestiones, amenizó el acto, ejecutando diversas composiciones musicales, y a continuación los "cuadros" de canto y baile.

le realizaron una interesante exhibición, avalorada con la intervención del gigante de la Jota, José Oto.

Durante el descanso fueron leídas unas inspiradas poesías por su autor, Juan García, que le valieron estruendosas ovaciones.

Como colofón a tan brillante fiesta la gente joven rindió culto a Terpsícore, divirtiéndose de lo lindo.

Esta velada fué honrada con la presencia de la primera autoridad civil, señor Rubio; el señor secretario del Gobierno, señor Afán de Ribera, con su esposa, y del culto catedrático de la Universidad señor Valenzuela, quienes hicieron manifestaciones de entusiasmo, elogiando sin regateos la labor de los artistas y agradeciendo diversas coplas en las que se les aludió.

La Junta directiva se desvivió por obsequiar a dichas autoridades.

EN EL TEATRO APOLLO.—FUNCION RADIADA.—UNA ALOCUCION A LOS ARAGONESES

Anoche presentó el Centro Aragonés en el teatro Apolo al citado elen-

co artístico, representándose, además, por los artistas que actúan en él, parte de la zarzuela "Los de Aragón" y "La Dolorosa", cantada por Adolfo Sirvent.

La Unión Radio Valencia, deseando coadyuvar a dar más realce a la fiesta, se ofreció y fué aceptado con regocijo por los aragoneses, para radiar la función, lo que, seguramente, produciría gran contento entre los radioescuchas.

Unos momentos antes de empezar la emisión de los cuadros de Jotas, un miembro de la Junta directiva del Centro Aragonés posó ante el micrófono dirigiendo una pequeña alocución a todos los radioescuchas de Valencia, Aragón y España y del mundo entero, dirigiéndoles un cariñoso saludo exaltando el recio carácter aragonés que, a semejanza de sus antepasados, desea con fervor realizar, no las conquistas materiales de aquellos, sino la conquista espiritual, contando para esta magna empresa con los mismos elementos que aquéllos con su Jota y con su fe en la Virgen del Pilar.

REGALO DE MUÑECAS

La Asociación de la Prensa celebra esta tarde una segunda fiesta

Como ya dijimos, el brillante resultado obtenido por la Fiesta de la Muñeca y la petición de numerosas familias que a ella no pudieron asistir decidieron a los organizadores, con el mismo benéfico fin de recaudar fondos para la Caja de Pensiones para viudas y huérfanos de periodistas, a celebrar otra fiesta de sociedad en el Gran Hotel.

Esta tendrá lugar hoy, a las cinco y media de la tarde.

Después del té se verificará el sorteo de otra preciosa colección de muñecas, de seis artísticos retratos al óleo, originales del fotógrafo zaragozano señor Coyne, el cual hará otras tantas fotografías a las personas que resulten agraciadas, y de las seis "gansadas" en dibujo de "Teixi", que

tanto llamaron la atención en la cena de gala.

Las tarjetas para el té irán acompañadas de un número para el sorteo, y se expendrán en el Gran Hotel, al precio de 6'50 pesetas.

Seguramente esta tarde será este el centro de reunión de una buena parte de la sociedad zaragozana.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

El canciller Brunning ante el Reichstag

Con éxito franco, rotundo y reconocido hasta por sus adversarios políticos, acaba de hacer el canciller Brunning la presentación de su nuevo Ministerio ante el Reichstag.

Mantiene su programa político-económico-social con levisimas modificaciones, tanto en el orden interior como en el internacional.

Una oposición extemporánea, absurda e intemperante de Schacht, antiguo director del Reichbank (Banco de Alemania) ha dado motivo y ocasión a Brunning para reaccionar vigorosamente contra los conjurados de Bad Harzburg (partidos derechistas alemanes, desde los nacionalistas de Hugenberg hasta los nacionales-socialistas de Hitler.)

Recordó Brunning los gastos sin tasa durante la Gran Guerra y sus palabras "Entonces se ha gastado, más de lo que permitían las posibilidades de la nación; ahora el político alemán debe a toda costa reducir su tren de vida. Es preciso imponer al pueblo alemán las pruebas más rudas y más penosas. No hay solución de milagro", advirtiendo así a sus connacionales la imperiosa necesidad de la más estricta economía.

Una advertencia final hizo el canciller Brunning a sus contrarios en política: "No me dejaré apartar de mi objetivo ni por las críticas, ni por los ataques, ni por las calumnias", patentizando así su firme decisión de proseguir su política, cuya finalidad es salvar a su país de la crisis económica que le apesadumbra.

Corridas de feria

Por "Teixi"



—No hay como ver los toros desde la barrera!